

**НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ ПО СОХРАНЕНИЮ
МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ АНТАРКТИКИ**

**ОТЧЕТ ТРИДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ
НАУЧНОГО КОМИТЕТА**

ХОБАРТ, АВСТРАЛИЯ
24–28 ОКТЯБРЯ 2011 г.

CCAMLR
PO Box 213
North Hobart 7002
Tasmania Australia

Телефон: 61 3 6210 1111
Телефакс: 61 3 6224 8766
Email: ccamlr@ccamlr.org
Веб-сайт: www.ccamlr.org

Председатель Научного комитета
ноябрь 2011 г.

Настоящий документ выпущен на официальных языках Комиссии: английском, испанском, русском и французском. Экземпляры отчета можно получить в Секретариате АНТКОМ по вышеуказанному адресу.

Резюме

Настоящий документ представляет собой принятый отчет Тридцатого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики, проходившего в Хобарте (Австралия) с 24 по 28 октября 2011 г. К нему прилагаются отчеты совещаний и отчеты о межсессионной деятельности вспомогательных органов Научного комитета, включая Рабочую группу по экосистемному мониторингу и управлению, Рабочую группу по оценке рыбных запасов, Рабочую группу по побочной смертности, связанной с промыслом, Рабочую группу по статистике, оценкам и моделированию, и Семинара по морским охраняемым районам.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ	1
Принятие повестки дня	1
Отчет Председателя	2
ДОСТИЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ, ОЦЕНОК, МОДЕЛИРОВАНИЯ, АКУСТИКИ И СЪЕМОЧНЫХ МЕТОДОВ	2
Статистика, оценки и моделирование	2
Акустические съемки и методы анализа	4
ПРОМЫСЛОВЫЕ ВИДЫ	5
Ресурсы криля	5
Промысел в 2009/10 г.	5
Промысел в 2010/11 г.	6
Картина ведения промысла	6
Уведомления о промысле криля на 2011/12 г.	6
Смертность отсеявшегося криля и сырой вес	7
Пороговый уровень	8
Изменчивость пополнения, B_0 и предохранительный вылов криля	10
Другие вопросы, касающиеся управления крилевым промыслом	10
Симпозиум по управлению с обратной связью для запасов криля	11
СЕМР и STAPP	11
Рыбные ресурсы	12
Промысловая информация	12
Представленные в АНТКОМ данные по уловам, усилию, длине и возрасту	12
Входные параметры оценки запаса	14
Исследовательские съемки	14
Оценки и рекомендации по управлению	14
<i>Champsocephalus gunnari</i> , Южная Георгия (Подрайон 48.3)	14
Рекомендации по управлению	15
<i>Champsocephalus gunnari</i> , о-в Херд (Участок 58.5.2)	15
Рекомендации по управлению	16
<i>Dissostichus eleginoides</i> , Южная Георгия (Подрайон 48.3)	16
Рекомендации по управлению	17
Виды <i>Dissostichus</i> , Южные Сандвичевы о-ва (Подрайон 48.4)	17
<i>D. eleginoides</i> в северной части	17
Виды <i>Dissostichus</i> в южной части	18
Рекомендации по управлению	18
<i>Dissostichus eleginoides</i> , о-в Херд (Участок 58.5.2)	19
Рекомендации по управлению	19
<i>Dissostichus eleginoides</i> , о-ва Кергелен (Участок 58.5.1)	19
Рекомендации по управлению	20
<i>Dissostichus eleginoides</i> , о-ва Крозе (Подрайон 58.6)	20
Рекомендации по управлению	20

<i>Dissostichus eleginoides</i> , о-ва Принс-Эдуард и Марион (подрайоны 58.6 и 58.7) и Район 51 в ИЭЗ Южной Африки	20
Рекомендации по управлению <i>D. eleginoides</i> у о-вов Принс-Эдуард и Марион (подрайоны 58.6 и 58.7) в ИЭЗ	21
Рекомендации по управлению <i>D. eleginoides</i> у о-вов Принс-Эдуард (подрайоны 58.6 и 58.7 и Участок 58.4.4) вне ИЭЗ	21
Другие промыслы	21
Антарктический п-ов и Южные Шетландские о-ва (Подрайон 48.1) и Южные Оркнейские о-ва (Подрайон 48.2)	21
Крабы (виды <i>Paralomis</i> , Подрайон 48.3)	21
Рекомендации по управлению	22
Прилов рыбы и беспозвоночных	22
Новые и поисковые промыслы	22
Ход выполнения оценок на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных (подрайоны 48.6 и 58.4)	23
Другие исследования	27
Разработка рекомендаций об ограничениях на вылов видов <i>Dissostichus</i>	27
Виды <i>Dissostichus</i> в Подрайоне 48.6	27
Виды <i>Dissostichus</i> на Участке 58.4.1	28
Виды <i>Dissostichus</i> на Участке 58.4.2	28
Виды <i>Dissostichus</i> на Участке 58.4.3а	29
Виды <i>Dissostichus</i> в подрайонах 88.1 и 88.2	30
ПОБОЧНАЯ СМЕРТНОСТЬ, ВЫЗЫВАЕМАЯ ПРОМЫСЛОВЫМИ ОПЕРАЦИЯМИ	32
Морские отбросы	32
Побочная смертность морских птиц и млекопитающих, связанная с промыслом	33
Будущее рассмотрение вопроса о побочной смертности морских птиц и млекопитающих, связанной с промыслом	35
Рекомендации для Комиссии	35
ПРОСТРАНСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЕМ НА ЭКОСИСТЕМУ АНТАРКТИКИ	36
Донный промысел и УМЭ	36
Морские охраняемые районы	37
Отчет Семинара 2011 года по Морским охраняемым районам	37
Предложения	40
Область планирования моря Росса	40
Рекомендации для Комиссии	43
Область планирования Восточной Антарктики	43
Рекомендации для Комиссии	47
Шельфовые ледники	47
Рекомендации для Комиссии	48
Общие замечания	49
ННН ПРОМЫСЕЛ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ	50
СИСТЕМА АНТКОМ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ НАУЧНОМУ НАБЛЮДЕНИЮ	50

ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА	54
ИСКЛЮЧЕНИЕ В СЛУЧАЕ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ	56
Предложения об исследовательском промысле в рамках МС 24-01 на закрытых промыслах или промыслах с нулевыми ограничениями на вылов	56
Виды <i>Dissostichus</i> в Подрайоне 88.3	57
Виды <i>Dissostichus</i> в Подрайоне 88.2 SSRU 882A	58
Участок 58.4.4 (банки Обь и Лена), виды <i>Dissostichus</i>	59
Участок 58.4.3b (банка БАНЗАРЕ), виды <i>Dissostichus</i>	60
Общие рекомендации об исследованиях по мечению в других районах	62
Предложения об исследовательском промысле на промыслах с оценками	63
СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	63
Сотрудничество со СКАР	63
Отчеты наблюдателей от других организаций	64
Будущее сотрудничество с другими международными организациями	65
ОЦЕНКА РАБОТЫ	66
Фонд СЕМР	66
Система стипендий	66
Приглашение наблюдателей в рабочие группы АНТКОМ	67
БЮДЖЕТ НА 2012 г. И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2013 г.	68
РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ SCIC И СКАФ	69
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ СЕКРЕТАРИАТА	69
Пересмотр Стратегического плана Секретариата и обзор систем управления данными	69
Центр данных	70
Публикации	70
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАУЧНОГО КОМИТЕТА	71
Приоритеты работы Научного комитета и его рабочих групп	71
Межсессионная деятельность в течение 2011/12 г.	72
Приглашение наблюдателей на следующее совещание	74
Приглашение специалистов на совещания рабочих групп	74
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	74
ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	75
ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА	75
ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ	75
ЛИТЕРАТУРА	76

Таблицы	77
Приложение 1: Список участников	87
Приложение 2: Список документов	107
Приложение 3: Повестка дня Тридцатого совещания Научного комитета	121
Приложение 4: Отчет Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению	127
Приложение 5: Отчет Рабочей группы по статистике, оценкам и моделированию	225
Приложение 6: Отчет Семинара по морским охраняемым районам	273
Приложение 7: Отчет Рабочей группы по оценке рыбных запасов	333
Приложение 8: Отчет Рабочей группы по побочной смертности, связанной с промыслом	431
Приложение 9: Список сокращений, используемых в отчетах НК-АНТКОМ	465

**ОТЧЕТ ТРИДЦАТОГО
СОВЕЩАНИЯ НАУЧНОГО КОМИТЕТА**
(Хобарт, Австралия, 24–28 октября 2011 г.)

ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

1.1 Собрание Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики проводилось с 24 по 28 октября 2011 г. в штаб-квартире АНТКОМ в Хобарте (Тасмания, Австралия). Собрание проходило под председательством Д. Агню (СК).

1.2 Председатель приветствовал присутствовавших на собрании представителей Австралии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Германии, Европейского Союза, Испании, Италии, Китайской Народной Республики (далее именуемой Китай), Республики Корея, Намибии, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Уругвая, Франции, Чили, Швеции, Южной Африки и Японии.

1.3 Председатель также приветствовал присутствовавших на собрании наблюдателей от Нидерландов (Присоединившееся Государство), а также наблюдателей от АСОК, КООС, МСОП, МКК, СЕАФО, СКАР, АСАР, COLTO и СССВТ и предложил им по мере возможности участвовать в работе собрания. СКАР также представлял СКОР в плане их совместной деятельности, имеющей отношение к работе АНТКОМ (Система наблюдения Южного океана (СООС)).

1.4 Список участников приводится в Приложении 1. Список рассмотренных в ходе собрания документов приводится в Приложении 2.

1.5 Отчет Научного комитета подготовили Х. Арата (Чили), Э. Баррера-Оро (Аргентина), М. Белшьер (СК), Ф. Зигель (ЕС), С. Кавагути (Австралия), А. Констебль (Австралия), Р. Лесли (Южная Африка), И. Лутчман (СК), Г. Паркс (СК), Т. Питман (СК), Д. Рамм (руководитель отдела обработки данных), К. Рид (научный сотрудник), Р. Сарралде (Испания), Г. Стен (Норвегия), Ф. Тратан (СК), Д. Уэлсфорд (Австралия), Я. ван Франкер (ЕС), С. Ханчет (Новая Зеландия), С. Чжао (Китай) и Б. Шарп (Новая Зеландия).

1.6 Все части настоящего отчета представляют собой важную информацию для Комиссии, но пункты отчета, в которых обобщаются рекомендации Научного комитета для Комиссии, выделены серым цветом.

Принятие повестки дня

1.7 Предварительная повестка дня была распространена до собрания (SC-CAMLR-XXX/1) и принята без изменений (Приложение 3).

Отчет Председателя

1.8 В 2011 г. были проведены следующие совещания:

- (i) совещание WG-EMM проходило в г. Бусан (Республика Корея) с 11 по 22 июля 2011 г.; созывающим был Дж. Уоттерс (США) (Приложение 4);
- (ii) совещание WG-SAM также проходило в г. Бусан с 11 по 15 июля 2011 г., одновременно с совещанием WG-EMM; созывающими были А. Констебль и К. Джонс (США) (Приложение 5);
- (iii) семинар WS-MPA проходил в Институте Поля-Эмиля Виктора (IPEV), Брест (Франция) с 29 августа по 2 сентября 2011 г. (созывающие П. Пенхейл (США) и Ф. Куби (Франция)), и принимающими организациями были IPEV и Agence des Aires Marines Protégées (AAMP) (Приложение 6);
- (iv) совещание WG-FSA проходило с 10 по 22 октября 2011 г. в Хобарте. Его созывающим был К. Джонс (США) (Приложение 7);
- (v) совещание WG-IMAF проходило с 10 по 12 октября 2011 г. в Хобарте. Его созывающим был Дж. Мойр Кларк (СК) (Приложение 8).

1.9 Д. Агню от имени Научного комитета поблагодарил всех председателей, созывающих и координаторов межсессионных совещаний, а также Республику Корея и Францию за проведение совещаний WG-SAM, WG-EMM и WS-MPA в 2011 г.

ДОСТИЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ, ОЦЕНОК, МОДЕЛИРОВАНИЯ, АКУСТИКИ И СЪЕМОЧНЫХ МЕТОДОВ

Статистика, оценки и моделирование

2.1 Научный комитет рассмотрел рекомендации, полученные от WG-SAM. Он напомнил, что центральной темой совещания WG-SAM этого года были поисковые промыслы клыкача с недостаточным объемом данных (соответствующие задачи были определены в п. 3.133 отчета SC-CAMLR-XXIX). Созывающими WG-SAM были А. Констебль и К. Джонс.

2.2 Научный комитет отметил, что большинство полученных от WG-SAM рекомендаций (Приложение 5) непосредственно предоставили информацию для работы WG-FSA и рассматриваются в рамках соответствующих пунктов повестки дня. Научный комитет в частности отметил рекомендации, касающиеся следующих пунктов в Приложении 5:

- (i) оценка исследовательских выборок в ходе поискового промысла (п. 2.9);
- (ii) CPUE при ярусных промыслах (пп. 2.15 и 2.33);
- (iii) предварительная оценка по участкам 58.4.4a и 58.4.4b (п. 2.17);
- (iv) исследовательский промысел (пп. 2.19, 2.25, 2.26 и 5.3–5.6);

- (v) показатели эффективности для съемок и исследований по мечению (пп. 2.38, 2.46 и 2.48);
- (vi) схема проведения исследований на промыслах с недостаточным объемом данных (пп. 2.40, 2.44 и 2.47–2.49);
- (vii) используемые в CASAL коэффициенты утери меток (п. 3.6);
- (viii) съемка пре-рекрутов в подрайонах 88.1 и 88.2 (п. 3.14);
- (ix) исследовательский промысел в районах, где не может проводиться рентабельный промысел (п. 5.7);
- (x) пересмотр Стратегического плана Секретариата (п. 6.5);
- (xi) созывающий WG-SAM (п. 8.3).

2.3 Научный комитет отметил, что рекомендации, полученные в результате обсуждения центральной темы о планах проведения исследований на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных и предоставленная странам-членам возможность включить эти рекомендации в пересмотренные предложения до начала совещания WG-FSA, способствовали значительному улучшению предложений, касающихся поддерживаемых АНТКОМ исследований на промыслах клыкача с недостаточным объемом данных, которые были представлены и приняты в этом году.

2.4 Научный комитет согласился, что основной целью исследований на промыслах с недостаточным объемом данных является сбор данных, которые приведут к получению надежной оценки состояния запаса и позволит определить предохранительные ограничения на вылов, соответствующие правилам принятия решений АНТКОМ (Приложение 5, пп. 2.25 и 2.26 и табл. 6).

2.5 Научный комитет отметил, что центральная тема этого года – промыслы с недостаточным объемом данных – выходила за рамки традиционно обсуждаемых в WG-SAM количественных вопросов, и решил, что сферу компетенции WG-SAM можно продуктивно расширить, чтобы можно было по мере необходимости обсуждать более широкий круг центральных вопросов с целью предоставления информации для работы АНТКОМ. Научный комитет решил, что определение различных центральных вопросов в отдельные годы является полезной моделью, которая позволит странам-членам готовить документы на взаимосвязанные темы и присылать на совещания различных специалистов по конкретным вопросам в зависимости от ситуации. Научный комитет наметил следующие центральные темы в качестве потенциально важных для обсуждения в WG-SAM в кратко- и среднесрочной перспективе:

- (i) применение передовой международной практики в области программ мечения и основанных на мечении исследований;
- (ii) разработка и оценка методов определения ННН изъятий и тенденций изменения уровней ННН усилия (SC-CAMLR-XXIX, п. 6.5; Приложение 7, п. 3.24);
- (iii) оценка предварительных планов исследований;
- (iv) разработка пространственно явных операционных моделей для оценки процедур управления запасами клыкача;

- (v) разработка методов оценки воздействия прилова личиночной рыбы при крилевом промысле (Приложение 7, п. 3.23);
- (vi) разработка методов оценки риска для прилова скатов и макрурусовых при промысле клыкача.

2.6 Научный комитет отметил, что рассмотрение и оценка планов исследований, вероятно, должны ежегодно быть постоянной темой дискуссий и могут сами по себе представлять большой объем работы, однако, если страны-члены будут следовать четким указаниям, полученным в ходе обсуждения центральной темы этого года и от WG-FSA, то можно ожидать, что стандарты предложений о проведении исследований улучшатся и можно будет завершить эту работу в рамках постоянной подгруппы WG-SAM и WG-FSA.

2.7 Некоторые страны-члены отметили, что график работы WG-SAM вместе с совещанием WG-EMM в середине года способствует привлечению большого круга экспертных знаний, однако эти совещания следует проводить последовательно, а не параллельно, чтобы страны-члены с небольшими делегациями могли эффективно в них участвовать.

2.8 Научный комитет поблагодарил А. Констебля за руководство WG-SAM, указав, что это было его последнее совещание как созывающего.

Акустические съемки и методы анализа

2.9 В период между сессиями НК-АНТКОМ-XXIX и НК-АНТКОМ-XXX совещание SG-ASAM не проводилось. Однако Научный комитет принял к сведению рекомендацию WG-EMM о том, чтобы совещание SG-ASAM было проведено в течение предстоящего межсессионного периода, а также предлагаемый перечень вопросов, которые следует рассмотреть на этом совещании (Приложение 4, пп. 2.225 и 2.226). Научный комитет отметил, что акустические данные, полученные на промысловых судах, могут предоставить качественные и некоторые поддающиеся количественному определению данные о распределении и относительной численности других пелагических видов, таких как миктофиды и сальпы, а также криля.

2.10 В связи с этим Научный комитет попросил SG-ASAM провести совещание в 2012 г. и дать рекомендации относительно:

- (i) Схемы съемки –
 - (a) последствия применения направленной и ненаправленной схемы съемки для сбора акустических данных промысловыми судами, включая местоположение и время выполнения разрезов, и целесообразность использования существующих акустических разрезов в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 (в т.ч. тех, которые выполнялись в ходе Съёмки АНТКОМ-2000);
 - (b) возможность сбора акустических данных между траловыми станциями и на них в ходе промысловых операций;

- (c) сбор биологических данных, CPUE и информации о пространственных закономерностях облавливаемых скоплений криля, необходимых для интерпретации акустических данных и содействующих определению цели и характеристик скоплений.
- (ii) Сбора акустических данных –
- (a) определить минимальные требования к сбору акустических данных, которые могут предоставить количественно-определимые оценки распределения/биомассы криля по данным промысловых судов, с учетом того, что суда могут быть не оснащены для сбора акустических данных на частотах 38, 120 и 200 кГц, соответствующих протоколу АНТКОМ (при условии подходящей схемы съемки). Это должно включать информацию о калибровке, шумовых характеристиках судна и акустических частотах, на которых оно может работать, и о том, должен ли сбор данных осуществляться контролируемым (напр., со стороны ученых или имеющих соответствующую квалификацию наблюдателей на судне) или неконтролируемым (экипажем судна) образом. Если данные собираются неконтролируемым образом, то надо поручить SG-ASAM предоставить подробный набор инструкций по обеспечению надлежащего сбора и хранения акустических данных;
 - (b) определить требования к методам сбора и анализа акустических данных, которые предоставят информацию о численности и распределении пелагических видов, иных чем криль.
- (iii) Обработки акустических данных –
- (a) предоставить рекомендации о наиболее подходящем способе обработки акустических данных, полученных промысловыми судами, включая идентификацию цели, оценку биомассы и соответствующую неопределенность. Это должно включать рекомендации о наиболее подходящих форматах данных и последствиях сбора акустических данных для управления данными.

ПРОМЫСЛОВЫЕ ВИДЫ

Ресурсы криля

Промысел в 2009/10 г.

3.1 Промысел криля в Подрайоне 48.1 был закрыт, когда вылов достиг 99.8% порогового уровня для этого подрайона (155 000 т). Это был первый случай, когда промысел криля был закрыт в результате достижения одного из пороговых уровней (Подрайон 48.1), с учетом того, что они были впервые введены в 2009 г. Окончательный подтвержденный вылов в Подрайоне 48.1 по данным STATLANT составил 153 262 т (табл. 1, Приложение 4, п. 2.3). Вылов в Подрайоне 48.1 в 2009/10 г. остается самым высоким из когда-либо зарегистрированных в этом подрайоне.

Промысел в 2010/11 г.

3.2 Шесть стран-членов и в общей сложности 13 судов вели промысел криля в 2010/11 г., и примерно две трети вылова было получено в Подрайоне 48.2 (табл. 2). Зарегистрированный к 24 сентября 2011 г. вылов составил 179 131 т (SC-CAMLR-XXX/BG/1). Тремя основными ведущими лов странами были Норвегия (102 815 т), Республика Корея (29 052 т) и Япония (26 390 т). Небольшое количество криля было также получено как прилов (<1 т) в ходе траловой съемки СК в Подрайоне 48.3.

3.3 После изменения МС 23-06 в 2010 г. данные в течение сезона теперь сообщаются с пятидневными интервалами, когда уловы в каком-либо одном сезоне превышают 50% установленного для подрайона ограничения (Приложение 4, п. 2.14). Кроме того, от всех судов требуется представлять данные по уловам и усилию за каждый отдельный улов (С1) в соответствии с МС 23-06 (Приложение 4, п. 2.15).

3.4 Научный комитет отметил, что ко времени проведения совещания все суда, проводившие промысел криля в 2011 г., покинули этот промысел, и не известно, вернутся ли какие-либо суда на этот промысел до окончания 2010/11 г.

Картина ведения промысла

3.5 В 2009/10 г. промысел концентрировался в районе пролива Брансфилда в связи с продолжительным доступом в этот регион из-за незначительного ледового покрова. В 2010/11 г. Подрайон 48.1 был в основном покрыт морским льдом, и промысловые операции переместились в подрайоны 48.2 и 48.3 (Приложение 4, п. 2.7).

3.6 М. Киёта (Япония) отметил, что если требуется коммерческая устойчивость промысла, важно обеспечить пространственную гибкость промысловых операций. Это связано с большими колебаниями в пространственном распределении криля, а также с изменением доступности промысловых участков от года к году.

Уведомления о промысле криля на 2011/12 г.

3.7 Ко времени совещания WG-EMM-11 шесть стран-членов представили уведомления в общей сложности о 15 судах, которые намереваются участвовать в крилепромысловых операциях в 2011/12 г. (табл. 3). Уведомления относились к траловому промыслу криля в подрайонах 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4. Уведомлений о поисковых промыслах криля в Подрайоне 48.6 или где-либо еще не поступило. О трех самых высоких ожидаемых уловах уведомили Норвегия (175 000 т), Китай (70 000 т) и Республика Корея (67 000 т). Общий заявленный вылов составил 391 000 т (Приложение 4, п. 2.9).

3.8 Уведомление по одному из двух чилийских крилевых судов было отозвано перед совещанием Научного комитета, в результате чего осталось лишь одно заявленное судно, плавающее под чилийским флагом (*Betanzos*).

3.9 ЕС сообщил, что включенное в уведомление Польши судно *Dalmor II*, вероятно, не будет работать на этом промысле в 2011/12 г. и может быть заменено другим крилевым судном, плавающим под польским флагом. Ожидаемый уровень вылова на заменяющем судне останется на том же уровне, который был заявлен ранее.

3.10 Украина с опозданием представила уведомление об одном судне и ожидаемом вылове 30 000 т в подрайонах 48.1–48.4 (SC-CAMLR-XXX/BG/13). Научный комитет отметил, что вопрос о том, следует ли принимать это позднее уведомление, будет решаться Комиссией.

3.11 Научный комитет уведомил Комиссию, что отзыв судна, плавающего под чилийским флагом, и включение судна, плавающего под украинским флагом, приведет к общему заявленному на 2011/12 г. вылову в размере 401 000 т, что аналогично уровню, заявленному на 2009/10 и 2010/11 гг., и мало отличается от уровня 391 000 т, который рассматривался WG-EMM.

Смертность отсеявшегося криля и сырой вес

3.12 В 2010/11 г. было проведено два экспериментальных исследования по оценке смертности отсеявшегося криля: одно было проведено Украиной с использованием мелкоячеистых "чеферов", а другое – Японией с помощью видеокамер. Оба исследования продемонстрировали, что оценить смертность отсеявшегося криля будет сложно. Научный комитет призвал продолжать работу, отметив, что было бы очень полезно объединить результаты этих двух методов и стандартизировать подходы (Приложение 4, пп. 2.54 и 2.55).

3.13 Норвегия отметила, что она не сможет выполнить запланированные наблюдения отсеявшегося криля с использованием экспериментальной системы камер (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.13) из-за финансовых проблем, возникших у оператора судна.

3.14 Научный комитет отметил, что все методы оценки сырого веса криля связаны с неопределенностью и что абсолютная неопределенность в оценках улова увеличивается пропорционально этому улову. Эта неопределенность не учитывается в существующем процессе управления, в котором при мониторинге объема уловов, полученных в течение сезона, используется точечная оценка общего вылова без какой-либо оценки неопределенности (Приложение 4, пп. 2.56–2.58).

3.15 Научный комитет отметил важность понимания источника изменчивости, общего уровня изменчивости и потенциальной систематической ошибки в оценках сырого веса, чтобы можно было отразить эти неопределенности в рекомендациях по управлению. Научный комитет попросил, чтобы WG-EMM охарактеризовала такую изменчивость и неопределенность в целях изучения их воздействия на рекомендации по управлению крилем.

Пороговый уровень

3.16 Научный комитет отметил, что МС 51-07 истечет в этом году и что ее следует обсудить и пересмотреть в целях выполнения требований Статьи II Конвенции с учетом потребностей зависящих от криля хищников в ресурсах (Приложение 4, п. 2.66).

3.17 Научный комитет обсудил два основных вопроса, которые могут иметь отношение к этому пересмотру, и отметил рекомендацию WG-EMM, которая изучила эти вопросы в случае Подрайона 48.1, в котором в 2009/10 г. было достигнуто временное ограничение на вылов в размере 155 000 т (Приложение 4, п. 2.73):

- (i) Было ли существующее подразделение эффективным в плане ограничения воздействия на хищников в Подрайоне 48.1 в 2009/10 г.?
- (ii) Находится ли ограничение в Подрайоне 48.1 на оптимальном уровне, если в будущем промысел будет, возможно, регулярно концентрироваться в Подрайоне 48.1?

3.18 Были изучены двадцать три параметра СЕМР, относящиеся к трем участкам СЕМР и трем видам СЕМР, ареал кормодобывания которых находится в проливе Брансфилда. Не наблюдалось существенного перекрытия этих параметров мониторинга по времени с промыслом. Научный комитет пришел к выводу о малой вероятности того, что данные СЕМР отражают моментальное воздействие, которое мог оказать промысел. Научный комитет не смог определить, оказал ли агрегированный промысел в проливе Брансфилда в 2009/10 г. воздействие на хищников в этом районе. Научный комитет также указал на отсутствие данных для оценки возможного воздействия других уровней вылова с целью распределения порогового уровня в Подрайоне 48.1 (Приложение 4, пп. 2.80 и 2.82).

3.19 Учитывая опыт 2009/10 г., Научный комитет отметил, что до тех пор, пока сроки промысловых уловов и наблюдения в рамках СЕМР за конкретные годы не будут приведены в соответствие друг с другом, в рамках существующей схемы мониторинга СЕМР трудно будет ответить на эти два вопроса.

3.20 Научный комитет решил, что ему потребуется рассмотреть следующие вопросы с целью изучения того, является ли пространственное подразделение порогового уровня эффективным средством защиты хищников (Приложение 4, п. 2.87):

- (i) предварительное уведомление о районах, где промысел будет/может концентрироваться, с тем чтобы мониторинг осуществлялся в отношении этих районов;
- (ii) оценка численности криля в данном районе до начала промысла и дрейф криля через этот район;
- (iii) оценка потребностей хищников в районе, где будет вестись промысел;
- (iv) оценка того, оказал ли промысел воздействие на потребности хищников.

3.21 Научный комитет отметил, что для изучения вопроса о том, была ли обеспечена эффективная защита хищников, потребуется инвестировать крупные ресурсы, и что в

настоящее время страны-члены проводят такие исследования, насколько им позволяют их ресурсы, получая новейшую научную информацию. В связи с этим на основе имеющихся данных Научный комитет не смог определить, является ли подразделение по подрайонам в соответствии с МС 51-07 достаточно или чрезмерно предохранительным.

3.22 Научный комитет вновь отметил, что в отсутствие дополнительной информации остается в силе рекомендация о том, что для соответствия предохранительному подходу и во избежание концентрации вылова по мере приближения к пороговому уровню требуется пространственное распределение порогового уровня (620 000 т) по подрайонам (МС 51-07) (Приложение 4, п. 2.95).

3.23 В связи с этим Научный комитет рекомендовал Комиссии сохранить систему предохранительного распределения порогового уровня по подрайонам, описанную в МС 51-07, до тех пор, пока не будет получено достаточно информации для ее пересмотра (Приложение 4, п. 2.97).

3.24 Научный комитет отметил, что в 2009/10 г. промысел криля велся в заливе Адмиралтейства, который является ОУРА № 1. Рассмотрев план управления этим ОУРА, Научный комитет выразил неуверенность в том, соответствует ли этот промысел Кодексу поведения для данного ОУРА, как говорится в п. 8.2 плана управления данным участком. В соответствии с этим Научный комитет проинформировал Комиссию о перекрытии коммерческих промысловых операций в этом ОУРА. Возможно, эту информацию также потребуется передать в КСДА, так как она может отразиться на ценностях, содержащихся в ОУРА № 1 (Приложение 4, п. 2.84).

3.25 Э. Баррера-Оро выразил озабоченность отсутствием в плане управления ясности в отношении доступа промысла к этому району, где находятся размножающиеся колонии многих морских птиц и тюленей, и отметил, что если в будущем повторится такая же ледовая обстановка, как в 2009/10 г., это может отразиться на продуктивности этих наземных хищников.

3.26 Научный комитет отметил, что в то время, когда создавался этот план управления, последствия ведения промысла в этом регионе не учитывались. Научный комитет отметил, что в связи с развитием этого промысла в последние годы может быть целесообразно пересмотреть этот план управления, включив в него промысловые операции.

3.27 П. Пенхейл упомянула план управления ОУРА № 7 (юго-западная часть о-ва Анверс и впадина Палмера). В этом плане управления отмечается, что вылов морских живых ресурсов должен производиться в соответствии с положениями данного плана управления и с должным учетом важных научных и экологических ценностей данного района. Осуществление любой такой деятельности должно быть скоординировано с проводимой исследовательской и прочей деятельностью, и сюда может включаться разработка плана и указаний, способствующих обеспечению того, чтобы промысловая деятельность не представляла собой существенного риска для других важных ценностей этого района.

Изменчивость пополнения, B_0 и предохранительный вылов криля

3.28 Научный комитет отметил проходившие в WG-EMM дискуссии, касающиеся оценок изменчивости пополнения, B_0 и предохранительного вылова криля (Приложение 4, пп. 2.59–2.65). Научный комитет отметил, что уровень изменчивости пополнения, который в настоящее время используется в GY-модели, может быть занижен и что в тех запасах, которые испытывают высокую межгодовую изменчивость численности, вызванную пополнением, вероятность сокращения биомассы ниже 20% от исходной биомассы может быть больше чем 0.1 даже в отсутствие промысла (Приложение 4, п. 2.64). Кроме того, он отметил, что в таких условиях будет невозможно выполнить ту часть правила принятия решений GY-модели, которая направлена на ограничение вероятности сокращения биомассы ниже 20%-го базисного уровня максимум до 0.1.

3.29 Научный комитет отметил озабоченность WG-EMM относительно того, что текущие оценки изменчивости пополнения проводятся по данным, полученным в начале 1990-х гг., и могут не отражать изменчивость пополнения криля. Было отмечено, что изменчивость пополнения может также меняться вместе с изменением климата.

3.30 Научный комитет решил, что необходимо изучить изменчивость пополнения, включая оценку силы пополнения в период с начала 1990-х гг., и это может потребовать проведения повторной оценки ограничения на вылов. Он также решил, что, возможно, потребуется изучить вопрос об альтернативном применении правил принятия решений, которые могут быть подходящими в этих обстоятельствах (напр., правила принятия решений, используемые для установления ежегодных ограничений на вылов ледяной рыбы), если изменчивость пополнения слишком высока, или имеются многолетние тенденции изменения пополнения. Эти вопросы следует считать высокоприоритетными.

Другие вопросы, касающиеся управления крилевым промыслом

3.31 Научный комитет также отметил проходившие в WG-EMM дискуссии по вопросам других, не крилецентричных, экосистем, а также дискуссии, касающиеся состояния и тенденций изменения хищников криля, видового состава прилова рыбы при крилевом промысле, биологии и экологии криля, вопросов, связанных с воздействием изменения климата на криль и хищников криля, а также результатов акустических и траловых съемок криля; он также отметил выводы семинара под названием "Антарктический криль в меняющемся океане", проводившегося при поддержке ЕС и Нидерландов (Приложение 4, пп. 2.138–2.141). Научный комитет указал, что в документе SC-CAMLR-XXX/BG/3 приводится ряд рекомендаций относительно будущей работы, которая широко перекрывается с приоритетными задачами Научного комитета (см. также раздел 8).

3.32 Научный комитет особо отметил информацию о том, что молодь криля возрастного класса 1+ преимущественно концентрируется в прибрежных районах вдоль всего Антарктического п-ова – от залива Маргерит на юге до пролива Брансфилд на севере. Промысел в районах размножения будет воздействовать на запас иначе, чем промысел взрослого криля, и это следует учитывать при управлении крилевым промыслом (Приложение 4, п. 2.137).

Симпозиум по управлению с обратной связью для запасов криля

3.33 Научный комитет одобрил предложенные WG-EMM шесть компонентов, которые будут составлять основу ее будущей работы по разработке процедуры управления с обратной связью для криля (Приложение 4, п. 2.155). К этим шести компонентам относятся:

1. разработка перечня возможных методов управления с обратной связью, включая рассмотрение любых оперативных последствий для промысла и мониторинга;
2. определение согласованного набора подходящих индикаторов для возможных методов управления с обратной связью;
3. рассмотрение пространственной и временной структуры экосистемы, в рамках которой в настоящее время работает промысел в Районе 48, и обсуждение последствий для мониторинга и управления;
4. разработка согласованных механизмов принятия решений для возможных методов управления с обратной связью, в т. ч. правил принятия решений, определяющих, каким образом промысловые стратегии и/или мониторинг будут регулироваться на основании индикаторов;
5. подготовка рекомендаций об операционализации целей Статьи II в контексте меняющейся экосистемы;
6. оценка возможных методов управления с обратной связью.

3.34 Научный комитет особо рекомендовал, чтобы Комиссия учла рекомендации WG-EMM по каждому из этих шести компонентов (Приложение 4, пп. 2.156, 2.160, 2.163, 2.167, 2.172–2.174, 2.179, 2.182, 2.186, 2.188 и 2.191).

3.35 Научный комитет одобрил составленный WG-EMM предлагаемый график работы (Приложение 4, п. 2.157). Он отметил, что выполнению этого графика будет способствовать разработка компьютерных имитационных моделей и что такие модели могут ускорить разработку метода управления с обратной связью. Он согласился, что WG-EMM выполнит элементы 1–2 разработки управления с обратной связью в 2012 г., 3–4 в 2013 г. и 5–6 в 2014 г.

СЕМР и STAPP

3.36 Научный комитет отметил достигнутый WG-EMM и WG-EMM-STAPP прогресс (Приложение 4, пп. 2.193–2.214).

3.37 Научный комитет особо отметил ход работ по оценке численности и потребления криля тюленями пакового льда, морскими котиками, пингвинами и летающими морскими птицами Района 48, и разбивке общего усилия кормодобывания этих групп хищников по различным SSMU (Приложение 4, п. 2.199 и табл. 5). Он отметил, что в отношении тюленей пакового льда работа уже закончена, и ожидается,

что в течение ближайших нескольких лет будет закончена оценка общей численности и потребления криля для котиков и пингвинов. Остальные компоненты плана работы, которые связаны с оценкой общей численности и потребления для летающих морских птиц и с подразделением по SSMU общего усилия, затраченного морскими котиками, пингвинами и летающими морскими птицами на кормодобывание, как предполагается, займут по крайней мере еще пять лет.

3.38 Научный комитет признал наличие значительного пробела в информации о состоянии и тенденциях изменения летающих морских птиц в зоне действия Конвенции АНТКОМ и решил, что АНТКОМ должен найти способ привлечения более широкого круга ученых, занимающихся летающими морскими птицами (Приложение 4, п. 2.203).

3.39 Научный комитет напомнил, что ценность временных рядов данных, собранных согласно установленным методам СЕМР, растет по мере увеличения временного ряда и что сокращение или прекращение существующих программ СЕМР серьезно подорвет способность наблюдать за изменениями в экосистеме (Приложение 4, п. 2.212). Однако он указал, что в связи с ростом затрат и финансовыми ограничениями странам-членам становится все труднее продолжать долгосрочную работу в виде самостоятельных национальных программ. В связи с этим Научный комитет призвал по мере возможности развивать многонациональные программы СЕМР.

3.40 Научный комитет признал, что СЕМР должна концентрироваться на информации, которая требуется Комиссии для принятия решений по управлению (Приложение 4, п. 2.213). Разработка системы управления и мониторинга с обратной связью может потребовать изменения или развития СЕМР в ее теперешнем виде, с тем чтобы включить больший пространственный охват, ведение мониторинга в различных пространственных и временных масштабах, а также включить большее число или различные параметры и пересмотренные методы для существующих параметров.

3.41 Научный комитет отметил, что полученные WG-EMM-STAPP материалы и результаты, касающиеся размера и тенденций изменения популяций пингвинов, будут очень полезны АНТКОМ, предоставляя более крупномасштабный контекст для подробных измерений, проводимых локально на участках СЕМР.

3.42 Научный комитет приветствовал планы Украины увеличить объем имеющихся в СЕМР данных путем сбора информации о морских птицах и тюленях вокруг Аргентинских о-вов.

Рыбные ресурсы

Промысловая информация

Представленные в АНТКОМ данные по уловам, усилию, длине и возрасту

3.43 Промысловые суда стран-членов вели направленный промысел ледяной рыбы (*Champsocephalus gunnari*), клыкача (*Dissostichus eleginoides* и/или *D. mawsoni*) и криля (*Euphausia superba*), и уловы, зарегистрированные на 24 сентября 2011 г., обобщаются в табл. 1; направленный промысел крабов (виды *Paralomis*) в этом сезоне не велся (см. также SC-CAMLR-XXX/BG/1).

3.44 В 2010/11 г. в зоне действия Конвенции проводилось три других промысла:

- промысел *D. eleginoides* в ИЭЗ Франции на Участке 58.5.1;
- промысел *D. eleginoides* в ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6;
- промысел *D. eleginoides* в ИЭЗ Южной Африки в подрайонах 58.6 и 58.7, который также включает связанный с ним промысел в Районе 51 вне зоны действия Конвенции.

3.45 Предварительные данные об общем вылове целевых видов по странам и районам, представленные по промыслам, проводившимся в зоне действия Конвенции АНТКОМ в 2010/11 г., обобщаются в табл. 2.

3.46 Научный комитет принял к сведению представленные в рамках СДУ данные об уловах клыкача в водах вне зоны действия Конвенции (Приложение 7, табл. 2).

3.47 Э. Баррера-Оро сообщил о том, что в 2010/11 г. ограничение на вылов в ИЭЗ Аргентины в Районе 41 составляло 3 250 т. Этот промысел ведется ярусами и тралами, но ограничивается глубинами свыше 800 м с целью охраны молоди. Начиная с 2007 г. от судов требовалось метить *D. eleginoides* по норме две особи на тонну сырого веса улова, и к настоящему времени было помечено и выпущено 3 500 особей. В текущем сезоне коэффициент повторной поимки был низким, и имеется мало данных о крупномасштабных перемещениях рыбы.

3.48 О. Пин (Уругвай) сообщил, что в 2010/11 г. в ИЭЗ Уругвая в Районе 41 было поймано 567 т *D. eleginoides*. Улов был получен ярусами и трот-ярусами (приблизительно 95% улова) и ловушками (5%).

3.49 Научный комитет поблагодарил за эту информацию и призвал страны-члены, управляющие промыслами *D. eleginoides* вне зоны действия Конвенции, в следующем году представить в WG-FSA информацию об этих промыслах, включая данные об оценках и действующих мерах управления. Научный комитет также призвал страны-члены, ведущие такие промыслы, по возможности участвовать в совещаниях WG-FSA.

3.50 Научный комитет отметил разработанные Секретариатом в межсессионный период процедуры, базы данных и формы данных (Приложение 7, п. 3.1). Сюда включалось обновление форм промысловых данных и данных научных наблюдателей, разработка расчетной таблицы для показателей перекрытия мечения, обработка данных, распределение исследовательских выборок при поисковых промыслах в подрайонах 48.6 и 58.4, а также обновление отчетов о промысле и отчета о донном промысле и УМЭ.

3.51 Научный комитет обсудил вопрос о том, следует ли поместить карты, показывающие мелкомасштабные характеристики промыслов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции, в находящиеся в открытом доступе документы, такие как *Статистический бюллетень*. Было решено, что эти карты очень информативны, однако было указано на возможную коммерческую конфиденциальность, связанную с публикацией таких мелкомасштабных данных.

3.52 Научный комитет решил, что перед совещанием следующего года нужно будет провести дополнительную работу по обеспечению того, чтобы в любые

подготавливаемые карты включались только проверенные высококачественные данные. Также было рекомендовано, чтобы Секретариат написал странам-членам с целью определения факторов, которые могут ограничить тип и пространственное разрешение данных, которые можно включить в карты для свободного доступа.

3.53 Наблюдатель от COLTO (М. Эксел) проинформировал Научный комитет о том, что публикация подробных карт с указанием мест получения уловов может использоваться операторами ННН промысла.

3.54 Научный комитет отметил, что может только дать рекомендацию о научном обосновании более широкой публикации карт, а с вопросами доступа к данным и их конфиденциальности должна разбираться Комиссия.

Входные параметры оценки запаса

3.55 Научный комитет отметил, что WG-FSA рассмотрела все имеющиеся исследовательские данные, которые впоследствии использовались в обновлении оценок запаса рыбы в зоне действия Конвенции. Сюда включались полученные с промыслов данные о распределении уловов по длинам/возрастам, исследовательские съемки, анализ уловов и усилия, исследования по мечению, биологические параметры, структура запаса и районы управления, неучтенная смертность из-за потерянных промысловых снастей и хищничество.

Исследовательские съемки

3.56 Научный комитет отметил, что две страны-члена сообщили об исследовательских съемках, проведенных в 2010/11 г. (Приложение 7, пп. 4.6, 4.7 и 4.10–4.13).

- (i) СК провело донную траловую съемку в Подрайоне 48.3. Результаты этой съемки использовались для обновления оценок ледяной рыбы и клыкача в этом подрайоне.
- (ii) Австралия провела три донных траловых съемки на Участке 58.5.2 в сентябре 2010 г., марте 2011 г. и мае 2011 г. Результаты съемки, проведенной в мае 2011 г., использовались для обновления оценок клыкача и ледяной рыбы на этом участке.

Оценки и рекомендации по управлению

Champscephalus gunnari, Южная Георгия (Подрайон 48.3)

3.57 Отчет о промысле *C. gunnari* у Южной Георгии (Подрайон 48.3) содержится в Приложении 7, Дополнении E, а дискуссии в WG-FSA – в Приложении 7, пп. 6.1–6.6.

3.58 В 2010/11 г. установленное ограничение на вылов *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 составляло 2 305 т. Ограниченный коммерческий промысел осуществлялся одним судном в феврале и одним судном в сентябре/октябре 2011 г., но с нулевыми уловами. Общий вылов 10 т был зарегистрирован в результате исследовательской съемки.

3.59 Научный комитет отметил, что уже второй год объем коммерческих уловов незначителен, несмотря на то, что ограничения на вылов превышают 2 000 т. Предполагается, что наблюдавшееся в 2009 г. очень низкое наличие криля (SC-CAMLR-XXIX, Приложение 8, п. 3.18) повлияло на вертикальное распределение ледяной рыбы и, возможно, снизило ее доступность для пелагического тралового промысла. Научный комитет рекомендовал, чтобы вопрос о незначительных коммерческих уловах рассматривался на совещании WG-FSA в следующем году, если они останутся низкими и в сезоне 2011/12 г.

3.60 С. Касаткина (Россия) сообщила, что Россия подготовила справочник по определению возраста ледяной рыбы, который будет представлен на обсуждение на следующем совещании WG-FSA.

3.61 Научный комитет одобрил применявшийся рабочей группой метод краткосрочной оценки с использованием описанного в документе WG-FSA-11/30 метода, который основан на длине, в целях расчета будущих ограничений на вылов в соответствии с правилами принятия решений АНТКОМ для ледяной рыбы.

Рекомендации по управлению

3.62 Исходя из результатов этой краткосрочной оценки, Научный комитет рекомендовал, чтобы ограничение на вылов *C. gunnari* было установлено на уровне 3 072 т в 2011/12 г. и 2 933 т – в 2012/13 г.

Champscephalus gunnari, о-в Херд (Участок 58.5.2)

3.63 Отчет о промысле *C. gunnari* на Участке 58.5.2 содержится в Приложении 7, Дополнении F, а дискуссии WG-FSA – в Приложении 7, пп. 6.7–6.13.

3.64 Ограничение на вылов *C. gunnari* на Участке 58.5.2 в 2010/11 г. составляло 78 т, а вылов, зарегистрированный на этом участке на 9 октября, составил 1 т.

3.65 Научный комитет отметил, что WG-FSA рассмотрела предложение об установлении граничного ориентира управления для промысла *C. gunnari* на Участке 58.5.2, в соответствии с которым, если оценка запаса *C. gunnari* на Участке 58.5.2 показывает, что биомасса запаса (представляемая односторонним нижним 95% доверительным пределом съемочной оценки биомассы) составляет менее 1 000 т или правила принятия решений требуют ограничения на вылов менее 100 т., ограничение на коммерческий вылов не будет устанавливаться. Вместо этого будет применяться комбинированное 30-тонное ограничение для исследований и прилова, которое позволит и далее вести мониторинг запаса путем проведения ежегодной траловой съемки и учет прилов ледяной рыбы, который может быть получен при траловом промысле *D. eleginoides* на этом участке.

3.66 Научный комитет отметил, что обоснование предлагаемых граничных ориентиров управления не было основано на детальном анализе и его можно усилить путем проведения дополнительной оценки с учетом биологии и экосистемных ролей, характерных для запаса. Научный комитет также решил, что следует изучить граничные ориентиры управления для других промыслов *S. gunnari* в зоне действия Конвенции.

3.67 Научный комитет отметил, что краткосрочная оценка была выполнена по GY-модели с использованием бутстрапа одностороннего нижнего 95% доверительного предела общей биомассы 983 т, полученной по съемке 2011 г., и с применением пересмотренных параметров роста, описанных в документе WG-FSA-10/12; другие фиксированные параметры остались теми же, что и в предыдущих оценках.

3.68 Экстраполяция рыбы возрастных классов 1+ – 3+ с 2010/11 г. дала прогнозный вылов 101 т в 2011/12 г. и 82 т в 2012/13 г.

3.69 Научный комитет указал, что оценка вылова в 2011/12 г. свидетельствует о нижней границе одностороннего нижнего 95% доверительного уровня биомассы меньше 1 000 т, и поэтому рекомендовал применять новый граничный ориентир управления в ожидании результатов запланированной съемки в 2012 г.

Рекомендации по управлению

3.70 Научный комитет рекомендовал, чтобы меры по сохранению, касающиеся промыслов на Участке 58.5.2, были изменены с тем, чтобы учесть временный граничный ориентир управления.

3.71 Научный комитет рекомендовал ограничение на вылов *S. gunnari* в 2011/12 г. в размере 0 т при 30-тонном ограничении на исследовательский вылов и прилов.

Dissostichus eleginoides, Южная Георгия (Подрайон 48.3)

3.72 Отчет о промысле *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 содержится в Приложении 7, Дополнении G, а проведенное WG-FSA обсуждение – в Приложении 7, пп. 6.14–6.25.

3.73 Ограничение на вылов *D. eleginoides* в 2010/11 г. составляло 3 000 т, а зарегистрированный вылов составил 1 788 т.

3.74 Научный комитет отметил, что хотя съемки донной рыбы и данные по возрастному составу коммерческих уловов свидетельствуют о том, что когорта 2001 г. относительно сильна (Приложение 7, п. 6.20), по-прежнему имеется неопределенность относительно силы этой когорты. Научный комитет далее отметил важность допущений о структуре флотилии и соответствующей селективности для оценок силы годовых классов, а также влияние этого на оценки долгосрочного вылова.

3.75 Научный комитет отметил, что WG-FSA рассматривала две модели оценки CASAL: модель с двумя флотилиями – с исходной флотилией 1985–1997 гг. и новой

флотилией 1998–2011 гг., и модель с тремя флотилиями – с исходной флотилией 1985–1997 гг., переходной флотилией 1998–2003 гг. и новой флотилией 2004–2011 гг.

3.76 Научный комитет одобрил проведенную WG-FSA оценку с использованием модели с двумя флотилиями, представленную в Приложении 7, пп. 6.21–6.23 и Дополнении G.

Рекомендации по управлению

3.77 Научный комитет отметил рекомендацию WG-IMAF о том, что сезон 2011/12 г. для операций ярусного промысла может быть продлен на два периода: (i) начинающийся 16 апреля; и (ii) заканчивающийся 14 сентября для любого судна, продемонстрировавшего в предыдущем сезоне полное соблюдение МС 25-02 (пп. 4.9 и 4.10; Приложение 8, п. 8.11).

3.78 Научный комитет рекомендовал установить ограничение на вылов в размере 2 600 т в 2011/12 и 2012/13 гг.

Виды *Dissostichus*, Южные Сандвичевы о-ва (Подрайон 48.4)

3.79 Отчет о промысле *D. eleginoides* в Подрайоне 48.4 содержится в Приложении 7, Дополнении H, а проведенное WG-FSA обсуждение – в Приложении 7, пп. 6.26–6.33.

3.80 В течение последних шести лет в Подрайоне 48.4 Север проводился эксперимент по мечению. В 2008/09 г. этот эксперимент начал также проводиться в Подрайоне 48.4 Юг.

3.81 В 2010/11 г. ограничения на вылов *D. eleginoides* и *D. mawsoni* в Подрайоне 48.4 Север составляли соответственно 40 т и 0 т (за исключением вылова в научных целях), а зарегистрированный вылов составил соответственно 36 т и 1 т. Ограничение на вылов видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.4 Юг в сезоне 2010/11 г. составляло 30 т, а зарегистрированный вылов – 17 т.

D. eleginoides в северной части

3.82 Научный комитет указал, что WG-FSA рекомендовала использовать комплексную модель оценки, включающую данные о распределении уловов как по длинам, так и по возрастам (Приложение 7, п. 6.29).

3.83 Вылов, удовлетворяющий правилу принятия решений АНТКОМ, с использованием прогнозов с рандомизированной логнормальной силой годовых классов при среднем значении многолетнего среднего для данного запаса и CV, равным 1, составил 48 т.

Виды *Dissostichus* в южной части

3.84 Научный комитет отметил, что трехлетний эксперимент по мечению в Подрайоне 48.4 Юг завершился в 2010/11 г.

3.85 В связи с сократившимися уловами и низким уровнем возврата меток, достигнутым в последний год эксперимента, было предложено продлить этот эксперимент по мечению в Подрайоне 48.4 Юг на четвертый год в 2011/12 г., при сохранении исходных целей этого предложения 2009 г., как об этом подробно говорится в документе WG-FSA-09/18.

3.86 Научный комитет отметил, что оценки по Питерсену, полученные на основе повторно выловленных к настоящему времени меток, говорят о наличии уязвимой популяции размером приблизительно 600 т для *D. mawsoni* и 150–350 т для *D. eleginoides*. Это соответствует оценкам, сделанным в 2010 г. (SC-CAMLR-XXIX). Применение γ из самой последней оценки Подрайона 48.3 (0.038) к оценкам уязвимой биомассы дало оценку вылова 33 т.

Рекомендации по управлению

3.87 Научный комитет рекомендовал следующие ограничения для клыкача и прилова в Подрайоне 48.4:

Подрайон 48.4 Север –

- (i) ограничение на вылов *D. eleginoides* 48 т;
- (ii) продолжение запрета на направленный лов *D. mawsoni*, за исключением вылова в научно-исследовательских целях;
- (iii) сохранение ограничений на вылов видов прилова при ограничении для макрурусовых 7.5 т (16% от ограничения на вылов *D. eleginoides*) и ограничении для скатов 2.5 т (5% от ограничения на вылов *D. eleginoides*).

Подрайон 48.4 Юг –

- (i) ограничение на вылов 33 т для видов *Dissostichus* (*D. eleginoides* и *D. mawsoni* вместе);
- (ii) сохранение правила о переходе для видов прилова, при пороговом уровне для макрурусовых 150 кг и 16% вылова видов *Dissostichus* и пороговом уровне для скатов, составляющем 5% от улова видов *Dissostichus*;
- (iii) продление эксперимента по мечению на четвертый год при сохранении исходных целей этого предложения.

Dissostichus eleginoides, о-в Херд (Участок 58.5.2)

3.88 Отчет о промысле *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 содержится в Приложении 7, Дополнении I, а дискуссии WG-FSA – в Приложении 7, пп. 6.34–6.42.

3.89 Ограничение на вылов *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 к западу от 79°20' в. д. в 2010/11 г. составляло 2 550 т (МС 41-08). В 2010/11 г. зарегистрированный на 10 октября вылов *D. eleginoides* составлял 1 676 т. Из них 1 122 т было получено ярусами, 521 т – тралами и 33 т – ловушками.

3.90 Научный комитет одобрил работу WG-FSA и согласился, что оценка текущего состояния запаса на 2011 г. составляла 63% B_0 , а долгосрочный годовой вылов, отвечающий правилам принятия решений АНТКОМ, по расчетам составлял 2 730 т.

3.91 Научный комитет принял к сведению программу предстоящей работы, представленную в Приложении 7, п. 6.41.

Рекомендации по управлению

3.92 Научный комитет рекомендовал, чтобы ограничение на вылов *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 к западу от 79°20' в. д. составляло 2 730 т на 2011/12 и 2012/13 гг.

Dissostichus eleginoides, о-ва Кергелен (Участок 58.5.1)

3.93 Отчет о промысле *D. eleginoides* на Участке 58.5.1 содержится в Приложении 6, Дополнении J, а дискуссии WG-FSA – в Приложении 7, пп. 6.43–6.47.

3.94 К августу 2011 г. зарегистрированный вылов *D. eleginoides* на этом участке составил 2 906 т.

3.95 Научный комитет отметил, что WG-FSA рассмотрела предварительную оценку *D. eleginoides* на Участке 58.5.1. В комплексной модели оценки CASAL использовались данные об уловах, CPUE и частоте длин, полученные при коммерческом промысле (1979–2011 гг.), оценки ННН, оценки численности, полученные по научным съемкам, и данные мечения для получения оценок вылова. Научный комитет отметил, что эта модель в ее сегодняшней конфигурации не могла быть использована для подготовки рекомендаций по управлению.

3.96 Научный комитет одобрил значительный прогресс, достигнутый в разработке модели оценки, и отметил совместную работу Франции и Австралии в течение межсессионного периода. Он призвал продолжать разработку этой оценки, а также сбор и анализ данных по уловам и усилию, данных мечения и других данных, которые могут содействовать пониманию динамики запасов рыбы и промысла на плато Кергелен.

Рекомендации по управлению

3.97 Новой информации о состоянии рыбных запасов на Участке 58.5.1 вне районов под национальной юрисдикцией не имелось. В связи с этим Научный комитет рекомендовал, чтобы запрет на направленный промысел *D. eleginoides*, установленный в МС 32-13, оставался в силе.

Dissostichus eleginoides, о-ва Крозе (Подрайон 58.6)

3.98 Отчет о промысле *D. eleginoides* в Подрайоне 58.6 (ИЭЗ Франции) содержится в Приложении 7, Дополнении К, а проведенное WG-FSA обсуждение – в Приложении 7, пп. 6.48–6.53.

3.99 К августу 2011 г. зарегистрированный вылов *D. eleginoides* в этом подрайоне составил 551 т. В настоящее время на этом промысле разрешено применять только ярусы. ННН вылов за 2010/11 г. не оценивался.

3.100 WG-FSA не обновляла стандартизованный ряд CPUE для этого промысла.

Рекомендации по управлению

3.101 Научный комитет призвал провести оценку биологических параметров *D. eleginoides* в ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6 и разработать оценку запаса для этого района. Научный комитет призвал Францию продолжать свою программу мечения в Подрайоне 58.6.

3.102 Научный комитет рекомендовал рассмотреть вопрос о том, чтобы избегались районы с высокой численностью прилова.

3.103 Новой информации о состоянии рыбных запасов в Подрайоне 58.6 вне районов под национальной юрисдикцией не имелось. В связи с этим Научный комитет рекомендовал, чтобы запрет на направленный промысел *D. eleginoides*, установленный в МС 32-11, оставался в силе.

Dissostichus eleginoides, о-ва Принс-Эдуард и Марион (подрайоны 58.6 и 58.7) и Район 51 в ИЭЗ Южной Африки

3.104 Отчет о промысле *D. eleginoides* в подрайонах 58.6 и 58.7 в ИЭЗ Южной Африки содержится в Приложении 7, Дополнении L, а дискуссии WG-FSA – в Приложении 7, пп. 6.54–6.60.

3.105 Ограничение на вылов *D. eleginoides* в ИЭЗ Южной Африки в 2010/11 г. составляло 440 т на период с 1 декабря 2010 г. по 30 ноября 2011 г. Зарегистрированный вылов в подрайонах 58.6 и 58.7 на 5 октября 2011 г. составил 176 т и 129 т в Районе 51; весь этот улов был получен трот-ярусами.

3.106 Научный комитет отметил, что ограничение на вылов *D. eleginoides* в ИЭЗ Южной Африки в сезоне 2011/12 г., вероятно, составит 320 т и что национальные ученые разрабатывают пересмотренную процедуру оперативного управления, которая ляжет в основу рекомендаций по управлению.

Рекомендации по управлению *D. eleginoides* у о-вов Принс-Эдуард и Марион (подрайоны 58.6 и 58.7) в ИЭЗ

3.107 Научный комитет не смог дать рекомендаций по управлению этим промыслом в ИЭЗ Южной Африки у о-вов Принс-Эдуард.

Рекомендации по управлению *D. eleginoides* у о-вов Принс-Эдуард (подрайоны 58.6 и 58.7 и Участок 58.4.4) вне ИЭЗ

3.108 Новой информации о состоянии рыбных запасов в подрайонах 58.6 и 58.7 и на Участке 58.4.4 вне районов под национальной юрисдикцией не имелось. В связи с этим Научный комитет рекомендовал, чтобы запрет на направленный промысел *D. eleginoides*, установленный в МС 32-10, 32-11 и 32-12, оставался в силе.

Другие промыслы

Антарктический п-ов и Южные Шетландские о-ва (Подрайон 48.1) и Южные Оркнейские о-ва (Подрайон 48.2)

3.109 Научный комитет рекомендовал оставить в силе действующие МС 32-02 и 32-04 о запрете промысла рыбы соответственно в подрайонах 48.1 и 48.2.

Крабы (виды *Paralomis*, Подрайон 48.3)

3.110 В течение 2010/11 г. промысла крабов не велось, и никаких уведомлений о намерении вести промысел крабов в 2011/12 г. АНТКОМ не получал.

3.111 Научный комитет отметил, что WG-FSA обсудила обзор имеющейся в настоящее время информации о биологии и экологии крабов-литодид у Южной Георгии, который также включал описание разработки режима управления (WG-FSA-11/26).

3.112 Научный комитет отметил, что существующее предохранительное ограничение на вылов, если оно регулярно достигается, возможно, не является устойчивым в долгосрочной перспективе. Существует высокий уровень выброса и неопределенности относительно смертности выброшенных особей.

Рекомендации по управлению

3.113 Научный комитет рекомендовал, чтобы промысел крабов в Подрайоне 48.3 был закрыт.

Прилов рыбы и беспозвоночных

3.114 Дискуссии Научного комитета по этому вопросу приводятся в разделе 7. Этот пункт повестки дня будет подробно рассмотрен WG-FSA в 2012 г.

Новые и поисковые промыслы

3.115 В 2010/11 г. было решено провести семь поисковых ярусных промыслов видов *Dissostichus* (МС 41-04-41-07 и 41-09-41-11). Деятельность, проводимая на этих промыслах, обобщается в Приложении 7, табл. 1.

3.116 Девять стран-членов уведомили о поисковых ярусных промыслах видов *Dissostichus* в подрайонах 48.6, 88.1 и 88.2 и на участках 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3а и 58.4.3b в 2011/12 г. (Приложение 7, табл. 6). Еще одна страна-член (Украина) до начала совещания отозвала свое уведомление по подрайонам 88.1 и 88.2.

3.117 Научный комитет отметил исключительно высокие CPUE, зарегистрированные в SSRU 5841E в последние два сезона и в SSRU 5842E в 2010/11 г., которые были по крайней мере в пять раз выше, чем CPUE, зарегистрированные в предыдущих сезонах для тех же SSRU. Научный комитет решил, что они были ненормально высоки, и попросил Секретариат, WG-FSA и страны-члены провести дополнительное изучение для выяснения причины этого.

3.118 Рассмотрение подготовленных Секретариатом данных о кумулятивном выпуске меченых особей показало, что при поисковых промыслах большинство судов в ходе промысловых рейсов постоянно проводит выпуск меченых особей с требуемыми коэффициентами мечения, и даже превышая их. Научный комитет рекомендовал в межсессионный период разработать показатель эффективности, который будет отражать отклонения от требуемого соотношения количества меток на тонну.

3.119 Статистика перекрытия частоты длин показывает, что в 2010/11 г. все суда во всех подрайонах/участках достигли требуемого показателя перекрытия (по крайней мере 50%) между частотой длин выпущенных меченых особей и взвешенной по уловам частотой длин в соответствии с МС 41-01 (Приложение 7, табл. 8 и 9). Научный комитет с радостью отметил, что за последние три года почти все суда повысили эффективность своей работы, некоторые – в значительной степени, и это подтверждает, что в 2011/12 г. суда смогут достичь нужного показателя перекрытия 60%.

3.120 В ноябре 2010 г., до начала промыслового сезона 2010/11 г., корейское правительство пригласило Научного сотрудника Секретариата и Специалиста по анализу данных научных наблюдателей посетить Корею с тем, чтобы провести встречу с корейскими заинтересованными сторонами, участвующими в промыслах АНТКОМ

(ССАМЛР-XXIX, п. 11.24). Цель этого визита состояла в том, чтобы разъяснить требования и методы сбора данных на промысловых судах, включая мечение клыкача. К. Сок (Республика Корея) поблагодарил Секретариат за проведение этой информационной встречи и отметил, что успех ее отразился в сильно повысившейся эффективности программы мечения в промысловом сезоне 2010/11 г.

3.121 В 2010/11 г. в ходе поисковых ярусных промыслов было помечено и выпущено 6 279 особей видов *Dissostichus* и было выловлено 285 меток (Приложение 7, табл. 10 и 11). Как и в предыдущие годы, большинство меток было повторно выловлено в подрайонах 88.1 и 88.2. Из общего количества почти 14 000 меток, выпущенных в подрайонах 48.6 и 58.4, повторно было выловлено всего 69 (0.5%). В 2010/11 г. в этих подрайонах было повторно выловлено только семь меток: две – в Подрайоне 48.6 и пять – на Участке 58.4.1. Это – самое низкое количество меток, повторно выловленных в этих подрайонах после начала программы мечения, несмотря на то, что уловы в 2010/11 г. в этих подрайонах были выше, чем в предыдущие два года.

Ход выполнения оценок на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных (подрайоны 48.6 и 58.4)

3.122 Научный комитет напомнил о дискуссии по вопросу о "промыслах с недостаточным объемом данных", проводившейся на его совещании 2010 г. (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.125–3.133), в результате которой была определена центральная тема совещания WG-SAM в 2011 г. В этой связи был принят термин "промысел с недостаточным объемом данных", относящийся к промыслам, для которых по причине отсутствия информации не было получено надежной оценки запаса, позволяющей подготовить рекомендацию об ограничениях на вылов в соответствии с правилами АНТКОМ о принятии решений. Этот термин использовался в отношении поискового промысла в Подрайоне 48.6, а также поисковых и закрытых промыслов в Подрайоне 58.4. В следующем разделе говорится только об этих поисковых промыслах с ненулевыми ограничениями на вылов (т. е. Подрайон 48.6, участки 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а).

3.123 Научный комитет указал на то, что неполучение данных, необходимых для разработки оценок на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных (Подрайон 48.6 и участки 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а) может являться не следствием схемы исследований, а того, как проводились исследования, и что успех программ мечения может ослабляться в силу разных причин, включая низкий показатель перекрытия мечения, отсутствие пространственного перекрытия между промысловым усилием и ранее выпущенными метками, нападение косаток на помеченную рыбу, выпуск рыбы в плохом состоянии (т.е. высокая смертность помеченной рыбы, связанная с трот-ярусами) и вылов меченой рыбы ННН судами (Приложение 7, п. 6.73).

3.124 По мнению Л. Пшеничнова (Украина) и В. Бизикова (Россия), одной из основных причин недостаточного повторного вылова меток на участках 58.4.1 и 58.4.2 являлись закрытые на этих участках SSRU. Кроме того, они отметили, что вылов рыбы ННН судами, возможно, также является проблемой.

3.125 Л. Пшеничнов отметил, что новейшие научные и промысловые данные говорят о том, что уровень нестандартизованных CPUE на участках 58.4.1 и 58.4.2 аналогичен или даже выше уровней в подрайонах 88.1 и 88.2. Исходя из этого он отметил, что на участках в Подрайоне 58.4 популяции *D. eleginoides* аналогичны или превышают популяции в подрайонах 88.1 и 88.2. Он также сказал, что для того, чтобы иметь возможность оценить популяцию запаса на этих участках, все SSRU должны быть открыты для промысла. Далее он предложил, чтобы ограничения на вылов для этих участков были вновь установлены на уровне 2008 г.: 780 т на Участке 58.4.2 и 600 т на Участке 58.4.1, и не более 160 т в каждой SSRU.

3.126 А. Констебль отметил, что Научный комитет уже высказал сомнения по поводу ненормально высоких CPUE, которые были зарегистрированы за последние два года в определенных SSRU этих участков, и что нужно провести дальнейшее расследование, чтобы выяснить причину этого (п. 3.117). Далее он отметил проблемы, выявленные при стандартизации CPUE по различным типам снастей, и указал, что они должны быть разрешены до того, как на основе этих данных CPUE Научный комитет сделает какие-то выводы. По мнению Дж. Уоттерса, успех других программ мечения в подрайонах 48.4, 88.1 и 88.2 явился результатом концентрации усилий мечения и вряд ли промысел в закрытых SSRU повысит количество повторно вылавливаемых меток.

3.127 Научный комитет напомнил о своей прошлогодней рекомендации о том, что оценка видов *Dissostichus* при поисковом промысле с недостаточным объемом данных является высокоприоритетной задачей, и отметил, что за последние несколько лет не наблюдается никакого прогресса в оценках этих промыслов. Он также решил, что исследования, проводимые в соответствии с существующим исследовательским планом (МС 41-01, Приложение В), вряд ли приведут к оценкам при этих промыслах в следующие 3–5 лет.

3.128 В связи с этим Научный комитет рекомендовал, чтобы количество исследовательских выборок было увеличено и чтобы нормы мечения были повышены до пяти особей на тонну выловленной рыбы в подрайонах 48.6 и 58.4 (МС 41-04, 41-05, 41-06 и 41-11) с целью увеличения объема данных и количества меток, доступных для повторной поимки. Увеличение числа исследовательских выборок в агрегациях мелкомасштабных клеток, в которых в течение последних нескольких лет были выпущены помеченные особи, повысит вероятность повторной поимки помеченных особей.

3.129 Научный комитет решил, что целью исследовательских выборок является сосредоточение усилия на участках, где выпускались помеченные особи рыбы. Он рассмотрел данные по уловам и усилию в SSRU и ряде облавливавшихся мелкомасштабных клеток в подрайонах 48.6 и 58.4 за последние три сезона (табл. 4). Научный комитет рекомендовал, чтобы проведение исследовательских выборок ограничивалось этими мелкомасштабными клетками и буферной зоной вокруг них шириной в одну мелкомасштабную клетку. Эта буферная зона позволит повторно вылавливать помеченную рыбу, которая переместилась после выпуска, и повысит доступ для промысла даже тогда, когда некоторые мелкомасштабные клетки недоступны из-за ледового покрова. Научный комитет рекомендовал, чтобы по завершении первых 10 исследовательских выборок промысел продолжался таким образом, чтобы соотношение исследовательских и коммерческих выборок составляло 1:3 или выше.

3.130 Научный комитет далее рекомендовал, чтобы в целях сосредоточения усилия на участках, где выпускалась помеченная рыба, минимальное расстояние между исследовательскими выборками было сокращено с 5 до 3 мор. миль.

3.131 В связи с этим Научный комитет рекомендовал заменить п. 3 МС 41-01, Приложение В, следующим текстом:

"За исключением промысла в статистических подрайонах 88.1 и 88.2 (см. п. 5) все суда, проводящие разведывательный или коммерческий промысел в любой SSRU, должны проводить нижеследующую исследовательскую деятельность:

(i) При первом заходе в SSRU первые 10 выборок (не важно – траловых или ярусных) классифицируются как "исследовательские выборки" и должны отвечать критериям, изложенным в п. 4. Все исследовательские выборки должны проводиться в мелкомасштабных клетках, определенных Секретариатом АНТКОМ¹.

(ii) По завершении первых 10 исследовательских выборок судно может продолжать промысел в данной SSRU, но требуется, чтобы оно после этого проводило в данной SSRU как минимум одну исследовательскую выборку на каждые три коммерческих выборки так, чтобы соотношение исследовательских и коммерческих выборок по завершении первых 10 исследовательских выборок было не ниже 1:3.

¹ Секретариат составит для поисковых промыслов список мелкомасштабных клеток по каждой SSRU. Эти списки будут передаваться представляющим уведомления странам-членам до начала промыслового сезона. Если определенные для исследовательских постановок мелкомасштабные клетки заблокированы морским льдом, судно должно перейти в ближайшую доступную клетку(клетки) с глубиной ведения промысла от 550 м до 2 200 м и провести исследовательские постановки в этой (этих) клетке (клетках)."

3.132 Научный комитет рекомендовал внести следующее изменение к МС 41-01, Приложение В, п. 4(i):

"(i) ~~исследовательские выборки должны отстоять друг от друга не менее чем на 5 морских миль~~ каждая исследовательская выборка должна отстоять не менее чем на 3 морских мили от любой другой исследовательской выборки;"

3.133 Научный комитет рекомендовал внести следующее изменение к МС 41-01, Приложение С, п. 2(ii):

"(ii) Программа направлена на клыкача всех размеров в целях выполнения требования по мечению; ~~метить следует только рыбу в хорошем состоянии, и наблюдатель сообщает о наличии~~ метится и выпускается только рыба, пойманная на один крючок и в хорошем состоянии (причем особи с крючками только во рту считаются попавшимися на один крючок). О наличии таких особей сообщает наблюдатель. Частота длин меченого клыкача отражает частоту длин в улове каждого вида *Dissostichus*². Начиная с 2011/12 г. каждое судно, поймавшее более 10 т видов *Dissostichus* в ходе промысла, стремится достичь минимального

статистического показателя перекрытия меток 60%³. Все выпущенные особи клыкача должны быть помечены двумя метками, и выпуск должен охватывать как можно больший географический ареал. В районах, где встречаются оба вида, мечение должно производиться в соотношении, пропорциональном видам и длинам каждого вида *Dissostichus*, имеющегося в уловах.

3.134 В ожидании представления предложений о проведении исследований в 2012 г. (как рекомендуется в пп. 3.137 и 3.138) действие изменений, указанных в пп. 3.131 и 3.132, истечет в конце 2011/12 г.

3.135 Научный комитет также отметил, что центральная тема о реализации предложений, касающихся проведения исследований на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных, которая обсуждалась в WG-SAM (Приложение 5, п. 2.21) выявила ряд ключевых элементов, способствовавших оценке клыкача в SSRU 882E и в Подрайоне 48.4 Север. Они включали надежную экспериментальную схему с хорошо скоординированной многолетней программой мечения, фокусирующейся на повторном посещении относительно небольшого района, и стремление судов добиться высокой эффективности мечения. Далее он отметил, что исследования, включающие эти элементы, потенциально смогут применяться к поисковым промыслам с недостаточным объемом данных в целях получения необходимых данных для оценки запасов.

3.136 Научный комитет отметил разработанные WG-SAM принципы исследований для поисковых промыслов с недостаточным объемом данных и требование о том, чтобы в предложениях о проведении исследований давалась подробная информация относительно того, как эти принципы будут осуществляться (Приложение 5, пп. 2.25 и 2.26). Научный комитет обсудил детали формата, представленного в табл. 6 Приложения 5, который, помимо прочего, позволит Научному комитету оценить вероятность того, что данное предложение отвечает требованиям к поддерживаемым АНТКОМ исследованиям. По ходу совещания Научный комитет пересмотрел эту таблицу с целью включения элементов в форму 2 МС 24-01 (табл. 2).

3.137 Научный комитет отметил общую применимость формата в табл. 5 и рекомендовал, чтобы эта таблица заменила существующий формат 2 МС 24-01. Научный комитет рекомендовал, чтобы МС 21-02 была изменена путем включения ссылки на формат в табл. 5 в целях представления предложений о проведении исследований, относящихся к уведомлениям об участии в поисковых промыслах с недостаточным объемом данных в подрайонах 48.6 и 58.4.

3.138 В целях содействия процессу пересмотра Научным комитетом и его рабочими группами предложений о проведении исследований Научный комитет рекомендовал изменить предельные сроки представления в Секретариат уведомлений об участии в поисковых промыслах с недостаточным объемом данных и связанных с ними предложений о проведении исследований. Это можно сделать путем установления того же срока (1 июня), который существует в настоящее время для представления уведомлений об участии в поисковых промыслах криля (МС 21-02, п. 5i). Эта даст возможность поэтапно рассматривать предложения о проведении исследований на межсессионных совещаниях рабочих групп в июле, а затем в октябре – в WG-FSA, до совещания Научного комитета в 2012 г.

Другие исследования

3.139 Научный комитет отметил, что несколько стран-членов определяли возраст *D. mawsoni* по отолитам (Приложение 7, пп. 6.81 и 6.82), и попросил WG-FSA на совещании 2012 г. принять скоординированный план для определения возраста *D. mawsoni* по отолитам, полученным по всем поисковым промыслам с недостаточным объемом данных в подрайонах 48.6 и 58.4.

3.140 Научный комитет рекомендовал, чтобы от наблюдателей требовалось по всем исследовательским выборкам (п. 3.131) собирать данные, характеризующие пригодность пойманной рыбы для мечения, в т. ч. и данные о количестве ран, нанесенных крючками (Приложение 7, п. 5.41).

3.141 Научный комитет признал, что 2-тонный пороговый уровень, установленный в настоящее время для активации Приложения 41-01/С, слишком низок и может привести к непреднамеренному невыполнению этой меры по сохранению, и рекомендовал, чтобы Приложение 41-01/С, п. 2(ii), было изменено следующим образом: "От каждого судна, поймавшего более 10 т видов *Dissostichus* в ходе промысла, требуется достичь минимального показателя перекрытия мечения 60% начиная с 2011/12 г."

3.142 Научный комитет рекомендовал в межсессионный период пересмотреть, обновить и перевести на другие языки протоколы АНТКОМ по мечению.

Разработка рекомендаций об ограничениях на вылов видов *Dissostichus*

Виды *Dissostichus* в Подрайоне 48.6

3.143 В 2010/11 г. три страны-члена (Республика Корея, Южная Африка и Япония) и четыре судна вели промысел в SSRU A, B, C и G Подрайона 48.6. Предохранительное ограничение на вылов видов *Dissostichus* составляло 200 т к северу от 60° ю. ш. (SSRU A и G) и 200 т к югу от 60° ю. ш. (SSRU B–F). Был получен общий вылов 393 т. Информация об этом промысле обобщается в Приложении 7, Дополнении М.

3.144 Количество повторно пойманных меченых особей в Подрайоне 48.6 в 2010/11 г. было очень низким. Научный комитет отметил, что в целом в этом подрайоне было очень мало повторных поимок меченой рыбы и что не удалось добиться прогресса в оценках *D. eleginoides* в Подрайоне 48.6. Научный комитет отметил, что все суда, проводившие промысел в Подрайоне 48.6 в 2010/11 г., достигли показателей перекрытия мечения свыше 50% (диапазон 53–95%).

3.145 Пять стран-членов (Норвегия, Республика Корея, Россия, Южная Африка и Япония) и в общей сложности семь судов уведомили о своем намерении вести промысел клыкача в Подрайоне 48.6 в 2011/12 г.

3.146 Научный комитет решил, что он не может предоставить никаких новых рекомендаций по ограничениям на вылов для этого подрайона на 2011/12 г. Он рекомендовал увеличить требования к исследованиям при этом промысле в промысловых сезонах 2011/12 г. (пп. 3.128–3.134) и 2012/13 г. (пп. 3.137 и 3.138).

3.147 Научный комитет попросил Секретариат в межсессионный период изучить возможность получения оценки Питерсена для биомассы видов *Dissostichus* по повторно выловленным меткам в Подрайоне 48.6.

Виды *Dissostichus* на Участке 58.4.1

3.148 В 2010/11 г. три судна двух стран-членов (Испании и Республики Корея) вели лов в рамках поискового промысла на Участке 58.4.1. В трех SSRU предохранительное ограничение на вылов клыкача составляло 210 т (С: 100 т, Е: 50 т и G: 60 т), и в период с 1 декабря 2010 г. по 12 марта 2011 г. было получено 216 т. Информация об этом промысле обобщается в Приложении 7, Дополнении N.

3.149 В 2005/06 и 2006/07 гг. был зарегистрирован интенсивный ННН промысел, и оценочный ННН вылов в 2009/10 г. составил 910 т. ННН вылов видов *Dissostichus* в 2010/11 г. не рассчитывался.

3.150 Всего на Участке 58.4.1 было помечено и выпущено 5 759 особей *D. mawsoni* и 314 особей *D. eleginoides*, и 26 особей *D. mawsoni* и 1 особь *D. eleginoides* было повторно поймано на этом участке. Научный комитет отметил, что все суда, проводившие промысел на Участке 58.4.1 в 2010/11 г., достигли показателей перекрытия мечения свыше 50% (диапазон 52–74%).

3.151 Шесть стран-членов (Испания, Республика Корея, Новая Зеландия, Россия, Южная Африка и Япония) и в общей сложности 11 судов уведомили о своем намерении вести промысел клыкача на Участке 58.4.1 в 2011/12 г.

3.152 Научный комитет решил, что он не может предоставить никаких новых рекомендаций по ограничениям на вылов для этого участка на 2011/12 г. Он рекомендовал увеличить требования к исследованиям при этом промысле в 2011/12 г. (пп. 3.128–3.133) и 2012/13 г. (пп. 3.137 и 3.138).

Виды *Dissostichus* на Участке 58.4.2

3.153 В 2010/11 г. только одна страна-член (Республика Корея) вела промысел на Участке 58.4.2, и зарегистрированный вылов составил 136 т. SSRU E была закрыта 24 февраля 2011 г. (ограничение на вылов видов *Dissostichus* в SSRU E: 40 т; окончательный зарегистрированный вылов: 136 т), и следовательно, промысел был закрыт 25 февраля 2011 г. (ограничение на вылов видов *Dissostichus* в SSRU A: 30 т; окончательный зарегистрированный вылов: 0 т). Информация об этом промысле обобщается в Приложении 7, Дополнении O.

3.154 ННН вылов видов *Dissostichus* в 2010/11 г. не рассчитывался.

3.155 Судно, проводившее промысел на Участке 58.4.2, достигло целевой нормы мечения три метки на тонну сырого веса и добилось показателя перекрытия мечения свыше 60%. В 2010/11 г. было помечено и выпущено в общей сложности 408 особей клыкача, и ни одна помеченная особь не была поймана повторно.

3.156 Пять стран-членов (Испания, Республика Корея, Новая Зеландия, Южная Африка и Япония) и в общей сложности пять судов уведомили о своем намерении вести промысел клыкача на Участке 58.4.2 в 2011/12 г.

3.157 Научный комитет обратил внимание на большое превышение вылова в SSRU E (ограничение на вылов видов *Dissostichus*: 40 т; окончательный зарегистрированный вылов: 136 т) и выразил озабоченность относительно того, что это может серьезно подорвать проведение на этом участке многолетних исследований и возможность разработки адаптивных стратегий управления и оценок запаса.

3.158 А. Констебль отметил, что последствия этого превышения в SSRU 5842E необходимо рассмотреть в свете распределения всей популяции и рисков для запаса. Что касается рисков, то необходимо рассмотреть уровень ННН промысла и ретроспективные временные ряды уловов.

3.159 Научный комитет рекомендовал разработку модельных исследований, которые могут обеспечить подходящий метод для изучения возможностей управления этими промыслами, включая превышения в любом отдельном районе.

3.160 Некоторые участники попросили, чтобы Комиссия рассмотрела вопрос о сокращении рекомендованного ограничения на вылов в SSRU E на какой-то срок, чтобы отразить превышение вылова, но указали, что если ограничение будет сокращено до нуля, повторные поимки меченой рыбы станут невозможны.

3.161 Научный комитет решил, что он не может предоставить никаких новых рекомендаций по ограничениям на вылов для этого участка на 2011/12 г. Он рекомендовал увеличить требования к исследованиям при этом промысле в 2011/12 г. (пп. 3.128–3.133) и 2012/13 г. (пп. 3.137 и 3.138).

Виды *Dissostichus* на Участке 58.4.3а

3.162 В 2010/11 г. поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.3а ограничивался одним японским судном, использовавшим только ярусы. Предохранительное ограничение на вылов клыкача составляло 86 т. Судно вело промысел и сообщило об общем вылове 4 т *D. eleginoides*. Информация об этом промысле обобщается в Приложении 7, Дополнении Р. Не имелось оценки ННН промысла в 2010/11 г.

3.163 Четырнадцать особей клыкача было помечено и выпущено в 2010/11 г., и ни одна помеченная особь не была поймана повторно в этом сезоне.

3.164 Три страны-члена (Франция, Южная Африка и Япония) уведомили о своем намерении проводить промысел клыкача на Участке 58.4.3а в 2011/12 г.

3.165 Научный комитет решил, что он не может предоставить никаких новых рекомендаций по ограничениям на вылов для этого участка на 2011/12 г. Он рекомендовал увеличить требования к исследованиям при этом промысле в 2011/12 г. (пп. 3.128–3.133) и 2012/13 г. (пп. 3.137 и 3.138).

Виды *Dissostichus* в подрайонах 88.1 и 88.2

3.166 В 2010/11 г. пять стран-членов и 16 судов вели поисковый промысел в Подрайоне 88.1 в период с декабря 2010 г. по январь 2011 г. Промысел был закрыт 14 января 2011 г., и общий зарегистрированный вылов видов *Dissostichus* составил 2 882 т (101% ограничения на вылов). По ходу промысла были закрыты следующие SSRU:

- SSRU B, C и G были закрыты 10 декабря 2010 г., что было связано с выловом видов *Dissostichus* (общий вылов – 349 т; 94% ограничения на вылов);
- SSRU J и L были закрыты 9 января 2011 г., что было связано с выловом видов *Dissostichus* (общий вылов – 428 т; 114% ограничения на вылов);
- SSRU H, I и K были закрыты 14 января 2011 г., что было связано с выловом видов *Dissostichus* (общий вылов – 2 105 т; 100% ограничения на вылов).

3.167 Пять стран-членов и 12 судов вели поисковый промысел в Подрайоне 88.2 в период с декабря 2010 г. по февраль 2011 г. Промысел был закрыт 8 февраля 2011 г., и общий зарегистрированный вылов видов *Dissostichus* составил 576 т, включая 10 т, полученных в ходе исследовательского промысла в SSRU A (100% ограничения) (CCAMLR-XXX/BG/8, табл. 2). По ходу промысла были закрыты следующие SSRU:

- SSRU C, D, F и G были закрыты 8 февраля 2011 г., что было связано с выловом видов *Dissostichus* (общий вылов – 216 т; 101% ограничения на вылов);
- SSRU E была закрыта 8 февраля 2011 г., что было связано с выловом видов *Dissostichus* (общий вылов – 350 т; 97% ограничения на вылов).

3.168 Информация об уведомлениях о намерении вести промысел в 2011/12 г. обобщается в документе CCAMLR-XXX/11. Семь стран-членов и в общей сложности 20 судов представили уведомления по Подрайону 88.1. Шесть стран-членов и в общей сложности 19 судов представили уведомления по Подрайону 88.2. Отчет о промысле видов *Dissostichus* в подрайонах 88.1 и 88.2 приводится в Приложении 7, Дополнении R.

3.169 Научный комитет согласился, что оценка промысловой смертности, вызванной потерянными снастями, представляет собой полезную работу и должна быть рассчитана для других промысловых регионов; следует также изучить вопрос о ее использовании в других моделях оценки (Приложение 7, пп. 4.35 и 4.36). Научный комитет напомнил странам-членам о требовании заполнять поля C2, включая нули, если не было потери крючков, прикрепленных к участкам хребтины.

3.170 SSRU 882C–G в Подрайоне 88.2 впервые оценивались как один запас, и было выделено два промысла: к северу от 70°50' ю. ш. и к югу от 70°50' ю. ш.

3.171 Модель CASAL, использующая данные о возрастном составе уловов, данные мечения–повторной поимки и биологические параметры *D. mawsoni*, была применена для оценки современного и исходного размера популяции, а также для расчета долгосрочного годового вылова в подрайонах 88.1 и 88.2 (SSRU C–G), отвечающего правилам принятия решений АНТКОМ, как это подробно описывается в Приложении 7, пп. 6.121–6.123.

3.172 Постоянный вылов, при котором медианный необлавливаемый резерв составляет 50% от уровня медианной предэксплуатационной нерестовой биомассы в конце 35-летнего прогнозного периода, для моря Росса (Подрайон 88.1 и SSRU 882A–B) был равен 3 282 т. В соответствии с этим было рекомендовано общее ограничение на вылов в размере 3 282 т.

3.173 Научный комитет рекомендовал, чтобы в 2011/12 г. продолжал применяться метод распределения, использовавшийся при определении ограничений на вылов в SSRU Подрайона 88.1 в 2009/10 г. В результате это дало 428 т на севере (SSRU 881B, C, G), 2 423 т на склоне (SSRU 881H, I, K) и 431 т на шельфе (SSRU 881J, L).

3.174 Научный комитет далее отметил, что надо будет предусмотреть оценочный вылов, связанный с 65 постановками, оговоренными в предлагаемой съемке пре-рекрутов (подробности – в пп. 9.40–9.42). Научный комитет указал, что ожидаемый вылов в результате этой съемки составлял 40 т, но что фактический вылов может лежать в диапазоне от 22 до 71 т. Научный комитет отметил, что это должна быть съемка с ограниченным усилием, а не выловом, и в связи с этим рекомендовал, выделить из ограничения на шельфе в 2011/12 г. исследовательский вылов в размере 80 т, который номинально охватит первые две съемки, чтобы можно было провести съемку пре-рекрутов сразу после закрытия промысла в Подрайоне 88.1. Ограничение на исследовательский вылов будет пересмотрено на совещании АНТКОМ 2012 г.

3.175 Научный комитет согласился, что стандартизация снастей, как в пределах, так и между годами, была критическим фактором в проведении этой съемки, и отметил, что этого будет легче всего добиться путем использования одного и того же судна из года в год.

3.176 Постоянный вылов, при котором медианный необлавливаемый резерв составляет 50% от уровня медианной предэксплуатационной нерестовой биомассы в конце 35-летнего прогнозного периода, для SSRU 882C–G был равен 530 т. Таким образом для этих SSRU вместе рекомендуется общее ограничение на вылов 530 т.

3.177 Научный комитет отметил, что промысел в Подрайоне 88.2 моделировался как два промысла, разбитых по 70°50' ю. ш., и решил, что это также подходящий способ распределения ограничений на вылов. На протяжении последних трех сезонов 76.7% уловов было получено к северу от 70°50' ю. ш. и 23.3% уловов – к югу. В связи с этим Научный комитет рекомендовал, чтобы 406 т было выделено на регион между 65° ю. ш. и 70°50' ю. ш., а остальные 124 т были выделены на регион к югу от 70°50' ю. ш. Он далее рекомендовал изменить нумерацию SSRU в Подрайоне 88.2 в соответствии с тем, как показано на рис. 7 в Приложении 7, отметив, что ограничение на вылов 406 т должно применяться к новой SSRU 882H, а ограничение на вылов 124 т должно объединенно применяться к новым SSRU 882C–G. Она далее рекомендовала, чтобы это пропорциональное распределение и SSRU были пересмотрены через два года, когда будет проводиться следующая оценка этого подрайона.

3.178 Научный комитет решил, что другие меры в планах проведения исследований и сбора данных, включая требование о мечении одной особи на тонну, должны оставаться в силе для поисковых промыслов в подрайонах 88.1 и 88.2.

3.179 Научный комитет рассмотрел предложение об условном переходе промысла видов *Dissostichus* в море Росса от поискового к установившемуся промыслу (WG-FSA-11/32). Научный комитет принял к сведению мнение WG-FSA (Приложение 7, пп. 10.5 и 10.6) о том, что было получено достаточно информации, дающей основание для снятия с него статуса поискового промысла, поскольку он отвечает критериям, установленным для поисковых промыслов в п. 1 МС 21-02. Научный комитет решил, что имеется много элементов существующих мер по сохранению, которые необходимы для достижения этого статуса и которые необходимо сохранить в будущем.

3.180 Однако прежде чем Научный комитет сможет дать Комиссии рекомендацию о том, что этот промысел может полностью удовлетворять требованиям пункта 1 МС 21-02, он запросил рекомендаций WG-FSA по ключевым элементам плана сбора данных, плана проведения исследований и процедур оценки в существующих мерах по сохранению, которые необходимы для выполнения требований МС 21-02 в будущем и обеспечения продолжающихся оценок и управления этим промыслом.

ПОБОЧНАЯ СМЕРТНОСТЬ, ВЫЗЫВАЕМАЯ ПРОМЫСЛОВЫМИ ОПЕРАЦИЯМИ

4.1 В этом году совещание WG-IMAF проходило параллельно с совещанием WG-FSA, но имело сокращенную повестку дня, которая представлена в Приложении 8, Дополнении А.

Морские отбросы

4.2 WG-IMAF сообщила, что съемки, проводившиеся с целью мониторинга морских отбросов на участках исследований в подрайонах 48.1, 48.2, 48.3 и 58.7, показали, что обнаруженные отбросы как правило не имели отношения к промыслу.

4.3 Ф. Тратан обратил внимание Научного комитета на рис. 5 документа SC-CAMLR-XXX/BG/5, на котором показано, что количество морских отбросов, связанных с альбатросами Южной Георгии, увеличилось. Большинство предметов в отбросах не может быть отнесено непосредственно к промыслу. СК собирается продолжать мониторинг тенденций встречаемости морских отбросов и призывает другие страны-члены создать аналогичные программы мониторинга с тем, чтобы расширить съемочный район.

4.4 Г. Дюамель (Франция) указал, что в следующем году Франция представит дополнительную информацию о мониторинге морских отбросов по о-вам Крозе и Кергелен.

4.5 Научный комитет одобрил решение WG-IMAF о том, что наблюдатели должны пройти подготовку по определению загрязненных нефтепродуктами животных и сообщать о них в АНТКОМ (Приложение 8, п. 7.7).

Побочная смертность морских птиц и млекопитающих, связанная с промыслом

4.6 Побочная смертность морских птиц и млекопитающих при промысле обсуждалась в WG-IMAF. В документе WG-IMAF-11/5 Rev. 2 говорится о рассмотрении Секретариатом этой информации.

4.7 Научный комитет указал, что общая экстраполированная смертность в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1, по оценке, составила 220 морских птиц – меньше, чем в 2009/10 г., и отметил достигнутый Францией в последние годы прогресс в деле сокращения побочной смертности в ее ИЭЗ; побочная смертность в остальных районах зоны действия Конвенции, как и в прошлые годы, была почти на нулевом уровне.

4.8 Научный комитет рассмотрел три предложения об изменении смягчающих мер при промысле, представленных в документах WG-IMAF-11/8 и 11/9 по Подрайону 48.3 и WG-IMAF-11/7 – по Участку 58.5.2. Научный комитет одобрил рекомендацию WG-IMAF относительно этих предложений.

4.9 Для реализации этих предложений о дополнительном продлении сезона в Подрайоне 48.3 Научный комитет рекомендовал Комиссии, чтобы пп. 5, 6 и 7 МС 41-02 были изменены следующим образом (новый текст показан жирным шрифтом):

5. В случае ярусного промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3, сезоны **2011/12 и 2012/13** гг. определяются как период с 1 мая по 31 августа в каждый сезон или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов, – в зависимости от того, что наступит раньше. В случае ловушечного промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 сезоны **2011/12 и 2012/13** гг. определяются как период с 1 декабря по 30 ноября или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов, – в зависимости от того, что наступит раньше. Сезон ведения ярусного промысла в **2011/12** г. может быть продлен на два периода так, чтобы: (i) начинаться **16 апреля** и (ii) кончаться 14 сентября для любого судна, продемонстрировавшего полное соблюдение Меры по сохранению 25-02 в предыдущем сезоне.

6. К продлению сезона **2012/13** г. применяется следующее правило принятия решений:

(i) если в среднем в течение этих двух периодов продления в сезоне **2011/12** г. поймано меньше одной птицы на судно, **период продления сезона 2012/13 г. начинается 11 апреля 2013 г.;**

(ii) если в среднем в течение этих периодов продления в сезоне **2011/12** г. поймано от одной до трех птиц на судно или в общей сложности более 10 и менее 16 птиц, **период продления сезона 2012/13 г. начинается 16 апреля 2013 г.;** или

(iii) если в среднем в течение этих периодов продления в сезоне **2011/12** г. поймано более трех птиц на судно или в общей сложности более 15 птиц, сезон **2012/13** г. начинается **21 апреля 2013 г.**

7. Продления сезонов в **2011/12** и **2012/13** гг. зависят от суммарного ограничения на вылов в три (3) морских птицы на судно за сезон. Если во время этих двух периодов продления в любом отдельном сезоне поймано в общей сложности три морских птицы **одним судном**, промысел для этого судна немедленно прекращается **в периоды продления**. В случае продления в начале сезона, промысел не возобновляется до 1 мая соответствующего сезона и продление в конце этого сезона не применяется.

4.10 Научный комитет также рекомендовал Комиссии, чтобы пп. 5 и 6 МС 41-08 в отношении 2011/12 и 2012/13 гг. были изменены следующим образом (новый текст показан жирным шрифтом):

5. Траловый промысел проводится в соответствии с Мерой по сохранению 25-03 с тем, чтобы свести к минимуму побочную смертность морских птиц и млекопитающих в ходе промысла. Ярусный промысел проводится в соответствии с Мерой по сохранению 25-02, за исключением того, что п. 5 (ночная постанова) не применяется к судам, использующим ярусы со встроенными грузилами (IW-ярусы) в течение периода с **15 апреля** ~~1 мая~~ по 31 октября в **сезонах 2011/12 и 2012/13 гг.каждом—еезоне**. Такие суда могут применять IW-ярусы в период дневного освещения, если до вступления в силу лицензии каждое судно может продемонстрировать свою способность выполнить эксперименты по затоплению яруса, как это утверждено Научным комитетом и описано в Мере по сохранению 24-02.

В течение периода с 15 апреля по 30 апреля ~~каждого—еезона~~**сезонов 2011/12 и 2012/13 гг.** суда применяют IW-ярусы в сочетании со ~~ночной—постановкой~~ и ~~двоенными~~ стримерными линиями.

6. В ходе всех промысловых операций в течение периода промысла на борту каждого судна находится как минимум один научный наблюдатель и, возможно, один, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению, за исключением периода с 15 апреля по 30 апреля в ~~каждом—еезоне~~**сезонах 2011/12 и 2012/13 гг.**, когда на борту находится два научных наблюдателя.

4.11 Научный комитет отметил, что предложение, содержащееся в документе WG-IMAF-11/8, не было поддержано WG-IMAF, поскольку оно может представлять дополнительный риск для популяций странствующих альбатросов. Отметив преимущества дневной постановки в плане безопасности труда, СК сообщило о намерении повторно представить это предложение с учетом дополнительной информации о снижении риска для морских птиц, в т. ч. результаты испытательного периода дневной постановки на Участке 58.5.2.

4.12 Научный комитет одобрил решение WG-IMAF о том, что требование регистрировать зону охвата стримерных линий следует отменить в районах, где разрешена только ночная постанова (Приложение 8, п. 3.39), и рекомендовал внести соответствующие изменения в журналы наблюдателей.

4.13 Указав, что риск связанной с промыслом смертности морских птиц будет существовать всегда, Научный комитет отметил необходимость иметь представление о

потенциальном воздействии различных уровней побочной смертности на популяции морских птиц и оценить риск смертности как внутри, так и вне зоны АНТКОМ, для различных видов летающих морских птиц. Научный комитет попросил разработать модели для рассмотрения этого вопроса и представить результаты в Научный комитет.

Будущее рассмотрение вопроса о побочной смертности морских птиц и млекопитающих, связанной с промыслом

4.14 Научный комитет рассмотрел проведенную WG-IMAF дискуссию о будущих требованиях в отношении рассмотрения вопроса побочной смертности (Приложение 8, пп. 10.1–10.8) и решил, что несмотря на сокращение количества погибающих морских птиц, риск для этих птиц не сократился. Поэтому по-прежнему необходимо, чтобы Научный комитет оставил вопрос побочной смертности в своей повестке дня.

4.15 Научный комитет решил, что Секретариат может регулярно проводить рассмотрение вопроса о побочной смертности и выполнении мер по сохранению, связанных со смягчающими мерами, и представлять отчеты в Научный комитет. Научный комитет призвал к продолжению взаимодействия между секретариатами АСАР и АНТКОМ с целью обеспечения того, чтобы запросы в АСАР о предоставлении информации о сокращении прилова и данных, используемых для пересмотра оценок риска для морских птиц, представлялись по графику, который позволит соответствующим группам экспертов АСАР проводить рассмотрение.

4.16 Научный комитет напомнил об истории WG-IMAF, указав, что ее успех можно частично отнести на счет того, что она стимулировала сотрудничество между различными заинтересованными сторонами в Южном океане в рамках Системы международного научного наблюдения.

Рекомендации для Комиссии

4.17 Отметив, что "жидкая фракция криля" является неизбежным побочным продуктом при переработке криля в море и что она не является большой приманкой для морских птиц, а следовательно, не представляет значительной угрозы для морских птиц (Приложение 8, п. 3.43), Научный комитет рекомендовал следующее изменение к МС 25-03:

[сноска 3] "Жидкая фракция криля" – это сточная жидкость, являющаяся побочным продуктом переработки криля. Поскольку жидкая фракция криля не представляет собой источника пищи для птиц, она не считается отбросом в соответствии со сноской 2 МС 25-03.

ПРОСТРАНСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЕМ НА ЭКОСИСТЕМУ АНТАРКТИКИ

Донный промысел и УМЭ

5.1 Научный комитет рассмотрел проходившие в WG-FSA и WG-EMM дискуссии о донном промысле и УМЭ. В соответствии с решением Научного комитета в 2010 г. (SC-CAMLR-XXIX, п. 15.4) эти дискуссии были ограничены тремя основными вопросами: (i) рассмотрение уведомлений о новых УМЭ в рамках МС 22-06; (ii) рассмотрение подготовленных странами-членами предварительных оценок воздействия донного промысла; и (iii) обновление оценок воздействия донного промысла в Отчете об УМЭ. Другие относящиеся к УМЭ вопросы будут рассматриваться в 2012 г.

5.2 Научный комитет рассмотрел два новых представленных в рамках МС 22-06 уведомления об обнаружении возможных УМЭ (WG-EMM-11/10) и одобрил полученную от WG-EMM рекомендацию о том, чтобы эти два района были включены в реестр УМЭ (Приложение 4, п. 3.4). Научный комитет отметил, что эти районы – первые УМЭ, о которых сообщалось в районе, который в настоящее время открыт для промысла видов *Dissostichus* (SSRU 881G), и что пока не имеется механизма обеспечения охраны этих районов. Научный комитет решил, что разработка подходящего механизма охраны в таких случаях является вопросом для Комиссии, но что меры охраны могут применяться так, как это требуется в каждом конкретном случае.

5.3 Научный комитет рекомендовал запретить донный промысел на участках, представляющих собой две окружности с координатами центров 66°56.04' ю. ш. 170°51.66' в. д. и 67°10.14' ю. ш. 171°10.26' в. д. и радиусом 1.25 мор. мили (2.32 км), (Приложение 7, п. 7.4), что защитит их от прямых последствий взаимодействия с промысловыми снастями.

5.4 Научный комитет напомнил о своей рекомендации (SC-CAMLR-XXIX, п. 5.8) о том, чтобы Секретариат ежегодно обновлял общие оценки кумулятивного воздействия для всех методов донного промысла. Научный комитет рекомендовал, чтобы для обновления общей оценки воздействия донного промысла Секретариат использовал программу PlotImpact (Приложение 7, п. 7.6).

5.5 Научный комитет рекомендовал попросить страны-члены, суда которых применяют для донного промысла типы снастей, специфичных для судов описаний которых нет в каталоге снастей АНТКОМ, представить подробное описание специфичных для их судов промысловых снастей, включая конструкцию снасти, процедуры постановки и выборки, вероятную зону воздействия донного промысла (на единицу усилия) и оценку воздействия на таксоны УМЭ в зоне воздействия (Приложение 7, п. 7.8).

5.6 Научный комитет отметил, что такие описания снастей важны не только для оценки воздействия донного промысла, но также и для понимания других аспектов взаимодействия различных промысловых снастей с целевыми видами и видами прилова, таких как селективность снасти и коэффициент множественных крючковых ранений, сказывающиеся на пригодности выловленной рыбы для программ мечения (Приложение 7, п. 5.39).

5.7 Научный комитет утвердил рекомендацию в п. 7.9 Приложения 7 о том, чтобы описание испанских снастей в WG-FSA-11/53 и конструкция трот-яруса, показанная на рис. 5 в Приложении 7, были включены в каталог снастей АНТКОМ для информации и использования другими странами-членами. Он также рекомендовал, чтобы представленные ранее документы с описанием конструкций промысловых снастей (WG-FSA-05/26, 06/5 и 06/15) с разрешения авторов были включены в каталог снастей.

5.8 Подготовка и рассмотрение проведенных странами-членами предварительных оценок воздействия донного промысла в уведомлениях о новом и поисковом промысле отнимают много времени как у стран-членов, так и у WG-FSA, что по большей части не является необходимым в случае тех типов снастей, описания которых с соответствующими оценками воздействия уже имеются в каталоге снастей АНТКОМ.

5.9 Научный комитет рекомендовал, чтобы форма предварительной оценки воздействия была упрощена таким образом, чтобы от стран-членов, намеревающихся использовать специфичные для судов конструкции снастей, уже описанные в каталоге снастей АНТКОМ, требовалось представление только ожидаемого ими уровня затрачиваемых усилий в предстоящем сезоне и перекрестной ссылки на имеющееся описание снасти/оценку воздействия в каталоге снастей АНТКОМ (п. 5.5).

Морские охраняемые районы

Отчет Семинара 2011 года по Морским охраняемым районам

5.10 П. Пенхейл и Ф. Куби представили отчет Семинара по морским охраняемым районам, проводившегося в Бресте (Франция) с 29 августа по 2 сентября 2011 г. (Приложение 6).

5.11 Научный комитет отметил, что для определения репрезентативной системы МОР может использоваться ряд методов, включая биорайонирование и/или последовательное природоохранное планирование (ППП).

5.12 Научный комитет указал, что взгляды приглашенных специалистов могут содействовать разработке процессов PPP в Южном океане (Приложение 6, Дополнение D).

5.13 Научный комитет одобрил дальнейшую разработку предложенной СК базы данных ГИС (Приложение 6, п. 2.5), так как это будет содействовать управлению пространственными данными, включая разработку предложений о МОР. Он призвал Секретариат АНТКОМ связаться с СК в целях дальнейшей разработки базы данных ГИС, с тем чтобы она могла быть предоставлена в пользование всем странам-членам.

5.14 Научный комитет напомнил о типах задач, для которых могут создаваться МОР, чтобы достичь целей Статьи II (SC-CAMLR-XXIV, пп. 3.53 и 3.54). Он также отметил, что в предложениях о МОР должны четко указываться конкретные задачи, для решения которых они создаются в различных районах.

5.15 Некоторые страны-члены рекомендовали, чтобы отобранные для охраны районы, а также предлагаемые для каждого района уровни охраны были четко

показаны во всех предложениях о МОР в соответствии с дискуссией в Приложении 6, п. 3.41. Предложения должны четко определять природоохранные ценности, план мониторинга, выполнение и планы исследований (в соответствии с временными масштабами) для МОР.

5.16 Научный комитет рекомендовал, чтобы предложения включали четкое описание баланса между охраной экологических функций и учетом/воздействием на эксплуатацию природных ресурсов.

5.17 Научный комитет отметил важность (i) четкого определения задач МОР, (ii) наличия четких подходов и методов для определения того, как эти задачи будут выполняться за счет установления МОР, (iii) представления четкого рассмотрения рационального использования и (iv) разработки метода показа компромиссов, если таковые имеются, между возможными МОР и промыслом (Приложение 6, п. 5.4).

5.18 Научный комитет отметил п. 5.6 Приложения 6, в котором указывается, что в целях достижения репрезентативной системы МОР:

- (i) цели рационального использования должны учитываться в процессе создания сети МОР;
- (ii) цели каждого МОР должны быть четко сформулированы, и система МОР должна учитывать достижение этих целей по всему региону, отмечая, что конкретные цели одних МОР могут отличаться от таковых в других МОР, например, защита уязвимых сообществ от промысла, контрольные районы для управления промыслом или изучения воздействий изменения климата или для защиты хищников от прямой конкуренции с промыслом;
- (iii) в тех случаях, когда МОР разработан таким образом, что он включает охрану нерестовых районов в рамках управления запасами, было бы полезно, чтобы Научный комитет, а в соответствующих случаях и рабочие группы изучили вопрос о том, как это скажется на этих запасах;
- (iv) в отдельных МОР могут иметься зоны для регулирования различного вида деятельности на различных участках;
- (v) МОР могут учреждаться с применением предохранительного подхода, и эффективность любого МОР в плане его ценностей должна пересматриваться на основе данных мониторинга или других данных с тем, чтобы определить, сохранились ли в данных МОР эти ценности (особенно в свете последствий изменения климата), имеется ли необходимость в сохранении данного МОР и/или не требуется ли пересмотреть или передвинуть его границы;
- (vi) при представлении предложения о МОР требуется представить анализ (с возможным включением анализа оптимизации) степени достижения целей МОР и степени воздействия на рациональное использование;
- (vii) ожидается проведение консультаций с заинтересованными сторонами по ходу работы Научного комитета и Комиссии.

5.19 Научный комитет обсудил достигнутый прогресс по разработке МОР в 11 приоритетных районах, определенных в 2008 г. Было отмечено, что применимость приоритетного района ограничена, поскольку не включена вся зона АНТКОМ. Исследования по биорайонированию для разработки МОР, например для Восточной Антарктики, моря Росса и Крозе–Кергелена, выявили большие регионы, имеющие важное значение.

5.20 Научный комитет одобрил разработку областей планирования для репрезентативной системы МОР (Приложение 6, рис. 3). Он отметил значительную работу, проделанную по морю Росса и Восточной Антарктике и решил, что следующая фаза разработки МОР может включать область "Запад Антарктического п-ова – юг дуги Скотия" (область 1), область "Делькано – Крозе" (область 5) и работу по циркумполярному ППП (Приложение 6, п. 6.22). Научный комитет одобрил предложения стран-членов о проведении технических семинаров по каждому из этих районов в 2012 г. и призвал их представить свои результаты в WG-EMM для рассмотрения всеми странами-членами.

5.21 Л. Пшеничнов сообщил Научному комитету, что Украина в предстоящем сезоне начнет исследования по определению и созданию МОР в районе архипелага Аргентинские о-ва (SC-CAMLR-XXX/BG/11). План исследований будет включать геофизические, гидрологические и биологические исследования и съемку прибрежных районов, прилегающих к МОР, и доступных бентических местообитаний. После завершения этого исследования будут определены окончательные границы МОР и разработаны планы управления и экологического мониторинга для этого МОР, которые будут представлены в соответствии с процедурой, описанной в Приложении V к Протоколу по охране окружающей среды Договора об Антарктике.

5.22 Некоторые страны-члены отметили важность того, чтобы планы управления, проведения исследований и/или научного мониторинга сопутствовали каждому предложению о МОР, так же, как и четкие временные рамки, в пределах которых МОР будут пересматриваться на основе информации, собранной согласно этим планам. Научный обзор должен рассматривать временные масштабы соответствующих экологических процессов, которые могут меняться от нескольких лет до нескольких десятилетий.

5.23 По мнению некоторых стран-членов, планы мониторинга и проведения исследований должны разрабатываться до создания какого-либо МОР. Другие страны-члены сочли, что можно сначала установить МОР, а позднее рассмотреть такие планы.

5.24 Некоторые страны-члены полагают, что процесс установления МОР Южных Оркнейских о-вов не должен считаться прецедентом для создания МОР, потому что в него не включен план управления или план научного мониторинга.

5.25 Ф. Тратан напомнил Научному комитету о том, что во время принятия МС 91-03 эта мера по сохранению рассматривалась как план управления (МС 91-03, п. 1). Он проинформировал Научный комитет о том, что СК продолжает проводить исследования экосистемы, входящей в МОР Южных Оркнейских о-вов.

5.26 Учитывая взгляды стран-членов, выраженные в пп. 5.22–5.25, Научный комитет попросил Комиссию обсудить, как могут разрабатываться планы выполнения и мониторинга для МОР, и дать руководящие указания Научному комитету относительно того, что Комиссия ожидает от него в этом отношении.

5.27 Научный комитет согласился, что мониторинг может проводиться в различных формах и что при использовании этого термина необходимо уточнять, о каком типе мониторинга идет речь. Например, мониторинг может быть:

- (i) направлен на определение того, выполняются ли задачи МОР, и в частности, насколько успешно МОР снижает угрозу для ценностей;
- (ii) мониторинг для определения того, меняются ли ценности, на основании которых был создан МОР, например в ответ на изменение климата;
- (iii) мониторинг в целях сравнения с другими районами, когда МОР определяются как контрольные районы в рамках более широких систем мониторинга экосистемы.

Предложения

5.28 Научный комитет получил два представленных документа, описывающих сценарии МОР для региона моря Росса (Новая Зеландия и США), одно предложение о репрезентативной системе МОР, охватывающей Восточную Антарктику (Австралия и Франция) и одно предложение, касающееся районов, в настоящее время покрытых шельфовыми ледниками, которые, как ожидается, в будущем разрушатся или исчезнут из-за изменения климата (СК).

5.29 При открытии дебатов по конкретным предложениям Председатель Научного комитета разъяснил, что цель работы Научного комитета заключается в представлении замечаний о научной основе предложений о МОР и, в частности, о том, является ли это наилучшей имеющейся научной рекомендацией, подтверждающей предлагаемые границы МОР в соответствии с целями предложения.

Область планирования моря Росса

5.30 Дж. Уоттерс представил сценарий США о МОР в регионе море Росса (SC-CAMLR-XXX/9). Он подчеркнул, что это предложение не будет направлено в Комиссию в этом году, но что планируется направить предложение в следующем году. Научная основа представленного предложения была оценена и одобрена на Семинаре по МОР в Бресте.

5.31 Несколько делегатов поставили под вопрос основу определения границ и размера предлагаемого района, а также различие в границах района между предложениями США и Новой Зеландии. Дж. Уоттерс подчеркнул, что эти районы были выбраны с учетом нескольких экологических аспектов, которые обрисованы в предложении, и что цели и методы в предложениях США и Новой Зеландии были различными, но научные подходы были обоснованными. Точные границы надо будет повторно продумать для окончательного варианта.

5.32 Х. Арата выразил озабоченность относительно того, что перемещение промысла из предлагаемого МОР может потенциально повлиять на популяции рыбы за пределами

МОР в результате концентрации усилия. Закрытые для промысла районы могут также привести к чрезмерной скученности промысловых судов в открытых районах вне предлагаемых МОР. Х. Арата также заявил, что в отношении района, предлагаемого для защиты участка нереста *D. eleginoides*, он считает, что имеются другие, более подходящие меры, такие как сезонные закрытия, так что прежде чем двигаться дальше, следует лучше обсудить ожидаемые результаты создания такого МОР с соответствующими рабочими группами АНТКОМ. Дж. Уоттерс признал, что эти вопросы надо будет рассмотреть в окончательном предложении с планом мониторинга.

5.33 М. Киёта заявил, что поскольку одной из задач сценария США по МОР в регионе моря Росса был контрольный район, в нем должен быть механизм, обеспечивающий исключение человеческой деятельности, которая может отрицательно повлиять на задачи, определенные для МОР. Дж. Уоттерс подчеркнул, что рациональное использование в определении связано не только с промыслом.

5.34 Несколько делегатов выразили озабоченность относительно возможности осуществления плана мониторинга в таком большом районе для обеспечения выполнения его роли как контрольного района. Дж. Уоттерс согласился, что существуют большие, но не непреодолимые задачи, связанные с мониторингом и исследованиями, которые должны быть рассмотрены при разработке плана мониторинга.

5.35 Б. Шарп представил сценарий МОР, подготовленный Новой Зеландией для региона моря Росса (SC-CAMLR-XXX/10). Было подчеркнуто, что это не является окончательным предложением, которое будет направлено в Комиссию в этом году, но что Новая Зеландия хотела бы получить отклики Научного комитета и Комиссии относительно границ и метода планирования МОР, использовавшегося Новой Зеландией. Научная основа была оценена и одобрена на Семинаре по МОР в Бресте.

5.36 В. Бизиков поддержал подход к планированию, использовавшийся в предложении Новой Зеландии, и особенно строгий и прозрачный подход и процесс консультаций с заинтересованными сторонами во время подготовки. Он задал вопрос о размере предлагаемого МОР. Б. Шарп указал, что размер и границы являются результатом входных параметров (целевых уровней охраны), как это показано в табл. 1 документа SC-CAMLR-XXX/10. Они могут быть изменены, чему будут сопутствовать изменения в результатах.

5.37 М. Киёта подчеркнул необходимость процесса ППП при планировании МОР, так как многие потребности заинтересованных сторон могут рассматриваться в свете четких задач и природоохранной цели. Он приветствовал использование ППП в предложении Новой Зеландии, а также тот факт, что в нем прямо рассматривалось воздействие промысла на ценность каждого целевого района, о чем Япония попросила в ходе обсуждения на Семинаре по МОР (Приложение 6, п. 5.10). М. Киёта отметил, что такой анализ воздействия промысла на ценность целевых районов следует включать в каждый сценарий МОР.

5.38 Л. Ян (Китай) отметил, что предлагаемый район довольно велик и что представлено недостаточно данных по восточной части предлагаемого МОР.

5.39 Б. Шарп ответил, что северо-восточный район охраняет нерестящихся *D. mawsoni*, поставляя пополнение запаса моря Росса (целевой район 22), и что юго-восточный район охраняет места линьки императорских пингвинов и тюленей-крабоедов (целевой район 5). Восточный район в умеренных широтах охраняется только для достижения целей репрезентативности биорегионов и является не таким важным.

5.40 Б. Шарп подчеркнул, что сходство между сценариями, представленными США и Новой Зеландией, отражает цели охраны, которые в общем аналогичны, и методы планирования МОР – различные, но сопоставимые. Различия между сценариями, представленными Новой Зеландией и США, отражают различные цели политики, связанные с выбором надлежащего равновесия между охраной и рациональным использованием. В частности, сценарий Новой Зеландии включает более высокий уровень согласования с результатами промысла, чем сценарий США. Надлежащее равновесие между охраной и рациональным использованием является вопросом, для решения которого будет полезна рекомендация Комиссии.

5.41 Некоторые страны-члены задали вопрос, будет ли охрана бентических особенностей в отсутствие четко определенной угрозы служить достаточным оправданием для объявления МОР на большой площади.

5.42 Б. Шарп пояснил, что новозеландский сценарий МОР лишь в небольшой степени мотивируется целями охраны бентоса, т. к. хотя районам бентических местообитаний и был присвоен высокий целевой уровень охраны (SC-CAMLR-XXX/10, табл. 1), эти районы очень малы (WS-MPA-11/25, рис. 2). Он подчеркнул, что границы в новозеландском сценарии МОР в значительной степени определяются выбором высоких целевых уровней охраны в целевых районах 10 (*Pleuragramma antarcticum*), 13 и 14 (высшие хищники, питающиеся клыкачом), 18 и 19 (место обитания подвзрослых *D. mawsoni*), и более низких целевых уровней охраны в целевых районах 21 и 22 (считаются местами нереста *D. mawsoni*), и что обоснование этих целей охраны было принято Семинаром по МОР (Приложение 6, п. 3.40). Б. Шарп подчеркнул, что в рамках системы последовательного природоохранного планирования, описанной в документе SC-CAMLR-XXX/10, определение аналогичных целей охраны для этих районов неизбежно приведет к тому, что границы МОР будут аналогичны тем, которые указаны в новозеландском сценарии.

5.43 Б. Шарп предложил заинтересованным странам-членам совместно использовать программу планирования МОР, применяющуюся в новозеландском процессе планирования, что будет способствовать прозрачности при разработке и оценке МОР. Эта программа будет генерировать информацию в табл. 1 документа SC-CAMLR-XXX/10 для любой границы МОР, определенной пользователем.

5.44 Наблюдатель от АСОК (Р. Вернер) указал, что уникальные ценности моря Росса делают его чрезвычайно ценным для науки и что 520 ученых по всему миру подписали заявление, призывающее к охране всего шельфа и склона, чтобы предотвратить деградацию этих ценностей в результате человеческой деятельности. Далее наблюдатель от АСОК также отметил, что в 2010 г. Комиссия пришла к выводу о том, что разработка процесса определения и плана мониторинга может осуществляться постепенно, или оба процесса могут происходить одновременно (SC-CAMLR-XXIX, пп. 5.36 и 5.37; CCAMLR-XXIX, п. 7.8).

Рекомендации для Комиссии

5.45 Научный комитет одобрил научную основу сценариев для региона моря Росса, представленных Новой Зеландией и США. Он решил, что в этих сценариях содержатся наилучшие научные рекомендации для этого района, и поддержал представленное в этих сценариях обоснование для определения природоохранных задач.

5.46 Научный комитет решил, что различия между сценариями отражают различные цели и выбор вариантов осуществления, в частности, относительное значение, придаваемое смещению промыслового усилия, однако эти вопросы должна решать Комиссия.

5.47 Научный комитет решил, что эти сценарии не нуждаются в дополнительном научном анализе и обсуждении в рамках Научного комитета.

Область планирования Восточной Антарктики

5.48 А. Констебль представил внесенное Австралией и Францией предложение о репрезентативной системе МОР (РСМОР) в области планирования в Восточной Антарктике (SC-CAMLR-XXX/11). В этом документе предлагается, чтобы Научный комитет одобрил РСМОР в Восточной Антарктике и чтобы это было рекомендовано Комиссии в рамках обязательств по созданию МОР к 2012 г.:

- (i) Первоначальные данные, результаты анализа и интерпретация, на основе которых было проведено биорайонирование и определены ценности и местонахождение предлагаемых МОР, были представлены на рассмотрение в WG-EMM и Научный комитет (SC-CAMLR-XXIX/11) в 2010 г. вместе с дополнительными результатами анализа и пересмотра, представленными на Семинар по МОР и в данном предложении в 2011 г. Эти оценки основывались на известных сведениях о биологии, экологии и биогеографии данного региона в сочетании с применением общей экологической теории.
- (ii) Структура документа обусловлена тем, что он мог быть переведен лишь частично, в результате чего в переведенном разделе содержится только само предложение, а его обоснование находится во втором разделе. В третьем разделе приводится рассмотрение данных и результатов анализа, имеющихся для выполнения этой задачи и представляющих собой наилучшее имеющееся научное доказательство. Новыми для Научного комитета разделами были те, которые содержали результаты недавно проведенного анализа, касающегося промыслов криля и клыкача, и оценку соотношения между экологическими ценностями и ценностями биоразнообразия, контрольными районами и промыслами. Результатом этой новой работы был пересмотр МОР в заливе Прюдс и МОР моря Дюрвиля–Мерц с целью лучшего учета соответственно промыслов клыкача и местонахождения охраняемых ценностей и ценностей контрольных районов. Такая структура документа не означает, что данные районы были определены до обоснования.

- (iii) Природоохранные ценности обобщаются в табл. 2.1–2.3 документа SC-CAMLR-XXX/11, и отмечается, что масштаб районов, полученный в соответствии с размером летних районов кормодобывания пингвинов Адели, служил основным фактором при определении размеров предлагаемых районов.
- (iv) Подробные оценки рационального использования криля и клыкача показывают, что данное предложение не повлияет на доступ к целевым популяциям и при этом обеспечит наличие подходящих контрольных районов для мониторинга тенденций и изменений в экосистеме, не испытавшей воздействия промысла, а также позволит вести мониторинг последствий промысла.

5.49 В. Бизиков и Л. Пшеничнов указали, что это предложение было переведено на русский язык в недостаточной степени. Это объяснялось ограниченностью времени и большим объемом предложения, связанным с тем, что в нем представлено семь предлагаемых МОР. Научный комитет согласился разрешить А. Констеблю представить это предложение, чтобы дать возможность обсудить его научные предпосылки.

5.50 В. Бизиков и Л. Ян указали на отсутствие в представленном Австралией и Францией предложении о репрезентативной системе МОР достаточной научной логики и данных при определении риска или угрозы, от которых ценности предлагаемого МОР должны охраняться, без указания на то, в какой степени и посредством какого механизма. Таким образом, природоохранные ценности в этом предложении не определены как следует. Они указали, что предлагаемые размеры МОР слишком велики и их границы не очень хорошо обоснованы. Поскольку большинство предлагаемых МОР включает существующие и бывшие участки промысла клыкача и криля и в связи с отсутствием количественного анализа распределения промысла в прошлом, не понятно, каким образом предлагаемая система МОР соотносится с "рациональным использованием".

5.51 А. Констебль отметил, что данные о прошлой промысловой деятельности в этом регионе были проанализированы и включены в документ о рациональном использовании, представленный в Научный комитет в прошлом году (SC-CAMLR-XXIX/BG/9). Ему было указано, что такие данные не могут использоваться в данной работе, и в результате они не были включены в документ этого года. К результатам этого анализа можно обратиться, если необходимо, но они подтвердят результаты дополнительного анализа, проведенного в этом году.

5.52 В. Бизиков и Л. Ян отметили работу Австралии и Франции по проведению исследований в области биорайонирования Восточной Антарктики и высказали общую просьбу о том, чтобы дополнительные данные подтверждали необходимость охраны конкретных районов, задачи и цели охраны, программы исследований и мониторинга для каждого охраняемого района и предлагаемую периодичность пересмотра Научным комитетом программ исследований и статуса МОР.

5.53 В. Бизиков задал вопрос о фактических границах и размере предлагаемых МОР и высказал мнение, что, поскольку они определяются меридианами, а не какими-либо другими особенностями, МОР становятся неоправданно большими. Л. Пшеничнов

поддержал этот запрос. Был также задан вопрос о том, почему предлагаемые МОР, судя по всему, соответствуют тем уже установленным SSRU, которые в настоящее время закрыты для промысла клыкача.

5.54 В ответ А. Констебль указал на следующее частичное меридиональное перекрытие между предлагаемыми МОР и существующим доступом в SSRU при поисковых промыслах видов *Dissostichus*:

- (i) МОР Гуннарус – Участок 58.4.2 SSRU А (открыта);
- (ii) МОР Эндерби – Участок 58.4.2 SSRU В (закрыта) и С (закрыта);
- (iii) МОР Мак-Робертсон – Участок 58.4.2 SSRU D (закрыта);
- (iv) МОР Прюдс – Участок 58.4.2 SSRU Е (открыта) и Участок 58.4.1 SSRU В (закрыта);
- (v) МОР Дригальский – Участок 58.4.2 SSRU В (закрыта) и С (открыта);
- (vi) МОР Уилкс – Участок 58.4.2 SSRU Е (открыта) и F (закрыта);
- (vii) МОР море Дюрвиля–Мерц – Участок 58.4.2 SSRU G (открыта) и H (закрыта).

5.55 По мнению некоторых стран-членов Научного комитета, в предложении не достаточно говорится об ограничениях для промыслов.

5.56 Л. Ян, В. Бизиков и Л. Пшеничнов также указали на недостаточные исходные данные в поддержку какого-либо из доводов, подтверждающих необходимость МОР. Они задали вопрос о природоохранных целях и заявили, что не был определен риск ни для одного из компонентов экосистемы.

5.57 А. Констебль отметил, что природоохранные цели будут, скорее всего, достигнуты, так как масштаб популяционных и экосистемных процессов определяет размер МОР и, в частности, контрольных районов.

5.58 Ф. Куби, Дж. Уоттерс и Ф. Тратан поддержали этот взгляд.

5.59 Обобщая это обсуждение, многие страны-члены отметили, что:

- (i) ограничения на вылов клыкача и криля не будут затронуты;
- (ii) исследования в пределах МОР, содействующие оценке ограничений на вылов и вариантов промысла, будут по-прежнему возможны;
- (iii) методы распределения промысловой деятельности (SSRU) потребуются пересмотреть, учитывая предлагаемые МОР;
- (iv) то, как промысел и исследования будут проводиться после создания МОР, – это вопрос выполнения, который необходимо будет рассмотреть в Комиссии;
- (v) имеется согласие относительно того, что –
 - (a) природоохранные ценности и ценности контрольных районов были определены;

- (b) участки, где эти ценности наиболее важны, были идентифицированы;
- (c) все имеющиеся данные и научные сведения были изучены и использованы в этом процессе, и это означает, что использовались наилучшие имеющиеся научные сведения;
- (vi) границы были определены на основе наилучших имеющихся научных сведений, и являются минимальным районом, который, скорее всего, охватывает природоохранные ценности и ценности контрольных районов с учетом того, что –
 - (a) они были откорректированы после первоначального предложения, чтобы лучше учесть требования промысла, и то, что промыслы теперь не будут затронуты;
 - (b) они могут быть пересмотрены и изменены по мере появления дополнительных данных;
- (vii) основной вопрос касается того, как управлять существующими и будущими угрозами и рисками, и то, требуются ли МОР для охраны ценностей до появления наглядных свидетельств того, что на эти ценности было оказано воздействие.

5.60 Ф. Куби подчеркнул, что результаты и обоснование РСМОР Восточной Антарктики были представлены в прошлом году и, с исправлениями, в этом году в соответствующие органы Научного комитета. Это предложение имеет солидную научную базу с использованием одобренных концепций биорайонирования и подхода к установлению полной, адекватной и репрезентативной (ПАР) системы. Проведенное с прошлого года дополнительное экорайонирование района море Дюрвиля–Мерц позволило пересмотреть местоположение МОР море Дюрвиля–Мерц. Более того, для этого региона разрабатывается долгосрочная программа мониторинга.

5.61 Ф. Тратан отметил, что проведенная Австралией и Францией работа в Восточной Антарктике дала новейшие научные свидетельства для предоставления пространственной морской охраны имеющихся в этом регионе экологических ценностей. Он отметил, что совместными усилиями Австралии и Франции были собраны все имеющиеся сведения, и что трудно представить, какие еще сведения можно было бы представить. Ф. Тратан заметил, что было бы полезно, если бы страны-члены, считающие, что этих сведений недостаточно, могли предоставить подробные и конкретные комментарии с тем, чтобы Австралия и Франция могли рассмотреть все неурегулированные возражения. Ф. Тратан отметил, что работа Научного комитета может продвигаться только тогда, когда вместо получения общих расплывчатых критических замечаний научные предложения проходят оценку и подвергаются подробной научной критике.

5.62 Дж. Уоттерс согласился с этим мнением и заявил, что если конкретные комментарии и критические замечания не могут быть представлены, Научный комитет должен сделать вывод, что представленные свидетельства действительно являются наилучшими из имеющихся. Он также указал на то, что некоторые МОР уникальны в циркумполярном масштабе, в т. ч. МОР море Дюрвиля–Мерц и Гуннарус.

Рекомендации для Комиссии

5.63 Научный комитет согласился с тем, что предложение по Восточной Антарктике (SC-CAMLR-XXX/11) содержит наилучшие имеющиеся научные сведения.

5.64 Некоторые страны-члены выдвинули тот аргумент, что научных предпосылок недостаточно для того, чтобы сказать, что существует высокий риск для конкретных природоохранных ценностей, и высказали просьбу о большем количестве и лучшем качестве научных предпосылок для этого предложения.

5.65 Другие страны-члены возразили, говоря, что размеры этих МОР являются подходящими для достижения конкретных целей этих МОР, включая сохранение и контрольные районы, и в то же время допускают рациональное использование. Они также указали, что имеется достаточно данных для того, чтобы Комиссия создала РСМОР Восточной Антарктики.

5.66 У Научного комитета нет никаких дополнительных научных рекомендаций о том, как это предложение может быть улучшено, и достаточно ли имеющейся информации для того, чтобы Комиссия могла вынести решение по этим вопросам. Он попросил Комиссию рассмотреть это предложение, чтобы решить, достаточно ли оно подробное, а если нет, дать указания о том, как это предложение может быть улучшено.

Шельфовые ледники

5.67 Ф. Тратан представил предложение о МОР в целях охраны морских местообитаний, обнажившихся после разрушения шельфового ледника (SC-CAMLR-XXX/13). Он напомнил, что согласно имеющейся информации региональное изменение климата в Антарктике прочно установилось, в частности, в Районе 48, и особенно в регионе Антарктического п-ова. Одним из наиболее явных свидетельств изменения климата является разрушение шельфового ледника и отступление ледников; в общем за последние десятилетия отступило 87% ледников этого полуострова.

5.68 Научный комитет понимает, что разрушение шельфовых ледников приведет к обнажению и возникновению новых морских местообитаний и последующей биологической колонизации. Он отметил, что колонизация этих местообитаний может просто включать виды из районов, непосредственно прилегающих к разрушившемуся шельфовому леднику; однако могут иметь место и другие сложные процессы, т. к. более теплые воды могут также создать условия для возвращения видов, которые там обитали во время последнего межледникового периода, более теплого, чем настоящее время. Кроме того, изменившаяся динамика экосистемы может также позволить вторжение новых чужеродных видов, т. к. потепление океана потенциально устраняет физиологические барьеры, которые ранее привели к изоляции антарктического бентоса.

5.69 Цель предложения СК о МОР – предоставить сильную защиту, которая не исключает проведения научных исследований в будущем. По мнению Научного комитета, морские местообитания, только что обнажившиеся в результате разрушения шельфа, дают уникальную возможность изучения колонизации и других важных процессов. Научный комитет отметил, что научное изучение экологических процессов, проходящих под шельфовыми ледниками и в прилегающих к ним районах, уже проводится, и что никакая пространственная охрана не должна лишать ученых возможности проводить научные исследования.

5.70 С. Чжао и В. Бизиков заявили, что, по их мнению, это предложение не имеет какой-либо четкой природоохранной цели и, кроме того, не содержит научного анализа.

5.71 Научный комитет отметил, что предоставление пространственной охраны районам шельфовых ледников никак не скажется на существующих промыслах или снабженческих операциях, так как районы, покрытые шельфовыми ледниками, в настоящее время недоступны и не используются для судоходства. Научный комитет, однако, признал, что региональное изменение климата сделает эти районы в будущем более доступными, а больший доступ повысит риск антропогенных возмущений.

5.72 Научный комитет подчеркнул, что любое предложение о выделении районов под шельфовыми ледниками в качестве ОУРА/ООРА потребует координирования действий КООС и КСДА с АНТКОМ, так как районы под шельфовыми ледниками являются морскими районами и любое решение о предоставлении пространственной охраны потребует предварительного согласия АНТКОМ.

5.73 Ф. Тратан напомнил о предыдущих дискуссиях Научного комитета, касающихся СЭДА по изменению климата (SC-CAMLR-XXIX, пп. 8.3–8.7). Рекомендация 26 СЭДА подчеркивает необходимость автоматического предоставления временной охраны только что обнажившимся районам, таким как морские районы, обнажившиеся в результате разрушения шельфового ледника.

5.74 Наблюдатель от МСОП (Д. Герр) приветствовала предохранительный подход, выдвинутый делегацией СК в ее предложении о предоставлении предохранительной охраны участкам под отступающими шельфовыми ледниками, и подчеркнула необходимость разработки улучшенных ответных мер пространственного управления, основанных на использовании наилучшей имеющейся научной информации.

5.75 Наблюдатель от АСОК поблагодарил СК за представленный документ и его предложение об охране районов Южного океана, обнажившихся в результате отступления или разрушения шельфовых ледников. Охрана этих районов дает уникальную возможность понять, как экосистемы реагируют на экологические изменения, в т.ч. изменение климата. Введение такой охраны соответствует предохранительному подходу АНТКОМ к управлению. Планы проведения исследований были бы полезны, и наблюдатель АСОК отметил, что в настоящее время Австралия предлагает провести исследования по изучению изменений в океанической среде в районе, где недавно откололся язык ледника Мерц, и предложение СК будет способствовать исследованиям именно этого типа.

Рекомендации для Комиссии

5.76 Научный комитет отметил, что в предложении СК безусловно недостает подробных научных данных. Однако он признал научную и природоохранную ценность местообитаний, обнажившихся в результате разрушения шельфового ледника, и их ценность для научных исследований.

5.77 Научный комитет отметил, что пространственная охрана может быть введена в качестве предохранительной меры таким образом, чтобы она автоматически предостав-

лялась тем районам, где происходит разрушение шельфового ледника. Он также указал, что альтернативой является введение охраны как реакции на факт разрушения шельфового ледника. В связи с этим Научный комитет попросил Комиссию дать рекомендации о типе (предохранительном или реагирующем) предоставления пространственной охраны шельфовым ледникам, ледниковым языкам и ледникам.

Общие замечания

5.78 Г. Паркс и Р. Лесли отметили, что в этом году Научный комитет получил ряд хорошо разработанных документов, касающихся создания МОР в Антарктике, и что более ранние варианты этих документов уже рассматривались в WG-EMM-11 и на WS-MPA. Создание МОР само по себе отражает сделанный выбор между предохранительным и реагирующим подходом к управлению. АНТКОМ уже давно применяет предохранительный подход, и создание МОР на основе наилучшей имеющейся научной информации полностью соответствует этому подходу. Г. Паркс выразил озабоченность тем, что в ходе дискуссий по этим документам некоторые страны-члены высказали точки зрения, которые явно противоречат предохранительному подходу и перекладывают бремя доказательства на чужие плечи, обсуждая достаточность данных и научных рекомендаций, а не то, являются ли они наилучшими из имеющихся. Г. Паркс считает эти точки зрения чрезвычайно тревожными, так как они могут привести к серьезному подрыву работы Научного комитета.

5.79 С. Чжао и В. Бизиков выразили мнение, что отсутствие подходящего рабочего механизма создает все эти трудности. В настоящее время процесс работы по созданию МОР – это преимущественно однонаправленный восходящий процесс, в котором Научный комитет получает от Комиссии недостаточно руководящих указаний, особенно по вопросам, политическим по характеру, но имеющим важные научные последствия; и недостаточно усилий было приложено для того, чтобы найти общие позиции среди стран-членов по важным вопросам, которые определяют результаты рабочего процесса, и сторонники разных предложений могут стремиться к выполнению различных задач и с различными природоохранными целями. Они призвали Научный комитет запросить рекомендации Комиссии по этому вопросу.

5.80 Наблюдатель от МСОП напомнила о том, что Комиссия одобрила применение МОР как одного из средств содействия достижению целей АНТКОМ и план работы по созданию репрезентативной системы МОР в зоне действия Конвенции к 2012 г. Она подчеркнула, что критический аспект репрезентативности зависит от присущих экосистемам характеристик. Он не зависит от возможного воздействия человеческой деятельности и использования человеком.

5.81 Наблюдатель от МСОП повторила, что МОР играют роль долгосрочного страхового полиса в целях охраны природы и соответствующего экосистемного использования. Они различаются – от строго охраняемых районов с полным отсутствием вылова до зон, используемых в различных целях; с различными целями и характеристиками в соответствии с принятой МСОП классификацией охраняемых районов. Охраняемые районы должны предотвратить эксплуатацию и практику управления, которые противоречат целям их создания. Однако разрешается проведение деятельности, не противоречащей этим целям.

ННН ПРОМЫСЕЛ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

6.1 Научный комитет принял к сведению отчет WG-FSA об уровне ННН промысла в зоне действия Конвенции (Приложение 7, пп. 3.24–3.28). Научный комитет отметил, что в прошлом году он попросил Секретариат вести мониторинг тенденций изменения усилия при ННН промысле вместо того, чтобы оценивать ННН вылов, но что оценки общего изъятия необходимы для оценки запасов (SC-CAMLR-XXIX, п. 6.5). Он также отметил, что в этом году WG-FSA рекомендовала, чтобы Научный комитет поручил соответствующим экспертам разработку методик генерирования этих оценок ННН изъятия (Приложение 7, п. 3.24). Он согласился с рекомендацией WG-FSA о том, что имеющихся данных достаточно для того, чтобы начать статистический анализ тенденций ННН промысла (см. WG-FSA-11/10, табл. 4). Научный комитет утвердил рекомендацию WG-FSA, чтобы WG-SAM дала рекомендацию о том, как можно в дальнейшем усовершенствовать эту работу для получения информации о тенденциях изменения ННН промысла и оценок ННН вылова.

6.2 Научный комитет отметил, что работа по оценке ННН уловов, возможно, не является срочной, поскольку в настоящее время ННН промысел преимущественно ведется в районах, для которых не имеется оценок поисковых промыслов. Однако Научный комитет отметил, что такие оценки помогут ему получить представление о потенциальных воздействиях ННН промысла в этих районах. Научный комитет попросил Комиссию собрать специалистов, располагающих сведениями о ННН уловах и рыночных данных, которые могут использоваться для изучения общего ННН изъятия, чтобы помочь в решении этой задачи. Это может включать организацию специалистов из SCIC и WG-SAM аналогично тому, как в прошлом была создана Объединенная группа по оценке.

6.3 Учитывая отмеченные WG-FSA тенденции в наблюдениях ННН промысла (WG-FSA-11/10, табл. 4), Научный комитет привлек внимание Комиссии к тому, что сокращение ННН промысла в Подрайоне 58.4 маловероятно и уловы при этом состоят преимущественно из *D. mawsoni*.

СИСТЕМА АНТКОМ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ НАУЧНОМУ НАБЛЮДЕНИЮ

7.1 Собранная научными наблюдателями на ярусоловах, траулерах и ловушечных судах информация по рыбе, а также информация, собранная в ходе рейсов крилевых траулеров, была обобщена Секретариатом в документе SC-CAMLR-XXX/BG/4. В соответствии с текстом Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению, п. А(f), Секретариат предоставил копии всех отчетов научных наблюдателей принимающим странам-членам.

7.2 Научный комитет утвердил рекомендацию WG-EMM (Приложение 4, п. 2.42) о пересмотре форм журнала наблюдений, используемых наблюдателями на крилепромысловых судах в соответствии с табл. 1 в Приложении 4. Он также утвердил рекомендацию WG-FSA об изменении формы К12, чтобы можно было регистрировать длину особей рыб и прилов личиночной рыбы (Приложение 7, п. 8.6i).

7.3 Научный комитет утвердил рекомендацию WG-EMM о том, чтобы сбор образцов для определения частоты длин криля и прилова рыбы проводился до осуществления любой другой сортировки улова (т. е. до изъятия любой крупной рыбы).

7.4 Научный комитет отметил проведенный WG-EMM пересмотр *Справочника научного наблюдателя* (2011) (Приложение 4, п. 2.43). Научный комитет решил, что пункты с перечислением порядка выполнения работ крилевыми наблюдателями в Разделе 2 должны быть изменены следующим образом, причем подразумевается, что в течение двухлетнего испытательного периода наблюдателя пункты (i) и (ii) являются более важными, чем пункт (iii):

- (i) Измерение длины криля с использованием "Формы биологических данных по крилю" с целью:
 - собрать данные о частоте длин по всем регионам для выяснения структуры запаса;
 - содействовать пониманию различий в селективности снастей между различными промысловыми методами и конструкциями снастей.
- (ii) Сбор данных о прилове рыбы с использованием "Протокола отбора образцов рыбы" с целью:
 - определить уровень прилова рыбы, включая личиночную рыбу.
- (iii) Сбор данных о побочной смертности с использованием "Форм побочной смертности и столкновений с ваерами" с целью:
 - определить уровень столкновений с ваерами и побочную смертность морских птиц и тюленей.

7.5 Научный комитет принял к сведению сделанное WG-EMM уточнение используемого в журнале наблюдателя термина "выборка" (Приложение 4, п. 2.35). Научный комитет утвердил это уточнение, согласно которому "наблюдаемая выборка" должна быть связана с измерениями длины криля.

7.6 Научный комитет указал, что суда крилепромысловой флотилии применяют различного типа ячею и конструкции сети, и попросил, чтобы суда и наблюдатели регистрировали тип и конструкцию применяемой в каждой выборке сети, чтобы можно было проанализировать селективность различных типов ячеи и конструкций сети.

7.7 Научный комитет попросил, чтобы Секретариат проинформировал технических координаторов о принятых изменениях в порядке выполнения задач наблюдателями и в журнале наблюдателя, не дожидаясь следующего пересмотра *Справочника научного наблюдателя*.

7.8 Научный комитет решил, что необходимо наличие данных и отчетов всех наблюдателей, о которых идет речь в МС 51-06, в целях их пересмотра и анализа Научным комитетом и его рабочими группами. Научный комитет решил, что второе предложение в примечании 1 в МС 51-06 должно быть изменено следующим образом: "Данные и отчеты наблюдателей представляются в АНТКОМ в соответствии с

требованиями Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению для включения в базу данных АНТКОМ и анализа Научным комитетом и его рабочими группами".

7.9 Научный комитет отметил, что различия между непрерывным и традиционным режимами траления криля привели к некоторой неясности относительно применения п. 3(ii). Научный комитет рекомендовал, чтобы п. 3(ii) был изменен следующим образом: "целевая норма охвата более 20% выборок или единиц траления должна быть выборочно обследована в течение периода пребывания наблюдателя на судне за промысловый сезон". Научный комитет также рекомендовал добавить к этому пункту сноску, определяющую единицу траления как двухчасовой непрерывный период промысла методом непрерывного траления.

7.10 Научный комитет принял к сведению дискуссии о возможном конфликте между гибкостью при отборе проб, допускаемой в инструкциях *Справочника научного наблюдателя*, и точными требованиями МС 51-06. Учитывая, что в 2012 г. МС 51-06 должна пересматриваться, Научный комитет попросил WG-EMM рассмотреть этот вопрос на ее совещании в 2012 г.

7.11 В отношении охвата наблюдателями в ходе промысла криля наблюдатель АСОК сделал следующее заявление:

"АСОК хочет привлечь ваше внимание к своему документу SC-CAMLR-XXX/BG/19 – "30 лет управления промыслами криля – проблемы остаются". В особенности в отношении системы научного наблюдения при промысле криля, хотя двухлетняя экспериментальная система научного наблюдения и дала положительные результаты, кажется, что не будет получено данных наблюдателей в объеме, достаточном для того, чтобы Научный комитет АНТКОМ мог предоставить Комиссии рекомендации. В связи с этим мы утверждаем, что АНТКОМ должен продлить действие МС 51-06 еще на один промысловый сезон (2012/13 г.) и в то же время настойчиво продолжать работу по достижению 100% охвата наблюдателями всех судов крилевого промысла, что является наилучшим путем достижения систематического охвата наблюдениями".

7.12 Л. Пшеничнов представил подготовленный Украиной документ SC-CAMLR-XXX/BG/6, отметив, что на большинстве крилепромысловых судов, намеревающихся вести промысел в 2011/12 г., скорее всего будут иметься наблюдатели и что при пересмотре МС 51-06 в 2012 г. WG-EMM должна со всей серьезностью рассмотреть вопрос о 100% охвате наблюдениями.

7.13 Научный комитет утвердил рекомендацию WG-FSA (Приложение 7, п. 8.3) об изменении формата регистрации местоположения для судов и наблюдателей.

7.14 Научный комитет отметил п. 8.6 Приложения 7, в котором приводятся результаты наблюдений прилова рыбы и китовых с борта крилевых судов в 2010/11 г. Он утвердил рекомендацию о том, чтобы просить наблюдателей продолжать фотографировать и удерживать образцы личиночной рыбы для подтверждения идентификации некоторых видов рыб.

7.15 Научный комитет отметил рекомендацию WG-FSA (Приложение 7, п. 8.7) о создании оперативной группы, состоящей из представителей всех заинтересованных сторон (включая WG-FSA, WG-EMM, WG-IMAF и SCIC), для рассмотрения требований к отбору проб наблюдателями по всем промысловым секторам и мерам по сохранению. Научный комитет рекомендовал, чтобы в межсессионный период Секретариат подготовил обзорный документ по этому вопросу.

7.16 Научный комитет отметил рекомендацию WG-FSA о пересмотре МС 41-01, Приложение В, для уточнения коэффициента отбора образцов видов *Dissostichus*, требующегося для подрайонов 88.1 и 88.2 (Приложение 7, п. 8.7i). Он отметил, что в обязанности судна входит обеспечение достаточного количества образцов для того, чтобы наблюдатели могли выполнять свои обязанности, изложенные в Системе АНТКОМ по международному научному наблюдению и в *Справочнике научного наблюдателя* АНТКОМ. В связи с этим Научный комитет рекомендовал следующие поправки к МС 41-01:

- (i) Приложение В, п. 5, изменяется, чтобы читаться следующим образом:
"...судно обеспечивает, чтобы у наблюдателя имелся доступ к достаточному количеству образцов, чтобы могла быть измерена вся рыба каждого вида *Dissostichus* в улове (по норме 7 особей на 1 000 крючков, при максимуме 35 особей каждого вида)..."
- (ii) Приложение А, п. 2, изменяется, чтобы читаться следующим образом:
"Судно обеспечивает наличие достаточного количества образцов для того, чтобы находящиеся на борту наблюдатели могли провести сбор всех данных, требующихся *Справочником научного наблюдателя* в отношении рыбного промысла", а следующие за этим подпункты (i) и (viii) изымаются.

7.17 Научный комитет также решил, что техническим координаторам следует попросить наблюдателей включать в отчеты о рейсах подробное описание обстоятельств в тех случаях, когда не было собрано достаточного количества образцов, как это предписывается *Справочником научного наблюдателя* АНТКОМ.

7.18 Научный комитет отметил, что WG-FSA рассматривала вопрос о том, как типы крючков регистрируются наблюдателями в журналах; в настоящее время регистрация этих данных нестандартизована, и их трудно интерпретировать. WG-FSA попросила, чтобы Секретариат внес изменения в журнал наблюдателя с тем, чтобы включить необязательные поля для следующего:

- размеры крючков;
- инструкции по масштабному фотографированию крючков.

Научный комитет утвердил эту рекомендацию, а также рекомендовал, чтобы в межсессионном порядке был рассмотрен вопрос о стандартизации соответствующих полей в форме С2.

7.19 Председатель Научного комитета представил документ SC-CAMLR-XXX/8, в котором приводится предложение о внедрении Системы аккредитации программ подготовки наблюдателей АНТКОМ (САППНА). Научный комитет отметил, что САППНА представляет собой существенное достижение в вопросе обеспечения и

поддержания единообразия высококачественных данных по всем программам наблюдений АНТКОМ. Председатель Научного комитета поблагодарил авторов этого документа за проделанную ими работу по продвижению этого вопроса.

7.20 Научный комитет утвердил представленное в SC-CAMLR-XXX/8 предложение, но отметил, что некоторые детали требуют дополнительного изучения. Научный комитет попросил страны-члены в начале межсессионного периода представить комментарии о деталях предлагаемой в SC-CAMLR-XXX/8 процедуры с тем, чтобы содействовать работе Научного комитета по этому вопросу. Он также призвал страны-члены подумать об участии в пробной предварительной аттестации и технической коллегиальной аттестации (части а–с предлагаемой процедуры) с тем, чтобы на НК-АНТКОМ-XXXI Председатель Научного комитета мог представить окончательный вариант предложения о внедрении САППНА.

ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

8.1 Я. ван Франекер представил отчет семинара под названием "Антарктический криль и изменение климата" (SC-CAMLR-XXX/BG/3). Продолжавшийся одну неделю семинар проводился совместно ЕС и Нидерландами на о-ве Тексел (Нидерланды) в апреле 2011 г. Цель заключалась в том, чтобы свести вместе специалистов по крилю из стран, входящих и не входящих в АНТКОМ, для обсуждения вопросов о биологии криля в условиях изменения климата и о последствиях для управления запасами криля. Рассматривались прошлые и будущие тенденции в таких проявлениях изменения климата, как потепление океана, сокращение морского льда и окисление океана, а также их воздействие на антарктический криль и экосистемы.

8.2 Семинар сделал следующие выводы (SC-CAMLR-XXX/BG/3):

- Потепление океана: будучи stenotherмным организмом, криль вряд ли сможет выдержать большие перепады температуры вне диапазона от -0.5° до 1°C в течение длительного периода времени. Признаки стресса будут наиболее заметными на северном рубеже, например, у Южной Георгии.
- Изменение морского льда: изменение структурного состава и протяженности морского льда будет непропорционально воздействовать на личинки и молодь, т. к. они более всего зависят от водорослей морского льда, следовательно, изменение климата представляет серьезную угрозу для пополнения и выживаемости неполовозрелых особей.
- Окисление: окисление может повлиять на развитие эмбрионов и соматический рост личиночного и постличиночного криля, на воспроизводство, физическое состояние и поведение.
- Системы циркуляции: предполагаемые изменения циркуляции океана, с одной стороны, могут привести к улучшению адвекции питательных веществ и укрепить взаимосвязь популяций криля и перенос личинок. С другой стороны, изменения в стратификации могут изменить состав и продуктивность фитопланктона, сократив наличие пищи для криля и экспортируя личинки из благоприятной среды. Преобладание тех или иных факторов, вероятно, будет сильно различаться по районам, в зависимости от локальной гидрографии и батиметрии.

- Повышенный уровень УФ излучения: прямое воздействие УФ-В на популяцию криля может проявляться в виде генетических повреждений, физиологических последствий или поведенческих реакций. Косвенные последствия могут выражаться в виде сокращения первичной продуктивности, вызванного УФ излучением, и изменений в структуре трофических сетей.

8.3 Семинар отметил, что большинство вопросов, приведенных в п. 8.2, указывает на потенциальные негативные воздействия изменения климата на криль.

8.4 Научный комитет отметил рекомендацию семинара о необходимости соблюдать осторожность в связи с изменением климата и растущим интересом к проведению промысла, и в частности, о том, что группа экспертов за пределами АНТКОМ также рекомендовала сохранять указанное в МС 51-07 подразделение пороговых уровней для Района 48 до тех пор, пока не будет получена более точная научная информация.

8.5 Семинар также рекомендовал существенно увеличить исследовательское усилие, включая СЕМР, для получения улучшенных оценок биомассы и продуктивности криля, изменчивости пополнения и смертности, связанных с изменением климата.

8.6 Научный комитет обсудил возможность расширения работы, выполненной Аткинсоном и др. (Atkinson et al., 2004), для определения того, продолжается ли еще сокращение запасов криля, о котором говорится в этом документе, с учетом дополнительных съемочных данных за восемь лет, внесенных в базу данных KRILLBASE. Научный комитет поручил новому Председателю Научного комитета обратиться к соответствующим владельцам и поставщикам данных с просьбой передать эту базу данных в АНТКОМ и предоставить ее для работы Научного комитета АНТКОМ в соответствии с правилами доступа и использования данных АНТКОМ.

8.7 Г. Милиневский (Украина) выразил свою благодарность составителям базы данных KRILLBASE за предоставленный ему недавно доступ к этой базе данных для проведения исследований и указал, что KRILLBASE должна быть также доступна океанологам, изучающим влияние различных параметров на распределение и численность криля.

8.8 В документе SC-CAMLR-XXX/BG/9 предлагается объединить анализ базы промысловых данных АНТКОМ с имеющимися данными по акустическим съемкам в целях изучения распределения пригодной для промысла биомассы криля. В документе также предлагается программа проведения международной съемки для получения информации о тенденциях в распределении криля в море Скотия.

8.9 Научный комитет призвал страны-члены подготовить документы относительно крупномасштабных съемок для рассмотрения этого вопроса и представить их в WG-EMM.

8.10 С. Иверсен (Норвегия) проинформировал Научный комитет о том, что при условии наличия фондов Норвегия планирует еще один проект по крилю, включающий проведение съемки на борту исследовательского судна *G.O. Sars* в 2013/14 г. Если будет предоставлено больше судов, то это может дать возможность провести еще одну синоптическую съемку.

8.11 А. Констебль представил в Научный комитет новейшую информацию о работе, проводимой в рамках программы IMBER по ICED. Второй семинар будет проходить в Хобарте (Австралия) с 7 по 11 мая 2012 г. в целях дальнейшего обсуждения коллективного подхода к наблюдению Южного океана, включая оптимальные для регулярного мониторинга районы и места, где для выполнения этой задачи, возможно, целесообразны комплексные исследования. Ожидается, что эти дискуссии внесут дальнейший вклад в развитие биологического мониторинга, предусматриваемого для СООС (пп. 10.4 и 10.5), и дадут возможность определить исходный уровень состояния экосистем Южного океана и понять тенденции изменения состояния, что может использоваться для предоставления общего контекста для экосистемного управления промыслом в АНТКОМ.

ИСКЛЮЧЕНИЕ В СЛУЧАЕ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

9.1 Научный комитет рассмотрел информацию относительно проведенных исследований и уведомлений, полученных в соответствии с МС 24-01. Исследовательский промысел, проводившийся как часть поисковых промыслов с общими ограничениями на вылов больше чем ноль, осуществляемых в соответствии с МС 41-01, рассматривается в рамках Пункта 3(v).

9.2 Научный комитет отметил, что WG-FSA рассмотрела исследовательские планы, представляющие информацию для текущих или будущих оценок, и промысел с использованием коммерческих судов, и обсудил рекомендацию WG-FSA относительно исследований, проведенных в течение 2010/11 г., а также исследований, заявленных на 2011/12 г., о которых говорится в Приложении 7, пп. 5.1–5.45 и в пп. 9.4–9.7.

Предложения об исследовательском промысле в рамках МС 24-01 на закрытых промыслах или промыслах с нулевыми ограничениями на вылов

9.3 Поступило три предложения об исследовательском промысле в рамках МС 24-01 на закрытых промыслах или промыслах с нулевыми ограничениями на вылов:

- на закрытых промыслах видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.3 – представлено Россией (WG-FSA-11/37);
- на закрытых промыслах *D. eleginoides* на участках 58.4.4a и 58.4.4b – представлено Японией (банки Обь и Лена) (WG-FSA-11/15 Rev. 1);
- на закрытых промыслах видов *Dissostichus* на Участке 58.4.3b (банка БАНЗАРЕ) – представлено Японией (WG-FSA-11/13 Rev. 1).

9.4 Также поступило уведомление о 10-тонном исследовательском вылове при промысле видов *Dissostichus* в SSRU 882A (для которого ограничение на вылов в настоящее время равно нулю), которое было представлено Россией.

9.5 Научный комитет отметил, что WG-FSA рассмотрела эти предложения с учетом принципов, которым надо следовать при разработке поддерживаемых АНТКОМ

исследований (SC-CAMLR-XXVII, пп. 8.9–8.11), и далее указал, что в рамках центральной темы на WG-SAM-11 были предоставлены конкретные рекомендации, основанные на принципах, которые следует использовать при оценке планов проведения исследований на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных (Приложение 7, п. 5.2).

9.6 В табл. 3 Приложения 7 приводится оценка того, в какой степени каждое из этих предложений учитывает общие принципы поддерживаемых АНТКОМ исследований, а также предложения и конкретные рекомендации, предоставленные WG-SAM. В схему исследований было внесено несколько изменений, вытекающих из дискуссий в WG-FSA, и оценка в табл. 3 Приложения 7 касается предложения о проведении исследований, в которое включены эти изменения.

Виды *Dissostichus* в Подрайоне 88.3

9.7 Научный комитет отметил, что исследование, предлагаемое Россией, – это второй год трехлетней программы, которая была впервые предложена на прошлогоднем совещании.

9.8 Научный комитет отметил вывод WG-FSA о том, что исследование, описанное в документе WG-FSA-11/37, вряд ли приведет к получению надежной оценки состояния запаса (Приложение 7, п. 5.6), и сделанные ею рекомендации об изменении этого предложения о проведении исследований. Научный комитет согласился, что это исследование должно пространственно концентрироваться в районе, в котором клыкач наиболее многочислен и вылов меток наиболее вероятен (т. е. SSRU 883B–C), и что в этом предложении о проведении исследований при оценке подходящих уровней исследовательского вылова надо использовать процесс, описанный в Приложении 5, п. 2.40. Кроме того, Научный комитет отметил, что включенное в это предложение ограничение на вылов в размере 65 т не соответствует коэффициентам вылова, приведенным в документе WG-FSA-11/36, и вряд ли будет получено в ходе 50 постановок трот-ярусов, предложенных в схеме исследований.

9.9 Научный комитет одобрил конкретные рекомендации в Приложении 5, п. 5.6, касающиеся оценки биомассы запаса, представления дополнительных данных о пространственном распределении выпуска меток в 2010/11 г., рассмотрения возможного состояния меченой рыбы при выпуске и увеличения коэффициента мечения до 10 особей на тонну.

9.10 В отношении предлагаемого ограничения на вылов в размере 65 т В. Бизиков указал, что это – верхний предел, рассчитанный на основании цифры 1 300 кг на выборку, которая близка наивысшему улову на отдельном ярусе, зарегистрированному в 2010/11 г., умноженному на 50 постановок. Таким образом, вероятность достижения этого очень мала, и это следует считать не целью, а квотой, достаточной для того, чтобы обеспечить возможность выполнения этих исследований.

9.11 Научный комитет обсудил пересмотренный вариант предложения о проведении исследований, представленный в документе SC-CAMLR-XXX/BG/17. В пересмотренном предложении была сделана попытка учесть все рекомендации WG-FSA

(Приложение 7, п. 5.6) и WG-SAM (Приложение 5, п. 5.6), включая увеличение нормы мечения до 10 особей на тонну. Научный комитет решил, что на этом основании данное исследование следует проводить в 2011/12 г.

9.12 Представляя пересмотренное предложение, В. Бизиков пригласил ученых из других делегаций к сотрудничеству при моделировании состояния запаса на основе результатов этого исследования. Д. Уэлсфорд приветствовал это предложение и высказал надежду на проведение данной работы с российскими коллегами.

9.13 Давая рекомендацию о выполнении этих исследований, Научный комитет напомнил о том, что теперь имеются очень четкие указания WG-SAM и WG-FSA относительно уровня информации, которая, как ожидается, должна представляться с предложениями о поддерживаемых АНТКОМ исследованиях, так и о процедуре, в соответствии с которой такие предложения должны представляться на рассмотрение Научного комитета и его рабочих групп. В частности, Научный комитет отметил большую пользу от рассмотрения исследовательских предложений в этом году сначала в WG-SAM, их последующего пересмотра и повторного представления в WG-FSA. Научный комитет принял к сведению ее рекомендацию о пересмотренном формате предложений о проведении исследований в МС 24-01 и пересмотрел предельный срок в МС 21-02 для уведомлений и предложений о проведении исследований на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных (пп. 3.137 и 3.138).

Виды *Dissostichus* в Подрайоне 88.2 SSRU 882A

9.14 Научный комитет отметил рассмотрение в WG-FSA представленного Россией уведомления о проведении научных исследований в соответствии с МС 24-01, с ограничением на вылов клыкача до 10 т в SSRU 882A (для которой ограничение на вылов в настоящее время равно нулю). Связанного с этим предложения о проведении исследований представлено не было. В исследовательском уведомлении говорится, что цель исследования – собирать биологическую информацию и информацию о пространственном распределении, но не упоминается то, как данные, собранные во время этих исследований, будут анализироваться и использоваться в целях предоставления информации для управления в море Росса. Научный комитет также отметил, что результаты исследовательского промысла за предыдущие годы в той же SSRU не были представлены на рассмотрение Научного комитета.

9.15 В. Бизиков сообщил Научному комитету, что это исследование является частью двухлетней программы, представленной Научному комитету в прошлом году (SC-CAMLR-XXIX, пп. 9.13–9.22), и что результаты ее будут представлены на следующем совещании WG-FSA.

9.16 Научный комитет напомнил, что процесс ежегодного пересмотра и вынесения группами WG-SAM и WG-FSA рекомендаций об улучшении предложений о проведении исследований является важной частью разработки успешных исследований, и призвал все страны-члены, проводящие исследования, в полной мере участвовать в этом процессе.

Участок 58.4.4 (банки Обь и Лена), виды *Dissostichus*

9.17 Научный комитет отметил рассмотрение в WG-FSA проводившихся в 2010/11 г. исследований на участках 58.4.4a и 58.4.4b (банки Обь и Лена) и предложения о продолжении этой съемки в 2011/12 г. Научный комитет решил, что цель и схема предлагаемых исследований соответствуют рекомендации WG-SAM относительно промыслов с недостаточным объемом данных, и что, скорее всего, в ходе этих исследований будут достигнуты поставленные цели при условии принятия изменений, рекомендованных этой рабочей группой (Приложение 7, пп. 5.10 и 5.11).

9.18 Научный комитет одобрил выводы WG-FSA о пригодности рыбы для мечения, хищничестве, предварительных оценках возможной биомассы, целевых CV для оценок, основанных на данных мечения, и предохранительном вылове в исследовательских целях (Приложение 7, пп. 5.12–5.22). Научный комитет с одобрением отметил уровень детализации в Приложении 7 относительно того, как эти исследования должны проводиться и каким образом предполагается содействовать разработке оценки запаса для этого подрайона.

9.19 Научный комитет отметил использование в документах АНТКОМ различных терминов, относящихся к факторам, влияющим на пригодность рыбы для мечения, напр., "состояние", "повреждение" и "травма", и указал, что это может привести к путанице. Термин "состояние" можно ошибочно отнести к зависимости между длиной и весом особи. Цель мечения рыбы в "хорошем состоянии", как этого требует МС 41-01, п. 2(ii), заключается в том, чтобы выпускать меченую рыбу, которая имеет высокую вероятность выживания и поэтому пригодна для мечения. Научный комитет рекомендовал, чтобы в этом году термины в МС 41-01, п. 2(ii), были изменены и указывали на мечение рыбы, имеющей высокую вероятность выживания.

9.20 Научный комитет выразил озабоченность по поводу множественных крючковых ран и общего плохого состояния клыкача, пойманного на трот-ярус (Приложение 7, рис. 4), и отметил, что судам, использующим трот-ярус, вероятно, будет трудно достигать требуемых коэффициентов мечения и высоких показателей "перекрытия мечения", если они будут метить только рыбу с высокой вероятностью выживания.

9.21 Научный комитет рекомендовал, чтобы если в случае какого-нибудь конкретного типа снастей количества рыбы, пригодной для мечения по всем размерным классам, недостаточно для достижения высоких показателей перекрытия мечения, большая доля исследовательского промысла проводилась с применением альтернативных типов снастей, у которых показатели нанесения множественных крючковых ран ниже (напр., автолайн или испанский ярус).

9.22 Научный комитет отметил, что спаренные постановки смешанных снастей (испанский ярус и трот-ярус), применявшиеся судном *Shinsei Maru No. 3* в 2010/11 г., дали ценную информацию для оценки пригодности для мечения рыбы, выловленной различными типами снастей, и рекомендовал продолжать эти исследования в 2011/12 г.

9.23 Научный комитет попросил WG-FSA изучить последствия связанной с трот-ярусами потенциально высокой смертности помеченной рыбы для временных рядов данных о выпуске меченой рыбы и применимость ретроспективных данных о мечении в оценках. Научный комитет рекомендовал, чтобы в межсессионный период была выработана наилучшая практика оценки пригодности рыбы для мечения.

9.24 Начиная с 2009 г. информация об "участи" помеченной рыбы (напр., уплыла живой, атакована хищниками) регулярно регистрируется международными научными наблюдателями АНТКОМ. Не имеется данных о связи состояния и степени повреждения с вероятностью выживания. Научный комитет отметил, что проведенный на Участке 58.4.4 анализ основывался на подробной дополнительной информации о пригодности рыбы для мечения, которая была получена в ходе исследований, проводившихся Японией в 2011 г. Научный комитет решил, что суда, занятые в исследовательском промысле, должны продолжать собирать информацию такого рода.

9.25 Научный комитет решил, что полезно поддерживать постоянную схему съемки в течение продолжительного периода времени, и рекомендовал, чтобы в 2012 г. съемочные усилия были ограничены проведением в общей сложности 71 постановки в предписанной пространственной сетке, включающей SSRU В–С. Научный комитет утвердил предложение об использовании по крайней мере 14 смешанных постановок испанских ярусов/трот-ярусов с целью получения большего количества пойманной на один крючок рыбы в хорошем состоянии и пригодной для мечения. Помимо прочего, это позволит получить дополнительные данные для изучения влияния различных типов снастей на состояние рыбы и селективность снасти.

9.26 В отношении предохранительного ограничения на вылов Научный комитет отметил рекомендацию WG-FSA о том, что для этого запаса подойдет исследовательский вылов до 115 т (Приложение 7, п. 5.22). В 2011 г. при использовании схемы съемки, идентичной предложенной на 2012 г., общий вылов составил 35.4 т. Научный комитет рекомендовал, чтобы данное исследование проводилось в соответствии с рекомендациями WG-FSA (Приложение 7, пп. 5.10–5.18) и ограничением на вылов 70 т, учитывая, что ожидающийся фактический вылов будет меньше.

Участок 58.4.3b (банка БАНЗАРЕ), виды *Dissostichus*

9.27 Научный комитет отметил рассмотрение в WG-FSA проводившихся в 2010/11 г. исследований на Участке 58.4.3b и предложение о продолжении этой съемки в 2011/12 г. (Приложение 7, пп. 5.24–5.43). Научный комитет одобрил проведенную WG-FSA оценку показателей эффективности проводившегося в 2010/11 г. исследования и пространственную схему исследований, которые должны будут проводиться в 2011/12 г., как это представлено на рис. 3 в Приложении 7.

9.28 Научный комитет учел дискуссии о пригодности рыбы для мечения (Приложение 7, пп. 5.27–5.29) – вопросов, аналогичных тем, которые были подняты в отношении исследовательского промысла на Участке 58.4.4 (банки Обь и Лена). Только 2.9% особей *D. mawsoni*, пойманных на трот-ярусы на банке БАНЗАРЕ, были пойманы на один крючок и находились в хорошем состоянии, а следовательно, были пригодны для мечения в соответствии с пересмотренными рекомендациями по мечению. Только 31% особей видов *Dissostichus*, фактически помеченных в 2010/11 г., был пойман на один крючок и находился в хорошем состоянии. Научный комитет рекомендовал, чтобы в будущем в любом анализе повторной поимки меченых особей учитывалась "степень их травмирования" в момент выпуска (Приложение 7, п. 5.27).

9.29 Научный комитет рекомендовал, чтобы от стран-членов, проводящих основанные на мечении исследования на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных в соответствии с МС 24-01, требовалось оценивать и регистрировать воздействие их промысловых снастей на состояние рыбы и степень повреждения и соответствующим образом изменять схемы проведения исследований и/или выбор конструкции промысловых снастей для обеспечения выполнения требований к эффективной программе мечения. Если конкретные типы снастей не в состоянии выловить достаточного количества рыбы, пригодной для мечения, то следует использовать альтернативные инструменты для отбора образцов.

9.30 Научный комитет утвердил рекомендацию WG-FSA относительно конструкции используемых при съемках снастей с тем, чтобы получить большее количество пригодных для мечения особей, пойманных на один крючок (Приложение 7, пп. 5.30–5.32) и изучить влияние применения различных конфигураций снастей на пригодность рыбы для мечения.

9.31 Научный комитет утвердил рекомендацию WG-FSA о том, чтобы на совещание следующего года Япония представила подробный анализ распределения меток, воздействия различных типов снастей на травмы и состояние, а также коэффициенты мечения в съемочном районе.

9.32 Научный комитет отметил выводы WG-FSA относительно предварительной оценки возможной биомассы и предохранительного ограничения на исследовательский вылов для исследований на банке БАНЗАРЕ (Приложение 7, пп. 5.33–5.36).

9.33 Научный комитет напомнил о своих предыдущих дискуссиях по вопросу о запасе на Участке 58.4.3b, в т. ч. выводы о том, что:

- (i) районы на этом участке истощены в результате неприемлемых уровней ННН вылова (SC-CAMLR-XXVI, пп. 4.144 и 4.145, SC-CAMLR-XXVII, пп. 4.145–4.147; SC-CAMLR-XXVIII, пп. 4.198 и 4.199);
- (ii) популяция рыбы на банке БАНЗАРЕ состоит преимущественно из крупных нерестящихся особей *D. mawsoni* (SC-CAMLR-XXVII, п. 4.146), и эта рыба, по-видимому, происходит из Восточной Антарктики (участки 58.4.1 и 58.4.2) (SC-CAMLR-XXVIII, пп. 4.196 и 4.197).

9.34 Научный комитет решил, что будет трудно предоставить рекомендации о состоянии и тенденциях изменения запаса, а также о возможностях будущего промысла в этом районе до тех пор, пока не будут полностью проанализированы и изучены имеющиеся данные о текущем состоянии запаса на банке БАНЗАРЕ, промысловые данные за прошлые годы, результаты прошлых съемок и проводимых в настоящее время исследований, а также оценки прошлых и продолжающихся ННН изъятий. Он решил, что такой анализ должен концентрироваться на получении оценок текущего состояния запаса и определении дополнительных данных, нужных для получения надежной оценки запаса. Он решил, что не сможет пересмотреть свои будущие рекомендации по управлению, пока результаты этого анализа не будут изучены.

9.35 Научный комитет рекомендовал, чтобы пока предлагаемые исследования с использованием судна *Shinsei Maru No. 3* на банке БАНЗАРЕ были проведены в

2011/12 г. в соответствии с рекомендациями WG-FSA (Приложение 7, пп. 5.27–5.32 и 5.36), при ограничении 48 постановок, как показано на рис. 3 в Приложении 7, с ограничением на вылов 40 т.

9.36 Планы проведения исследований на следующий год должны определяться в соответствии с результатами вышеупомянутого анализа и изучения. Научный комитет указал, что анализ последствий, вызванных задержкой проведения исследований в следующем году, для повторного вылова меток и разработки оценок запаса, включая воздействие ожидаемых уровней перемещения и смертности, поможет в будущем планировать основанные на мечении исследования на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных, таких как на Участке 58.4.3b.

Общие рекомендации об исследованиях по мечению в других районах

9.37 Научный комитет одобрил рекомендацию WG-FSA относительно основанных на мечении исследований (Приложение 7, пп. 5.37–5.43), отметив, в частности, следующее:

- общую применимость рекомендации, предоставленной относительно исследований на участках 58.4.3b и 58.4.4 и касающейся мечения рыбы с высокой вероятностью выживания;
- различия в конструкции трот-ярусов, используемых разными судами, и то, что некоторые из этих различий, напр., количество крючков в связке, расстояние между связками или длина поводцов, могут в значительной степени влиять на уровень повреждений, нанесенных несколькими крючками, и соответствующую пригодность рыбы для мечения и выпуска (Приложение 7, п. 5.39);
- просьбу о том, чтобы все суда, участвующие в поисковых промыслах с недостаточным объемом данных, представляли подробную информацию по всем исследовательским выборкам для оценки пригодности для мечения рыбы, пойманной при помощи различных типов снастей (Приложение 7, п. 5.41);
- рекомендацию о том чтобы практические методы избежания и снижения хищничества были, насколько это возможно, переработаны в четко определенные протоколы и чтобы была изучена возможность использования садка для удержания помеченной рыбы до тех пор, пока хищников не будет, на борту судов, проводящих исследования по мечению в районах, где, как известно, имеет место хищничество (Приложение 7, п. 5.42).

9.38 Научный комитет отметил, что несколько судов уведомили об участии в поисковых промыслах видов *Dissostichus* с использованием только трот-ярусов. Использование только трот-ярусов может поставить перед этими судами большую проблему в плане выполнения требований по мечению с целью оценки запаса.

9.39 Научный комитет рекомендовал обновить требования к мечению в Приложении С к МС 41-01 с тем, чтобы метилась и отпускалась только пойманная на

один крючок рыба, имеющая высокую вероятность выживания. Он также рекомендовал в межсессионный период разработать оперативные инструкции для программ мечения по достижению целей АНТКОМ (Приложение 7, п. 5.38).

Предложения об исследовательском промысле на промыслах с оценками

9.40 Научный комитет рассмотрел предложение о поддерживаемой АНТКОМ исследовательской съемке в целях мониторинга численности пре-рекрутов *D. mawsoni* в южной части моря Росса, представленное в документе SC-CAMLR-XXX/7, и одобрил рекомендацию WG-FSA относительно этого предложения (Приложение 7, пп. 5.44 и 5.45).

9.41 Научный комитет указал, что схема этой предлагаемой съемки соответствует рекомендации в п. 3.185 SC-CAMLR-XXIX, и согласился с выводами WG-SAM и WG-FSA о том, что съемка, скорее всего, выполнит свои задачи и что она представляет собой хороший пример того, как предложения о проведении исследований должны рассматриваться Научным комитетом и его рабочими группами.

9.42 Научный комитет одобрил схему исследований, предложенную в документе SC-CAMLR-XXX/7 (см. также пп. 3.173 и 3.174), и рекомендовал ежегодно представлять и рассматривать промежуточные результаты исследований в WG-FSA.

9.43 Научный комитет также отметил приведенные ниже уведомления о других научных исследованиях в 2011/12, полученные Секретариатом в соответствии с МС 24-01, п. 2:

- (i) Германия: Подрайон 48.1 (март–апрель 2012 г.), исследования рыбы;
- (ii) Чили: Подрайон 48.3 (август 2012), клыкач;
- (iii) СК: исследовательская съемка в Подрайоне 48.3;
- (iv) Австралия: исследовательская съемка на Участке 58.5.2;
- (v) США: исследовательская съемка пелагической рыбы в Подрайоне 48.1.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

10.1 Наблюдатель КООС в НК-АНТКОМ (П. Пенхейл) представила документ SC-CAMLR-XXX/BG/12 и сообщила, что перед последним совещанием КООС, проводившимся в июне–июле 2011 г. в Аргентине, в Уругвае прошел двухдневный семинар по морским и наземным особо управляемым районам. Во время КООС IV и предшествующего ему семинара было особо отмечено важное значение сотрудничества с НК-АНТКОМ в области пространственной охраны.

Сотрудничество со СКАР

10.2 Наблюдатель СКАР в НК-АНТКОМ (Ф. Тратан) представил три документа: CCAMLR-XXX/BG/11, BG/14 и BG/15. В отношении CCAMLR-XXX/BG/11 было

указано, что благодаря "Биогеографическому атласу Южного океана" и работе CAML было получено много научной информации. Было предложено включить работу России по ракообразным в атлантическом секторе (п. 15.10). Данные CAML и моделирование пространственного распределения явились важным вкладом в разработку репрезентативной системы МОР.

10.3 Д. Дельбар (Бельгия) отметил полезность базы данных SKAP MarBin, но также указал, что из-за финансовых ограничений Бельгия не сможет обеспечить устойчивое финансовое положение этого проекта в будущем, и призвал страны-члены подумать о путях решения этой проблемы.

10.4 Наблюдатель от SKAP и SKOP (Л. Ньюмен) представил отчет COOC (CCAMLR-XXX/BG/13), которая была организована в августе 2011 г. В отчете представлена новая информация о работе во время МПГ, создании многодисциплинарной системы наблюдений, изменении климата и подъеме уровня моря. COOC отметила, что скоро будут опубликованы первоначальный научный план и стратегия выполнения, и это явится первыми шагами на пути достижения ключевых целей COOC. Были отмечены области перекрытия с СЕМР, а также с проектом наблюдений за Южным океаном "Сентинел". Научный комитет назначил научного сотрудника своим представителем в руководящем комитете COOC.

10.5 Научный комитет поздравил SKAP и SKOP с созданием COOC, указав, что это представляет собой хороший источник данных в будущем и способствует поддержанию прочных связей между Научным комитетом и COOC, включая расширение сотрудничества в области управления запасами с обратной связью в случае кризиса посредством участия в соответствующих рабочих группах.

10.6 Наблюдатель SKAP в НК-АНТКОМ представил документ CCAMLR-XXX/BG/15, указав на самые важные для SKAP вопросы и отметив плодотворное взаимодействие между АНТКОМ и SKAP. К последним важнейшим для SKAP вопросам, имеющим отношение к НК-АНТКОМ, относятся: публикация нового стратегического плана на 2011–2016 гг.; три новых потенциальных программы научных исследований, имеющих отношение к АНТКОМ; завершение CAML; и семинар по рассмотрению перспектив сохранения Антарктики в 21 веке, на котором присутствовал научный сотрудник АНТКОМ.

10.7 Научный комитет отметил работу SKAP по изучению воздействия изменения климата на состояние морских экосистем, подчеркнув, что это является важной темой, связанной с оценкой работы АНТКОМ. Он также рекомендовал, чтобы вторая обновленная версия SKAP ACCE (CCAMLR-XXX/BG/13) была направлена в WG-EMM на детальное рассмотрение.

Отчеты наблюдателей от других организаций

10.8 Наблюдатель МКК представил документ SC-CAMLR-XXX/BG/2 о результатах 63-го совещания НК-МКК. Научный комитет отметил, что:

- текущие оценки численности антарктических малых полосатиков по результатам циркумантарктической съемки II (CP2) и циркумантарктической съемки III (CP3) составили соответственно 612 000 (CP2) и 421 000 (CP3) особей;

- некоторое количество малых полосатиков круглый год находится в районе паковых льдов, и оценки численности рассчитываются в настоящее время, однако по-прежнему вызывает сомнение то, является ли количество малых полосатиков в районе паковых льдов достаточным для того, чтобы объяснить разницу в численности малых полосатиков.

10.9 АСОК представил четыре документа, имеющих отношение к Научному комитету: CCAMLR-XXX/BG/19, BG/20, BG/21 и BG/23. В контексте этих документов АСОК подчеркнул необходимость того, чтобы АНТКОМ:

- сохранил МС 51-07 для избежания пространственной концентрации уловов криля;
- продолжал стремиться к 100% охвату наблюдателями всех судов на промысле криля, что является наилучшим способом достижения систематического охвата наблюдателями;
- поддерживал расширенную и доработанную программу СЕМР, в том числе путем обеспечения новых источников финансирования;
- содействовал определению первичной репрезентативной системы МОР к 2012 г. и поддержал результаты Семинара по МОР;
- важность предоставления всеобъемлющей защиты морю Росса.

10.10 Научный комитет поблагодарил АСОК за ее продолжающееся позитивное участие в работе АНТКОМ.

Будущее сотрудничество с другими международными организациями

10.11 Научный комитет рассмотрел календарь совещаний, представляющих интерес для Научного комитета (SC-CAMLR-XXX/BG/14), и предложил странам-членам представить отчеты об этих совещаниях на его совещание в следующем году, отметив, что руководитель отдела обработки данных Секретариата в настоящее время является председателем КРГ и доложит об этом совещании (а также о проводимом одновременно совещании FIRMS).

10.12 Австралия уведомила Научный комитет о своем намерении провести семинар по крилю в 2012 г. (CCAMLR-XXX/BG/15).

10.13 Председатель отметил просьбу Ассоциации ответственных крилепромысловых компаний (АОК) об участии в совещаниях НК-АНТКОМ, и Научный комитет решил, что АОК следует предоставить статус наблюдателя в 2012 г.

ОЦЕНКА РАБОТЫ

Фонд СЕМР

11.1 Норвегия и ЕС представили предложение о создании специального фонда для поддержки участков СЕМР с целью расширения мониторинга антарктической экосистемы (CCAMLR-XXX/40). В поддержку этого предложения Норвегия внесла взнос в сумме AUD 100 000; ЕС также объявит о взносе в этот предлагаемый фонд. Норвегия и ЕС предложили другим странам-членам, особенно тем, которые участвуют в промысле криля, внести вклад в этот фонд. Научный комитет с удовлетворением отметил это предложение и вероятность того, что оно может содействовать управлению крилем, а также вклады Норвегии и, в будущем, ЕС.

11.2 Научный комитет согласился с созданием специальной корреспондентской группы фонда СЕМР и разработкой сферы полномочий по использованию этих средств. Председатель Научного комитета, созывающий WG-EMM и вкладчики этого фонда в межсессионный период проведут скоординированную работу по разработке сферы компетенции этой группы и ее состава.

11.3 Было указано на существование некоторого перекрытия между Фондом научного потенциала и предлагаемым Фондом СЕМР, который будет более эффективно управляться, если будет достигнута согласованность между этими двумя фондами и их целями, и этот вопрос также должен рассматриваться корреспондентской группой. Секретариат указал, что любое объединение специальных фондов должно рассматриваться в СКАФ.

Система стипендий

11.4 НК-АНТКОМ-XXIX создал Систему научных стипендий АНТКОМ (SC-CAMLR-XXIX, пп. 15.10–15.13). Целью этой системы является вклад в наращивание потенциала научных кругов АНТКОМ, а также содействие регулярному и активному участию ученых из всех стран-членов и тому, чтобы Научный комитет предоставлял высококачественные и последовательные научные рекомендации.

11.5 Приглашение представлять заявления на участие в Системе стипендий было разослано в виде циркуляров COMM CIRC 11/62–SC CIRC 11/29 и было также распространено через другие организации, такие как СКАР и Ассоциацию молодых ученых, изучающих полюса (АПЕКС).

11.6 От пяти стран-членов было получено восемь заявлений.

11.7 Отборочную комиссию по стипендиям возглавил первый Заместитель председателя (К. Джонс); в ее состав вошли: второй Заместитель председателя Научного комитета (Ф. Куби), остальные созывающие рабочих групп Научного комитета (А. Констебль и Дж. Уоттерс), двое других старших членов научного сообщества АНТКОМ (Э. Баррера-Оро и М. Вакки (Италия)) и научный сотрудник АНТКОМ (К. Рид).

11.8 Отборочная комиссия рассмотрела все заявления и пришла к единогласному решению: первая стипендия Системы научных стипендий АНТКОМ в размере до AUD 30 000 на два года должна быть присвоена Р. Уиффу из Чили. Р. Уифф получил степень кандидата наук в университете Сент-Андрюс в 2010 г. и в настоящее время работает над определением состояния запаса на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных в Чили, включая промыслы *D. eleginoides*. Отборочная комиссия особо отметила тот факт, что Р. Уифф четко соотнес свое заявление с конкретной приоритетной областью работы Научного комитета и с руководителем (Р. Митчел, СК), который в настоящее время активно участвует в рабочей группе, куда будет представлена эта работа.

11.9 Отборочная комиссия также решила написать получившим отказ заявителям, чтобы дать им рекомендации относительно требуемого уровня детализации и информации и предложить им подать заявления в будущем – по обстоятельствам.

11.10 В. Бизиков указал, что Система научных стипендий с самого начала была предназначена для поддержки в рабочих группах АНТКОМ начинающих ученых из стран-членов. Присвоение стипендии только одному молодому специалисту в год не соответствует изначальным целям этой системы.

11.11 Х. Арата поблагодарил отборочную комиссию и выразил надежду на плодотворное и позитивное участие Р. Уиффа в рабочих группах и Научном комитете.

11.12 Научный комитет отметил, что в этом году отборочная комиссия решила дать стипендию одному кандидату, но в будущем может появиться возможность финансировать более одной стипендии в год, в зависимости от числа подходящих кандидатов.

11.13 При рассмотрении предложений отборочная комиссия решила, что трудно было оценить пригодность кандидатов из-за отсутствия подробной информации, в т. ч. о том, какой вклад предлагаемое исследование внесет в работу рабочей группы. В попытке улучшить ситуацию отборочная комиссия предложила изменить форму заявления, включив в нее более подробную информацию о предлагаемом научном проекте и ожидаемых результатах. Отборочная комиссия также решила, что в рамках этой системы "начинающими учеными" будут считаться те, кому до предполагаемого получения кандидатской степени остался один год, или те, кто получил степень кандидата пять или менее лет назад.

Приглашение наблюдателей в рабочие группы АНТКОМ

11.14 На НК-АНТКОМ-XXIX созывающий WG-EMM согласился возглавить межсессионную дискуссию о потенциальном механизме содействия участию наблюдателей в работе рабочих групп (SC-CAMLR-XXIX, п. 15.19). Дж. Уоттерс рассказал о предложении, которое он внес на совещании WG-EMM, и о последовавших за ним дискуссиях (Приложение 4, пп. 6.4–6.7). WG-FSA также обсудила это предложение и разработала несколько предложений по повышению прозрачности и расширению связей с группами наблюдателей (Приложение 7, п. 10.12).

11.15 Дж. Уоттерс сообщил, что несмотря на обсуждение различных аспектов на этих двух совещаниях, ни согласие, ни несогласие с предложением не было достигнуто.

11.16 Научный комитет решил попросить обе рабочих группы на своих совещаниях в 2012 г. снова рассмотреть эти предложения и решения по вопросам, поднятым на этих совещаниях и в Научном комитете (SC-CAMLR-XXIX, п. 15.19).

11.17 Эти дискуссии должны, помимо прочего, включать обсуждение следующих вопросов:

- (i) соответствующие квалификации отдельных лиц, которые могут участвовать в совещаниях рабочих групп от имени наблюдателей, с учетом того, что представители рыбодобывающей промышленности представили важную информацию о работе промыслов и того, что соответствующие профессиональные знания не всегда соответствуют научной квалификации того или иного человека;
- (ii) минимальные стандарты, позволяющие им участвовать в совещаниях, например, авторство документа, представленного на обсуждение одной из рабочих групп, и его презентация во время совещания этой группы как подтверждение их заинтересованности и компетентности в обсуждаемых вопросах;
- (iii) механизмы обеспечения конфиденциальности, включая механизмы, которые дают странам-членам возможность вести дискуссии в узком кругу, если это необходимо.

11.18 Научный комитет также отметил, что WG-EMM (Приложение 4, п. 6.7) и WG-FSA (Приложение 7, п. 10.12) провели дальнейшее, более широкое рассмотрение альтернативных способов повышения прозрачности и расширения связей с группами наблюдателей и аудиторией вне рамок сообщества АНТКОМ (напр., общественность и средства массовой информации). Научный комитет решил, что хотя Секретариат может играть большую роль в таких контактах (напр., как предлагается в документе CCAMLR-XXX/8), этот вопрос следует внимательно рассмотреть в свете других приоритетных задач, намеченных для Секретариата. Было отмечено, что если участники стран-членов в рабочих группах будут принимать участие в информационно-разъяснительной деятельности, то было бы хорошо, чтобы Секретариат предоставлял стандартные материалы для этой работы.

БЮДЖЕТ НА 2012 г. И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2013 г.

12.1 Научный комитет отметил, что обеспечение технической и материальной поддержки совещаний Научного комитета и его рабочих групп является одной из основных обязанностей Секретариата и как таковое финансируется из Общего фонда Комиссии (напр., присутствие сотрудников на совещаниях, составление и перевод отчетов), а Исполнительный секретарь руководит распределением ресурсов этого фонда, чтобы обеспечить предоставление адекватной поддержки межсессионной деятельности. Научный комитет также отметил, что осуществление введенных Секретариатом в 2010 г. изменений в системе бухгалтерского учета привели к изменениям в том, как расходы на оказываемую сотрудниками поддержку совещаний в Хобарте отражаются в бухгалтерских счетах.

12.2 Научный комитет решил в ходе обсуждения бюджета сосредоточиться на рассмотрении специальных фондов, имеющих отношение к работе Научного комитета, а также на определении проектов, требующих от Комиссии дополнительного финансирования.

12.3 Научный комитет одобрил следующие расходы:

- научная стипендия на два года, финансируемая из Специального фонда общего научного потенциала (до AUD 30 000 в течение двух лет, начиная с 2012 г.);
- расходы на участие приглашенных экспертов и сотрудников Секретариата в технических семинарах по МОР покрываются из Специального фонда МОР после консультации с корреспондентской группой Специального фонда МОР (Семинар по циркумполярному ППП в Брюсселе (Бельгия) в апреле–мае 2012 г. – приблизительно AUD 25 000; семинар по возвышенности Дель-Кано–Крозе в 2012 г. – приблизительно AUD 20 000; семинар по Западной части Антарктического п-ова – южной части дуги Скотия в начале 2012 г. – приблизительно AUD 14 000).

12.4 Научный комитет одобрил следующие расходы по статье "Общий фонд":

- перевод протокола мечения на наиболее распространенные языки общения на промысловых судах поискового промысла (около семи языков – AUD 2 000);
- если потребуется, перевод на английский язык планов исследований в уведомлениях о поисковом промысле, чтобы рабочие группы могли полностью изучить представленную информацию;
- расходы на участие внешних экспертов в обзорной группе САПИНА (до AUD 10 000).

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ SCIC И СКАФ

13.1 Во время совещания Председатель передал рекомендации Научного комитета в SCIC и СКАФ. Рекомендации для СКАФ обобщены в разделе 12. Рекомендации для SCIC были получены в результате рассмотрения Научным комитетом информации, представленной WG-EMM, WG-FSA и WG-IMAF.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ СЕКРЕТАРИАТА

Пересмотр Стратегического плана Секретариата и обзор систем управления данными

14.1 Научный комитет принял к сведению результаты рассмотрения Стратегического плана Секретариата (CCAMLR-XXX/8) и рекомендации от WG-EMM (Приложение 4, п. 6.3), WG-FSA (Приложение 7, п. 10.4) и WG-SAM (Приложение 5, п. 6.5). Научный комитет решил не предоставлять комментариев по пересмотренному плану с учетом того, что этот вопрос одновременно рассматривался в СКАФ.

14.2 Научный комитет также принял к сведению результаты независимого обзора систем управления данными Секретариата (CCAMLR-XXX/5) и связанной с этим работы по реконструкции архива документов Секретариата, разработке модели данных организации и реконструкции веб-сайта АНТКОМ, проведенных в 2011 г. Научный комитет также отметил план дальнейшей работы Секретариата в 2012 и 2013 гг.

Центр данных

14.3 Научный комитет отметил работу Центра данных в 2010/11 г. и меры, принятые для обеспечения целостности данных АНТКОМ (SC-CAMLR-XXX/BG/8). Он также отметил растущую потребность в расширении возможностей Секретариата по хранению, демонстрации и анализу пространственных данных, включая электронные карты УМЭ (МС 22-06), а также требования, намеченные WG-ЕММ (Приложение 4, п. 2.101) и WS-MPA (Приложение 6, п. 2.5).

14.4 В настоящее время Секретариат вместе с Британской антарктической съемкой (БАС) ведет работу по определению потребностей Секретариата в картах и их потенциальной разработке, включая изучение инструмента ГИС для использования его странами-членами и стандартный протокол представления данных ГИС. Научный комитет поблагодарил БАС за это сотрудничество.

14.5 Научный комитет одобрил расширение возможностей Секретариата в плане обработки и анализа пространственных данных и призвал страны-члены, участвующие в пространственном анализе, представлять данные в базу данных ГИС в Секретариате, когда она будет создана. Научный комитет решил, что наличие данных в поддержку пространственного анализа, о котором говорилось на совещаниях, будет еще более способствовать подготовке рекомендаций по вопросам о МОР и воздействии донного промысла.

14.6 Научный комитет отметил, что во время недавнего проведения совместной научной работы двумя странами-членами каждая из этих стран-членов представила запрос на данные с целью получения доступа к общему набору данных АНТКОМ. Научный комитет решил, что для содействия такому сотрудничеству в будущем данные, переданные одной стране-члену в соответствии с Правилами доступа и использования данных АНТКОМ, могут направляться этой страной-членом другим указанным странам-членам, сотрудничающим в этом проекте.

Публикации

14.7 В 2011 г. были опубликованы следующие документы в поддержку работы Научного комитета:

- (i) *Отчет двадцать девятого совещания Научного комитета;*
- (ii) *CCAMLR Science*, том 18;
- (iii) *Статистический бюллетень*, том 23.

14.8 В 2011 г. документы, опубликованные в томе 18 журнала, имелись в открытом доступе на веб-сайте АНТКОМ сразу после одобрения гранок основным автором. Всем подписчикам было сообщено о доступности тома за 2011 г., как только последняя статья была опубликована. Печатная копия тома 18 будет распространена в ноябре 2011 г.

14.9 В 2011 г. пятилетний импакт-фактор журнала *CCAMLR Science* был равен 1.196, а индекс цитирования равнялся 0.529, и эти оценки соответственно означали 29-е и 18-е место из 46 журналов в тематической категории "Рыболовство" в научном выпуске Томсон Рейтер *Journal Citation Reports*.

14.10 Научный комитет поблагодарил авторов и рецензентов за выдающийся вклад в работу этого журнала, а также поблагодарил издательскую группу Секретариата за обеспечение высокого качества этой публикации.

14.11 Научный комитет также поблагодарил Секретариат за разработку нового архива документов с возможностью поиска, который прошел испытание во время совещания, а также за использование USB флеш-карт, которые обеспечили доступ к документам и соответствующим обновлениям во время совещания. Эти новшества привели к еще большему сокращению количества бумаги, использовавшейся на совещании.

14.12 Научный комитет одобрил предложение об упрощении системы доступа к веб-сайту АНТКОМ (CCAMLR-XXX/41). Новая система обеспечит метод однократного предъявления пароля и будет ролевой, причем роли можно установить так, чтобы они прекращали действовать ежегодно или в заданное время.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

Приоритеты работы Научного комитета и его рабочих групп

15.1 Научный комитет указал, что изначально WG-SAM задумывалась как форум для экспертов по количественной информации в целях обсуждения технических количественных вопросов и предоставления другим рабочим группам АНТКОМ (в основном WG-FSA, но также WG-EMM и SG-ASAM) или Научному комитету рекомендаций относительно новых статистических методов или систем моделирования оценки запаса. С появлением в последние годы установившихся и согласованных систем моделирования оценки запаса для их использования на многих промыслах АНТКОМ, может отпасть потребность в том, чтобы WG-SAM ежегодно проводила статистический обзор новых методов моделирования.

15.2 Научный комитет рассмотрел четыре нижеследующих варианта организации работы WG-SAM: (i) работа WG-SAM включается в работу WG-FSA; (ii) сохраняется статус-кво – ежегодные совещания в середине года; (iii) изменяется частота проведения совещаний WG-SAM в соответствии с сократившимся объемом работы, напр., совещание раз в два года; (iv) группа WG-SAM созывается по мере надобности – аналогично сегодняшней ситуации с SG-ASAM. Научный комитет решил, что первый вариант нежелателен, так как часто требовалось, чтобы WG-SAM предоставляла рекомендации задолго до совещания WG-FSA. Научный комитет решил, что в отношении частоты проведения совещаний предпочтительными являются варианты

(iii) или (iv), но если сферу компетенции WG-SAM расширить, включив в нее рассмотрение более широкого круга центральных тем, то практически, с учетом количества подходящих тем, уже определенных и могущих возникнуть в будущем, совещания WG-SAM скорее всего будут проходить каждый или почти каждый год.

15.3 Научный комитет решил, что сфера компетенции WG-SAM должна быть изменена, чтобы ежегодно можно было рассматривать более широкий круг центральных тем, определяемых по мере надобности, для содействия работе АНТКОМ, что оценка планов проведения исследований должна быть каждый год постоянным пунктом повестки дня и что WG-SAM также должна продолжать по мере необходимости предоставлять рекомендации по количественным и статистическим вопросам в соответствии с ее изначальной сферой компетенции.

15.4 Научный комитет отметил, что в том случае, если будет принято требование о представлении планов проведения исследований в уведомлениях о поисковом промысле, то скорее всего ряд предложений о проведении исследований нужно будет рассмотреть на его межсессионных совещаниях в июле, а затем в октябре. Научный комитет также отметил, что оценка видов *Dissostichus* все в большей степени зависит от результатов проводимых по всей зоне действия Конвенции программ мечения. Учитывая растущую роль мечения, он решил, что пришло время определить мечение как центральную тему, что может включать выполнение программы мечения, альтернативные способы мечения, эксперименты по изучению смертности, вызываемой мечением, и по обнаружимости меток, вопросы основанных на мечении оценок запаса, пересмотр протоколов мечения и разработку и предоставление учебного модуля для судовых операторов. Научный комитет рекомендовал, чтобы это было центральной темой его межсессионных совещаний в июле 2012 г.

15.5 Рассматривая очередность выполнения работы рабочих групп (табл. 6), Научный комитет решил, что приоритетными работами являются управление с обратной связью в случае криля, предложения о проведении исследований на поисковых промыслах с недостаточным объемом данных и МОР. Он также отметил:

- (i) применимость результатов анализа CPUE криля и ряды акустических данных по Району 48;
- (ii) оценку возможных факторов, влияющих на восстановление истощенных запасов, а также вопрос о том, может ли какая-нибудь проводимая деятельность по управлению мешать восстановлению этих запасов;
- (iii) изъятие изменения климата из табл. 6, что отражает необходимость рассмотрения этой темы не как самостоятельной, а как компонента целого ряда вопросов.

Межсессионная деятельность в течение 2011/12 г.

15.6 Научный комитет рассмотрел требования относительно созывающих рабочих групп с учетом рекомендаций WG-EMM (Приложение 4, п. 6.11), WG-SAM (Приложение 5, п. 8.3) и WG-FSA (Приложение 7, п. 13.2).

15.7 Научный комитет приветствовал М. Белшьера в качестве нового созывающего WG-FSA, С. Ханчета в качестве нового созывающего WG-SAM и С. Кавагути как нового, второго созывающего WG-EMM в 2012 г.

15.8 Научный комитет отметил просьбу семинара по МОР о проведении трех семинаров в 2012 г. (п. 5.20) и приветствовал предложения о проведении технических семинаров, полученные от:

- Чили и Аргентины – в отношении области "западная часть Антарктического п-ова – южная часть дуги Скотия" (область 1);
- Франции – в отношении области "Делькано – Крозе" (область 5);
- Бельгии – в отношении циркумполярного ППП.

15.9 Научный комитет решил, что корреспондентская группа Специального фонда МОР должна рассмотреть сферу компетенции и организацию этих технических семинаров и что результаты этих технических семинаров должны быть представлены в WG-EMM для содействия более широкому участию в предоставлении рекомендаций для Научного комитета.

15.10 В. Бизиков сообщил Научному комитету о том, что российские ученые подготавливают полевое руководство-определитель десятиногих ракообразных атлантического сектора Антарктики. Научный комитет попросил Россию представить окончательный переведенный вариант на технический семинар по планированию МОР в Области 1 (западная часть Антарктического п-ова и южная часть дуги Скотия), который будет проводиться в 2012 г.

15.11 Научный комитет решил провести следующие совещания в течение межсессионного периода 2011/12 г.:

- SG-ASAM (Берген, Норвегия, апрель/май 2012 г.) (созывающие – Р. Корнелиуссен (Норвегия) и Дж. Уоткинс (СК));
- WG-SAM (Тенерифе, Испания, июль) (созывающий – С. Ханчет);
- WG-EMM (Тенерифе, Испания, июль) (созывающие – Дж. Уоттерс и С. Кавагути);
- WG-FSA (штаб-квартира АНТКОМ, Хобарт, Австралия, с 8 по 19 октября 2012 г.) (созывающий – М. Белшьер).

15.12 Научный комитет напомнил о дискуссии (SC-CAMLR-XXIV, пп. 13.1–13.11) о реорганизации рабочих групп Научного комитета и заметил, что, возможно, будет полезно рассмотреть этот вопрос в свете текущего объема работы комитета и его рабочих групп. Научный комитет отметил, что для изменения имеющейся структуры и графика проведения его межсессионных совещаний требуется рассмотреть ряд вопросов, и решил включить их в повестку дня совещаний WG-EMM, WG-FSA и Научного комитета в следующем году.

15.13 А. Констебль взял на себя проведение межсессионных консультаций со странами-членами и подготовку документа о возможных альтернативных вариантах проведения межсессионных совещаний, которые будут способствовать более широкому участию и позволят лучше обсудить вопросы экологии, биологии и сохранения.

15.14 Э. Баррера-Оро подчеркнул, что при определении приоритетных вопросов для предстоящей работы необходимо, чтобы не были забыты важные вопросы, касающиеся функционирования морской экосистемы Антарктики. В частности, он отметил важность взаимодействий рыбоцентричной экосистемы, указав, что последние три года этот вопрос в рабочих группах не обсуждался.

15.15 Научный комитет решил, что отчеты его совещаний и совещаний его рабочих групп должны точно отражать ряд важных и сложных обсуждаемых вопросов и что настало время пересмотреть инструкции и процессы, требующиеся для того, чтобы все докладчики могли использовать единообразный стиль. Вступающий в должность Председатель Научного комитета согласился в течение межсессионного периода в консультации с представителями Научного комитета подготовить документ в целях разработки ряда стиливых указаний и протоколов, в т. ч., напр., указание использовать личные имена выступающих, а не страны-члены.

Приглашение наблюдателей на следующее совещание

15.16 Научный комитет решил, что все наблюдатели, приглашенные на совещание 2011 г., будут приглашены участвовать в НК-АНТКОМ-XXXI.

Приглашение специалистов на совещания рабочих групп

15.17 Научный комитет решил, что при наличии подходящих специалистов, эти специалисты могут быть приглашены участвовать в работе рабочих групп и подгрупп путем консультаций с созывающими этих совещаний и с Секретариатом по бюджетным вопросам.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

16.1 Срок работы Д. Агньо на посту Председателя закончился вместе с совещанием НК-АНТКОМ-XXX, и Научный комитет попросил предложить кандидатов на пост нового Председателя. Э. Маршофф (Аргентина) предложил кандидатуру К. Джонса, а А. Констебль поддержал эту кандидатуру. К. Джонс был единогласно избран на этот пост сроком на два очередных совещания, и Научный комитет очень тепло приветствовал нового Председателя.

16.2 Срок работы К. Джонса на посту Заместителя председателя также закончился на этом совещании, и Научный комитет попросил предложить кандидатов на пост нового Заместителя председателя. Ф. Куби предложил кандидатуру С. Чжао, а Л. Лопез-Абейан (Испания) поддержал эту кандидатуру. С. Чжао был единогласно избран на этот пост сроком на два очередных совещания (2012 и 2013 гг.). Нового Заместителя председателя тепло приветствовали.

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

17.1 Г. Дюамель сообщил Научному комитету, что работа по результатам Симпозиума по экосистемам и промыслам плато Кергелен, проходившего 14–16 апреля 2010 г. в Конкарно (Франция) (SC-CAMLR-XXVIII, п. 9.42), теперь опубликована и ее экземпляры по запросу можно получить у Д. Уэлсфорда.

17.2 Э. Баррера-Оро сообщил Научному комитету, что Аргентина будет проводить второй подряд исследовательский рейс по изучению личинок криля с использованием океанографического судна *Puerto Deseado* к Южным Оркнейским о-вам и региону Уэдделла–Скотия с 20 января по 8 марта 2012 г. (SC-CAMLR-XXX/BG/16).

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

18.1 Отчет Тридцатого совещания Научного комитета был принят.

ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

19.1 С закрытием совещания завершился срок пребывания Д. Агню на посту Председателя Научного комитета.

19.2 Закрывая совещание, Д. Агню поблагодарил созывающих рабочих групп и всех участников совещания за их профессиональный вклад в работу Научного комитета. Он напомнил об озабоченности, выраженной в 2008 г. Научным комитетом и Группой по оценке работы по поводу сокращающегося уровня участия в Научном комитете и его рабочих группах (SC-CAMLR-XXVII, пп. 16.5–16.8). С тех пор Научный комитет успешно ввел ряд мер по улучшению этой ситуации, включая практическое содействие участию, например, путем предоставления наставничества новым участникам рабочих групп, расширение обязанностей по подготовке отчета и привлечение участников, для которых английский язык не является родным, совместную исследовательскую деятельность и разработку системы стипендий АНТКОМ, что стало возможным благодаря созданию Фонда общего научного потенциала. Д. Агню с удовлетворением отметил, что хотя и далее потребуются дополнительные усилия, есть свидетельства того, что эти меры работают в плане расширения участия отдельных ученых и стран-членов в работе Научного комитета. Например, в 2007 г. 27 ученых из 10 стран-членов участвовали в совещании WG-EMM и было подготовлено в общей сложности 133 документа для всех вспомогательных групп этого комитета; в 2011 г. эти цифры составили соответственно 44, 14 и 196.

19.3 Д. Агню поблагодарил Секретариат, переводчиков и тех, кто обслуживал совещание, за поддержку совещания Научного комитета. Эти совместные усилия способствовали проведению еще одного успешного совещания. Д. Агню также поблагодарил А. Констебля (уходящего созывающего WG-SAM) и К. Джонса (уходящего созывающего WG-FSA) за научное руководство.

19.4 А. Констебль и А. Райт (Исполнительный секретарь) от имени Научного комитета поблагодарили Д. Агню за его профессионализм в руководстве дискуссиями

Научного комитета и за управление этим насыщенным и продуктивным совещанием. Научный комитет отметил многолетнюю связь Д. Агню с АНТКОМ, начиная со времени, когда он был руководителем отдела обработки данных (1989–1996 гг.) и кончая его ролью Председателя Научного комитета. Д. Агню играет важную роль в подготовке и руководстве работой Научного комитета и Комиссии, а также Системы Договора об Антарктике.

19.5 А. Райт вручил Д. Агню молоток на память о его пребывании на посту председателя.

ЛИТЕРАТУРА

Atkinson, A., V. Siegel, E. Pakhomov and P. Rothery. 2004. Long-term decline in krill stock and increase in salps within the Southern Ocean. *Nature*, 432: 100–103.

Табл. 1: Вылов (т) целевых видов, зарегистрированный в 2009/10 г. (декабрь 2009 г. – ноябрь 2010 г.) (источник: данные STATLANT). Все уловы, показанные для участков 58.4.3b и 58.4.4, были получены при исследовательском промысле.

Вид	Страна	Подрайон или участок																	Всего
		48.1	48.2	48.3	48.4	48.6	58.4.1	58.4.2	58.4.3a	58.4.3b	58.4.4a	58.4.4b	58.5.1	58.5.2	58.6	58.7	88.1	88.2	
Ледяная рыба	Австралия													352					352
<i>Champscephalus gunnari</i>	Чили			1															1
	СК			11															11
Всего (ледяная рыба)		0	0	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	352	0	0	0	0	364
Клыкч	Австралия													2459					2 459
<i>Dissostichus eginoides</i>	Чили			351															351
	ЕС – Испания			648															648
	Франция												4912		663				5 575
	Япония					10	2			2	9	50							73
	Корея					39													39
	Новая Зеландия			336	27												<1		363
	Южная Африка			175										77	72				325
	СК			864	31														894
	Уругвай			145															145
<i>Dissostichus mawsoni</i>	Аргентина																30	8	38
	Китай	<1*																	<1*
	ЕС – Испания																309	42	352
	Япония					184	86			12									282
	Корея					159	108	93									789		1 148
	Новая Зеландия				31												1310		1 341
	Россия		<1*																<1*
	СК				26												200	259	484
Всего (клыкч)		<1*	<1*	2519	114	392	196	93	0	14	9	50	4912	2459	741	72	2639	309	14 518

(продолж.)

Табл. 1 (продолж.)

Вид	Страна	Подрайон или участок																Всего	
		48.1	48.2	48.3	48.4	48.6	58.4.1	58.4.2	58.4.3a	58.4.3b	58.4.4a	58.4.4b	58.5.1	58.5.2	58.6	58.7	88.1		88.2
Криль <i>Eurhousia superba</i>	Китай	67	1 879																1 946
	ЕС – Польша	6 605	390																6 995
	Япония	28 924	995																29 919
	Корея	41 863	3 784																45 648
	Норвегия	75 803	34 886	8 712															119 401
	Россия		8 065																8 065
Всего (криль)		153 262	49 999	8 712	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	211 974
Крабы Виды <i>Paralomis</i>	Австралия												0						<1*
	ЕС – Испания			<1*														<1*	<1*
	Япония					<1*				<1*	<1*								<1*
	Корея					<1*													<1*
	Новая Зеландия			<1*	<1*													<1*	<1*
	Россия			62															62
	Южная Африка													<1*					<1*
	СК			<1*															<1*
	Уругвай			<1*															<1*
Всего (крабы)		0	0	62	<1*	<1*	0	0	0	0	<1*	<1*	0	0	<1*	0	<1*	<1*	62

* Получено как прилов

Табл. 2: Предварительный общий вылов (т) целевых видов, зарегистрированный в 2010/11 г. (источник: отчеты об уловах и усилиях, если не указано иначе).
Примечание: сезон начался 1 декабря 2010 г. и закрывается 30 ноября 2011 г.; уловы основаны на данных, представленных в Секретариат до 24 сентября 2011 г., если не указано иначе. Все уловы, показанные для участков 58.4.3b и 58.4.4 и подрайонов 88.2 (SSRU A) и 88.3, были получены при исследовательском промысле.

Вид	Страна	Подрайон или участок																		Всего	
		48.1	48.2	48.3	48.4	48.6	58.4.1	58.4.2	58.4.3a	58.4.3b	58.4.4a	58.4.4b	58.5.1	58.5.2	58.6	58.7	88.1	88.2	88.3		
Ледяная рыба <i>Champsocephalus gunnari</i>	Австралия													1						1	
	Китай		<1*																	<1*	
	Корея	<1*	<1*																	<1*	
	Норвегия		<1*																	<1*	
	СК			10																10	
Всего (ледяная рыба)		<1*	<1*	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	11	
Клыкч <i>Dissostichus eleginoides</i>	Австралия													1614						1 614	
	Чили			272																272	
	ЕС – Испания						0											0		0	
	Франция**												2906		551					3 457	
	Япония					0		4	2		35									41	
	Корея					11												1		12	
	Новая Зеландия			383	19													0		402	
	Россия																	1		1	
	Южная Африка						22								34	51				107	
	СК			1119	20															1 139	
	Уругвай			14																14	
	<i>Dissostichus mawsoni</i>	Китай		<1*																	<1*
		ЕС – Испания						75											427		502
		Япония					197			8											205
		Корея					156	141	136										721	76	1 230
		Новая Зеландия			0	5													889	244	1 137
		Россия																	318	122	445
		Южная Африка						6													6
		СК				10													525	120	655
		Уругвай																		13	13
Всего (клыкч)		0	0	1788	54	393	216	136	4	11	0	35	2906	1614	585	51	2882	576	5	11 254	

(продолж.)

Табл. 2 (продолж.)

Вид	Страна	Подрайон или участок																		Всего
		48.1	48.2	48.3	48.4	48.6	58.4.1	58.4.2	58.4.3a	58.4.3b	58.4.4a	58.4.4b	58.5.1	58.5.2	58.6	58.7	88.1	88.2	88.3	
Криль <i>Euphausia superba</i>	Чили		13	1 799																1 811
	Китай	2 088	13 932																	16 020
	ЕС – Польша	489	2 555																	3 044
	Япония	222	19 467	6 701																26 390
	Корея	4 999	17 615	6 439																29 052
	Норвегия	1 360	62 971	38 483																102 815
	СК			<1*																<1*
Всего (криль)		9 158	116 552	53 421	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17 9131
Крабы Виды <i>Paralomis</i>	Австралия													<1*						<1*
	Чили			<1*																<1*
	Япония										<1*									<1*
	Новая Зеландия			<1*													<1*	<1*		<1*
	Россия																	<1*	<1*	<1*
	СК			<1*	<1*													<1*		<1*
	Уругвай			<1*																<1*
Всего (крабы)		0	0	<1*	<1*	0	0	0	0	0	0	<1*	0	<1*	0	0	<1*	<1*	<1*	<1*

* Получено как прилов

** Вылов, зарегистрированный в мелкомасштабных данных на 12 августа 2011 г.

Табл. 3: Информация, представленная в уведомлениях о промыслах криля в 2011/12 г.

Страна-член	Судно	Ожидаемый уровень вылова криля (т)	Заявленные месяцы ведения промысла												Заявленные подрайоны и/или участки ведения промысла						
			2011			2012									Подрайон				Участок		
			дек.	январь	фев.	мар.	апр.	май	июнь	июль	авг.	сентябрь	окт.	ноя.	48.1	48.2	48.3	48.4	58.4.1	58.4.2	
Чили ^a	<i>Betanzos</i>	20 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Китай	<i>An Xing Hai</i>	15 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x				
	<i>Kai Li</i>	11 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x				
	<i>Kai Xin</i>	18 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x				
	<i>Kai Yu</i>	11 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x				
	<i>Lian Xing Hai</i>	15 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x				
Япония	<i>Fukuei Maru</i>	30 000		x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x					
Корея	<i>Dongsan Ho</i>	37 000			x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x				
	<i>Insung Ho</i>	12 000			x	x	x	x	x	x	x			x	x	x					
	<i>Kwang Ja Ho</i>	18 000			x	x	x	x	x	x	x			x	x	x					
Норвегия	<i>Juvel</i>	50 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				
	<i>Saga Sea</i>	65 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x		x		
	<i>Thorshøydi</i>	60 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x				
Польша ^b	<i>Dalmor II</i>	9 000			x	x	x	x	x	x	x			x	x	x					
Украина ^c	<i>Максим</i>	30 000	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x		
	<i>Старостин</i>																				
Всего	15 судов	401 000	10	11	15	15	15	15	15	15	15	15	6	5	4	15	15	15	3	0	0

^a Чили отозвала свое уведомление о судне, о котором собиралась "сообщить позднее".

^b Польша указала, что судно *Dalmor II*, возможно, будет заменено другим.

^c Украина представила уведомление с опозданием (SC-CAMLR-XXX/BG/13).

Табл. 4: Количество постановок, вылов *Dissostichus* и средний CPUE на облавливаемой глубине (600–1 800 м) за предыдущие три сезона (2008/09 – 2010/11 гг.) в предложенных исследовательских районах и вне их. FSR – мелкомасштабная клетка.

Подрайон/ участок	SSRU	В исследовательском районе					Вне исследовательских районов			
		Кол-во FSR	Общее кол-во постановок	Кол-во исслед. постановок	% исслед. постановок	Вылов (т)	CPUE (т/постановку)	Общее кол-во постановок	Вылов (т)	CPUE (т/постановку)
48.6	486A	11	94	18	19	42	0.4	12	4	0.4
	486B	4	27	8	30	95	3.5	5	9	1.8
	486C	5	49	7	14	92	1.9	0	0	-
	486D	3	38	8	21	96	2.5	1	0	0.4
	486E	3	42	17	40	249	5.9	5	29	5.9
	486G	21	350	55	16	419	1.2	12	2	0.2
58.4.1	5841C	11	219	42	19	302	1.4	5	2	0.4
	5841E	5	44	11	25	135	3.1	6	18	2.9
	5841G	12	267	24	9	159	0.6	4	6	1.4
58.4.2	5842A	1	3	3	100	22	7.5	7	36	5.1
	5842E	8	99	34	34	236	2.4	2	1	0.3
58.4.3a	5843aA	7	64	16	25	34	0.5	4	1	0.2

Табл. 5: Предлагаемый формат предложений об исследованиях, представляемых в соответствии с МС 24-01, п. 3.

Категория	Информация
1. Основная цель	<p>(a) Цели исследований и почему они являются для АНТКОМ приоритетными.</p> <p>(b) Подробное описание того, как предлагаемое исследование будет соответствовать целям, в том числе целям ежегодных исследований (если применимо).</p> <p>(c) Обоснование исследования, в том числе соответствующая существующая информация о целевых видах этого региона и информация, полученная от других промыслов в данном регионе или аналогичных промыслов в других местах.</p>
2. Промысловые операции	<p>(a) Страна-член, ведущая промысел</p> <p>(b) Судно, которое будет использоваться:</p> <ul style="list-style-type: none"> • название судна; • владелец судна; • тип судна (исследовательское или коммерческое судно); • порт приписки и регистрационный номер; • радиопозывной сигнал; • общая длина и тоннаж; • приборы для определения местонахождения; • промысловая мощность; • мощности по переработке рыбы и емкость хранилища <p>(c) Целевые виды</p> <p>(d) Промысловые снасти или акустические приборы, которые будут применяться:</p> <ul style="list-style-type: none"> • тип трала, форма и размер ячеи; • тип яруса; • другое оборудование для отбора проб; • тип акустического оборудования и частота <p>(e) Районы ведения промысла (участки, подрайоны и SSRU) и географические границы</p> <p>(f) Предполагаемые даты захода в зону действия Конвенции АНТКОМ и выхода из нее.</p>
3. План съемки, сбор и анализ данных	<p>(a) План исследовательской съемки/промысла (описание и обоснование):</p> <ul style="list-style-type: none"> • пространственное расположение станций/выборок (рандомизированные или полурандомизированные); • стратификация в соответствии с, напр., глубиной или плотностью рыбы; • калибровка/стандартизация оборудования для отбора проб; • предлагаемое количество и продолжительность станций/выборок; • другие требования (напр., коэффициент мечения); • как будут достигаться показатели эффективности? (напр., показатели перекрытия меток для программы мечения) <p>(b) Сбор данных: данные о типе и размере проб или объеме улова, усилия и соответствующие биологические и экологические данные и данные об окружающей среде (напр., размер проб на участок/выборку)</p> <p>(c) Методы анализа данных (описание методов по типам данных, приведенных в (b))</p> <p>(d) Когда и каким образом эти данные позволят выполнить задачи исследования (напр., получить устойчивую оценку состояния запаса и предохранительные ограничения на вылов). Включите свидетельства того, что предлагаемые методы будут, скорее всего, успешными.</p>

(продолж.)

Табл. 5 (продолж.)

Категория	Информация
4. Предлагаемые ограничения на вылов	<p>(a) Предлагаемые ограничения на вылов и их обоснование. (Следует иметь в виду, что уровень ограничений на вылов не должен существенно превышать тот, который необходим для получения информации, указанной в планах исследований и требуемой для выполнения задач предлагаемого исследования)</p> <p>(b) Оценка воздействия предлагаемого вылова на состояние запаса:</p> <ul style="list-style-type: none"> • обоснование того, что предлагаемые ограничения на вылов соответствуют Статье II Конвенции; • оценка временных масштабов, требующихся для определения реакции промысловых, зависимых и связанных популяций на промысловую деятельность; • информация об оценочном изъятии, включая ННН деятельность. <p>(c) Информация о зависимых и связанных видах и возможность воздействия на них предлагаемого промысла.</p>
5. Исследовательский потенциал	<p>(a) Фамилия (фамилии) и адрес руководителя (руководителей) научных исследований, ответственного за планирование и координирование этого исследования.</p> <p>(b) Количество ученых и членов экипажа, которые будут на судне.</p> <p>(c) Имеется ли возможность приглашения ученых из других стран-членов? Если да, укажите количество таких ученых.</p> <p>(d) Свидетельства того, что предлагаемое промысловое судно и назначенные исполнители исследовательских работ располагают ресурсами и потенциалом для выполнения всех обязательств, принятых в предлагаемом плане исследований.</p>
6. Отчетность для оценки и рассмотрения	<p>(a) Список дат, к которым конкретные работы будут завершены и отчеты о них представлены в АНТКОМ. Если данное исследование представляет собой отдельную съемку, страны-члены обязательно представляют отчет о ходе работ в WG-FSA и/или WG-EMM для рассмотрения и комментариев, а окончательный отчет – в Научный комитет в течение 12 месяцев после завершения исследования.</p> <p>(b) В случае многолетнего исследования страны-члены обязательно подготавливают ежегодные обзоры исследований для представления в WG-FSA и/или WG-EMM, в т. ч. обзор проделанной работы, направленной на выполнение задач исследования и соответствующих предполагаемых временных сроков, указанных в исходном предложении, а также, если необходимо, предлагаемые изменения к предложению о проведении исследований.</p>

Табл. 6: Ориентировочная программа работы Научного комитета на следующие три года. Показаны случаи, когда отдельные виды работы внесут вклад в выполнение рекомендаций из Оценки работы. Год выполнения отдельных работ показан "х"; в последнем столбце показана группа, ответственная за проведение этой работы.

		Отчет ГОР	2012	2013	2014	Работа ведется
Криль						
	Анализ промысловых данных		x	x	x	EMM
	Управление с обратной связью	3.1.2.2, 3.1, 3.2.6	1–2	3–4	5–6	EMM (SAM 2014)
	Изменчивость пополнения, B_0		x	x		EMM
	Съемка промысловым судном		x		x	EMM/ASAM
	Мониторинг вылова, смертность отсеявшегося криля, сырой вес	3.3.4.2, 3.3.4.3		x		EMM
	Пересмотр СЕМР и STAPP	3.1.2.2, 3.1.2.3, 3.1.3.2.6, 3.1.3.2.7, 3.2.1.4	x	x	x	EMM
	Программа наблюдений криля		x	x		EMM
Рыба						
	Двухгодичные оценки			x		FSA/SAM
	Другие оценки 48.4, 58.5.1		x	x	x	FSA
	Прилов	3.1.3.2.1, 3.1.3.2.2	x		x	FSA
	Промыслы с недостаточным объемом данных	3.1.1.2, 3.1.1.3	x	x	x	FSA/SAM*
	Истощенные/восстанавливающиеся запасы	3.1.1.1	x		x	FSA
	Биология и экология и взаимодействия в основанной на рыбе экосистеме		x	x	x	FSA/EMM
	Программа мечения		x		x	FSA/SAM*
МОР						
	Вопросы МОР	2.4.3.1, 2.4.3.2	x		x	EMM†
Наблюдатели						
	Аккредитация	3.3.4.1	x	x	x	САППНА
	Пересмотр системы наблюдений	3.3.4.2		x		
УМЭ						
	Оставшаяся будущая работа (SC-CAMLR-XXIX, Приложение 8, п. 9.37)		x			FSA
	Моделирование			x		SAM
	МС 22-06		x	x	x	EMM
	Пересмотр и обновление оценок воздействия		x	x	x	FSA
	Методическая оценка для всех методов донного лова			x		FSA

* Возможная центральная тема для SAM в 2012 г. с учетом потенциального пересмотра роли SAM (п. 2.5). Цифры в "Управлении с обратной связью" относятся к ориентирам, указанным в п. 3.33.

† Технические семинары в 2012 г.

2012 г. SG-ASAM 1 неделя в апреле/мае
 SAM или * 1 неделя перед или после EMM
 EMM 2 недели (в начале июля)
 FSA 2 недели

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ
НАУЧНОГО КОМИТЕТА**

Dr David Agnew
Marine Resources Assessment Group Ltd
London, United Kingdom
d.agnew@mrag.co.uk

АРГЕНТИНА

Представитель:

Dr. Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
marschoff@dna.gov.ar

Заместитель представителя:

Dr. Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
ebarreraoro@dna.gov.ar

Советник:

Sr. Ariel R. Mansi
Director General de Asuntos Antárticos
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
digea@mrecic.gov.ar

АВСТРАЛИЯ

Представитель:

Dr Andrew Constable
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
andrew.constable@aad.gov.au

Заместители представителя:

Dr Tony Fleming
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
tony.fleming@aad.gov.au

Dr So Kawaguchi
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
so.kawaguchi@aad.gov.au

Dr Dirk Welsford
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
dirk.welsford@aad.gov.au

Советники:

Mr Johnathon Davey
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry
Canberra
johnathon.davey@daff.gov.au

Dr Louise Emmerson
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
louise.emmerson@aad.gov.au

Mr Alistair Graham
Representative of Australian Conservation
Organisations
Tasmania
alistairgraham1@bigpond.com

Dr Michaela Guest
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
michaela.guest@aad.gov.au

Ms Sarah Jacob
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
sarah.jacob@aad.gov.au

Mr Les Scott
Representative of Australian Fishing Industry
Tasmania
rls@australianlongline.com.au

Dr Colin Southwell
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
colin.southwell@aad.gov.au

Ms Bonney Webb
Australian Fisheries Management Authority
Darwin
bonney.webb@afma.gov.au

Dr Philippe Ziegler
Australian Antarctic Division
Department of Sustainability, Environment,
Water, Population and Communities
Hobart
philippe.ziegler@aad.gov.au

БЕЛЬГИЯ

Представитель:

Mr Daan Delbare
Institute for Agriculture and Fisheries Research
Oostende
daan.delbare@ilvo.vlaanderen.be

БРАЗИЛИЯ

Представитель:

Mr Luis Sacchi Guadagnin
Ministry of External Relations
Brasília
luis.guadagnin@itamaraty.gov.br

ЧИЛИ

Представитель:

Dr. Javier Arata
Instituto Antártico Chileno
Punta Arenas
jarata@inach.cl

Советник: Sra. Aurora Guerrero
Subsecretaría de Pesca
Valparaíso
aguerrero@subpesca.cl

КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель: Dr Xianyong Zhao
Yellow Sea Fisheries Research Institute
Chinese Academy of Fishery Science
Qingdao
zhaoxy@ysfri.ac.cn

Заместитель представителя: Mr Lei Yang
Chinese Arctic and Antarctic Administration
Beijing
byyzzstars@gmail.com

Советники: Mr Hongliang Huang
East Sea Fisheries Research Institute
Shanghai
bljs@eastfishery.ac.cn

Prof. Guoping Zhu
Shanghai Ocean University
Shanghai
gpzhu@shou.edu.cn

Dr Tao Zuo
Yellow Sea Fisheries Research Institute
Chinese Academy of Fishery Sciences
Qingdao
zuotaolinch@yahoo.com.cn

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

Представитель: Dr Volker Siegel
Federal Research Institute for Fisheries
Hamburg, Germany
volker.siegel@vti.bund.de

Советник: Dr Jan van Franeker
IMARES
The Netherlands
jan.vanfraneker@wur.nl

ФРАНЦИЯ

Представитель:

Prof. Guy Duhamel
Muséum National d'Histoire Naturelle
Paris
duhamel@mnhn.fr

Заместитель представителя:

Prof. Philippe Koubbi
Laboratoire d'Océanographie de Villefranche
Villefranche-sur-Mer
koubbi@obs-vlfr.fr

Советники:

Mlle Stéphanie Belna
Ministère de l'Ecologie et du Développement
Durable
La Défense Cedex
stephanie.belna@developpement-durable.gouv.fr

M. Nicolas Fairise
Ministère de l'alimentation, de l'agriculture
et de la pêche
Paris
nicolas.fairise@agriculture.gouv.fr

M. Emmanuel Reuillard
Terres Australes et Antarctiques Françaises
Saint Pierre, La Réunion
emmanuel.reuillard@taaf.fr

M. Serge Segura
Ministère des Affaires étrangères et européennes
Paris
serge.segura@diplomatie.gouv.fr

ГЕРМАНИЯ

Представитель:

Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Institute for Rural Areas,
Forestry and Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg
karl-hermann.kock@vti.bund.de

ИТАЛИЯ

Представитель:

Prof. Marino Vacchi
Museo Nazionale Antartide
Università degli Studi di Genova
Genova
m.vacchi@unige.it

Заместитель представителя:

Dr Alessandro Torcini
PNRA (ENEA)
Roma
sandro.torcini@casaccia.enea.it

ЯПОНИЯ

Представитель:

Dr Masashi Kiyota
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Yokohama
kiyo@affrc.go.jp

Заместитель представителя:

Dr Kenji Taki
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Yokohama
takistan@affrc.go.jp

Советники:

Mr Naohiko Akimoto
Japan Overseas Fishing Association
Tokyo
naohiko@sol.dti.ne.jp

Mr Takashi Furukatsu
Taiyo A & F Co. Ltd
Tokyo
kani@maruha-nichiro.co.jp

Mr Kenro Iino
Special Adviser to the Minister of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Tokyo
keniino@hotmail.com

Mr Naohisa Miyagawa
Taiyo A & F Co. Ltd
Tokyo
kani@maruha-nichiro.co.jp

Mr Yoshinobu Nishikawa
Taiyo A & F Co. Ltd
Tokyo
kani@maruha-nichiro.co.jp

Mr Susumu Oikawa
Taiyo A & F Co. Ltd
Tokyo
kani@maruha-nichiro.co.jp

Mr Tomonori Sakino
Taiyo A & F Co. Ltd
Tokyo
kani@maruha-nichiro.co.jp

Prof. Kentaro Watanabe
National Institute of Polar Research
Tokyo
kentaro@nipr.ac.jp

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Представитель:

Dr Kyujin Seok
National Fisheries Research and Development
Institute
Busan
pisces@nfrdi.go.kr

Советники:

Ms Ji-I Cho
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Seoul
jjcho07@mofat.go.kr

Mr Hyun Joong Choi
Sun Woo Cooperation
Seoul
hjchoi@swfishery.com

Mr Taebin Jung
Sunwoo Corporation
Seoul
tbjung@swfishery.com

НАМИБИЯ

Представитель:

Mr Paulus Kainge
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Swakopmund
pkainge@mfmr.gov.na

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Представитель:

Dr Ben Sharp
Ministry of Fisheries
Wellington
ben.sharp@fish.govt.nz

Заместитель представителя:

Dr Stuart Hanchet
National Institute of Water and Atmospheric
Research Ltd
Nelson
s.hanchet@niwa.co.nz

Советники:

Mr Jack Fenaughty
Silvifish Resources Ltd
Wellington
jmfenaughty@clear.net.nz

Mr Charles Kingston
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Mr Ben Sims
Ministry of Fisheries
Wellington
ben.sims@fish.govt.nz

Mr Andy Smith
Talley's Group Ltd
Nelson
andy.smith@nn.talleys.co.nz

Ms Danica Stent
Department of Conservation
Wellington
dstent@doc.govt.nz

Mr Barry Weeber
EcoWatch
Wellington
ecowatch@paradise.net.nz

НОРВЕГИЯ

Представитель:

Mr Svein Iversen
Institute of Marine Research
Bergen
svein.iversen@imr.no

Советники:

Prof. Harald Steen
Norwegian Polar Institute
steen@npolar.no

Dr Georg Skaret
Institute of Marine Research
Bergen
georg.skaret@imr.no

ПОЛЬША

Представитель:

Mr Leszek Dybiec
Ministry of Agriculture and Rural Development
Warsaw
leszek.dybiec@minrol.gov.pl

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Представитель:

Dr Viacheslav A. Bizikov
Federal Research Institute for Fisheries and
Oceanography
Moscow
bizikov@vniro.ru

Заместители представителя:

Mr Pavel Kornatskiy
Ministry of Foreign Affairs of the Russian
Federation
Moscow
pkornatskiy@mid.ru

Mr Dmitry Kremenyuk
Federal Agency of Fisheries of the Russian
Federation
Moscow
d.kremenyuk@fishcom.ru

Mr Eugeny Kim
Orion Co. Ltd
Khabarovsk

Dr Svetlana Kasatkina
Atlantic Research Institute of Marine Fisheries
and Oceanography
Kaliningrad
kasatkina.svetlana@gmail.com

ЮЖНАЯ АФРИКА

Представитель:

Dr Monde Mayekiso
Department of Environmental Affairs
Cape Town
mmayekiso@environment.gov.za

Заместитель представителя:

Dr Kim Prochazka
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries
Cape Town
kimp@daff.gov.za

Советники:

Dr Robin Leslie
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries
Cape Town
robl@daff.gov.za

Dr Azwianewi Makhado
Department of Environmental Affairs
Cape Town
amakhado@environment.gov.za

Mr Pheobius Mullins
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries
Cape Town
pheobiusm@daff.gov.za

Dr Toufiek Samaai
Department of Environmental Affairs
Cape Town
tsamaai@environment.gov.za

ИСПАНИЯ

Представитель:

Sr. Luis López Abellán
Instituto Español de Oceanografía
Santa Cruz de Tenerife
luis.lopez@ca.ieo.es

Заместитель представителя: Sr. Roberto Sarralde
Instituto Español de Oceanografía
Santa Cruz de Tenerife
roberto.sarralde@ca.ieo.es

ШВЕЦИЯ

Представитель: Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm
bo.fernholm@nrm.se

Советник: Ms Jessica Nilsson
PhD Student, CSIRO
Hobart, Australia
jessica.nilsson@csiro.au

УКРАИНА

Представитель: Dr Leonid Pshenichnov
YugNIRO
Kerch
lkpbikentnet@rambler.ru

Советники: Mr Vladimir Herasymchuk
State Agency for Fisheries of Ukraine
Kiev
intcoop@dkrg.gov.ua

Dr Gennadi Milinevsky
Kyiv National Taras Shevchenko University
Kiev
genmilinevsky@gmail.com

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель: Dr Graeme Parkes
Marine Resources Assessment Group Ltd
St Petersburg, Florida, USA
graeme.parkes@mragamericas.com

Заместитель представителя: Dr Philip Trathan
British Antarctic Survey
Cambridge
p.trathan@bas.ac.uk

Советники:

Dr Mark Belchier
British Antarctic Survey
Cambridge
markb@bas.ac.uk

Dr Martin Collins
C/- Foreign and Commonwealth Office
London
martin.collins@fco.gov.uk

Ms Indrani Lutchman
Institute for European Environmental Policy
London
ilutchman@ieep.eu

Dr Rebecca Mitchell
Marine Resources Assessment Group Ltd
London
r.mitchell@mrag.co.uk

Mr James Moir Clark
Marine Resources Assessment Group Ltd
London
j.clark@mrag.co.uk

Mr Tom Peatman
Marine Resources Assessment Group Ltd
London
t.peatman@mrag.co.uk

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель:

Dr George Watters
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California
george.watters@noaa.gov

Заместитель представителя:

Dr Christopher Jones
National Marine Fisheries Service
Southwest Fisheries Science Center
La Jolla, California
chris.d.jones@noaa.gov

Советники:

Dr Doug Kinzey
Southwest Fisheries Science Centre
La Jolla, California
doug.kinzey@noaa.gov

Dr Polly Penhale
National Science Foundation
Office of Polar Programs
Arlington, Virginia
ppenhale@nsf.gov

УРУГВАЙ

Представитель:

Prof. Oscar Pin
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Montevideo
opin@dinara.gub.uy

НАБЛЮДАТЕЛИ – ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ ГОСУДАРСТВА

НИДЕРЛАНДЫ

Mr Jan Groeneveld
Ministry for Economic Affairs, Agriculture and
Innovation
Den Haag
groeneveld1938@hotmail.com

НАБЛЮДАТЕЛИ – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

АСАР

Mr Warren Papworth
ACAP Secretariat
Tasmania, Australia
warren.papworth@acap.aq

СССБТ

Представлена Австралией

КООС

Dr Polly Penhale
National Science Foundation
Office of Polar Programs
Arlington, Virginia, USA
ppenhale@nsf.gov

МСОП

Ms Dorothee Herr
International Union for Conservation of Nature
Washington, DC, USA
dorothee.herr@iucn.org

МКК

Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm, Sweden
bo.fernholm@nrm.se

Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Institute for Rural Areas,
Forestry and Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg
karl-hermann.kock@vti.bund.de

СКАР

Dr Louise Newman
SOOS
Hobart
louise.newman@utas.edu.au

Dr Philip Trathan
British Antarctic Survey
Cambridge
p.trathan@bas.ac.uk

СЕАФО

Представлена Норвегией

НАБЛЮДАТЕЛИ – НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

АСОК

Mr Daniel Beaver
Centre for Conservation Geography
Sydney, Australia
daniel.beaver@conservationgeography.org

Mr Steve Campbell
Antarctic Ocean Alliance
Sydney, Australia
steve@evpx.net

Ms Claire Christian
ASOC
Washington, DC, USA
claire.christian@asoc.org

Ms Verónica Cirelli
Fundación Vida Silvestre Argentina
Buenos Aires, Argentina
veronica.cirelli@vidasilvestre.org.ar

Ms Lucinda Douglass
Centre for Conservation Geography
Sydney, Australia
lucinda.douglass@conservationgeography.org

Ms Adriana Fabra
Pew Environment Group
Barcelona, Spain
afabra@yahoo.es

Mr Chuck Fox
Oceans Five
Annapolis, Maryland, USA
chuck@oceansfivealliance.org

Mr Paul Gamblin
WWF-Australia
Ultimo, Australia
pgamblin@wwf.org.au

Mr Michael Harte
WWF-Australia
Ultimo, Australia
mharte@wwf.org.au

Mr Robert Nicoll
WWF-Australia
Ultimo, Australia
robertanicoll@yahoo.com

Mr Richard Page
Greenpeace
London, UK
richard.page@greenpeace.org

Ms Blair Palese
Antarctic Ocean Alliance
Sydney, Australia
blairpalese@yahoo.com

Ms Ayako Sekine
ASOC
Matsudo City, Japan
ayakos04@yahoo.co.jp

Dr Rodolfo Werner
Antarctic Krill Conservation Project
Bariloche, Argentina
rodolfo.antarctica@asoc.org

COLTO

Mr Rhys Arangio
Austral Fisheries Pty Ltd
Western Australia
rarangio@australfisheries.com.au

Mr Aaron Cameron
Sanford Ltd
New Zealand

Mr Martin Exel
Austral Fisheries Pty Ltd
Western Australia
mexel@australfisheries.com.au

СЕКРЕТАРИАТ

Исполнительный секретарь

Андрю Райт

Наука

Научный сотрудник

Кит Рид

Специалист по данным научных наблюдателей

Эрик Эппльярд

Сотрудник по вопросам научной поддержки

Жаклин Тернер

Управление данными

Руководитель отдела обработки данных

Дэвид Рамм

Сотрудник по управлению данными

Лидия Миллар

Выполнение и соблюдение

Сотрудник по соблюдению

Сара Рейнхарт

Администратор – соблюдение

Ингрид Слайсер

Администрация/финансы

Сотрудник по административным/финансовым вопросам

Эд Кремцер

Ассистент – финансовые вопросы

Кристина Маха

Администратор офиса

Мари Коуэн

Связь

Сотрудник по связям

Женевьев Таннер

Ассистент – веб-сайт и публикации

Доро Форк

Ассистент – информационные услуги

Филиппа Маккалох

Французский переводчик/координатор группы

Джиллиан фон Берто

Французский переводчик

Бенедикт Грем

Французский переводчик

Флорид Павлович

Русский переводчик/координатор группы

Наталия Соколова

Русский переводчик

Людмила Торнетт

Русский переводчик

Василий Смирнов

Испанский переводчик/координатор группы

Маргарита Фернандес

Испанский переводчик/координатор группы
(заместитель)

Анамария Мерино

Испанский переводчик

Хесус Мартинез

Испанский переводчик

Марсия Фернандес

Информационная технология

Информационная технология – менеджер

Тим Джонс

Специалист по системному анализу

Иан Мередит

Стажеры

Шавелли Суликовски

Люси Дерис

Устные переводчики ("ONCALL Conference Interpreters")

Сесилия Алал
Арамаис Арусян
Патрисия Авила
Люси Баруа
Розмари Бландо-Гримисон
Сабин Буладон
Вера Кристофер
Жоэль Куссаэр
Вадим Дубин
Сандра Хейл
Алексей Ивачёв
Исабель Лира
Марк Орландо
Питер Питерсон
Филипп Танги
Ирэн Ульман
Рослин Уоллас
Эми Уатт

Присутствовавшие студенты-переводчики

Наталия Данилова
Селин Гере
Сильвия Мартинез

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

SC-CAMLR-XXX/1	Предварительная повестка дня Тридцатого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
SC-CAMLR-XXX/2	Предварительная аннотированная повестка дня Тридцатого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
SC-CAMLR-XXX/3	Отчет Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению (Бусан, Республика Корея, 11–22 июля 2011 г.)
SC-CAMLR-XXX/4	Отчет Рабочей группы по оценке рыбных запасов (Хобарт, Австралия, 10–21 октября 2011 г.)
SC-CAMLR-XXX/5	Отчет Рабочей группы по статистике, оценкам и моделированию (Бусан, Республика Корея, 11–15 июля 2011 г.)
SC-CAMLR-XXX/6	Отчет Семинара по морским охраняемым районам (Брест, Франция, 29 августа – 2 сентября 2011 г.)
SC-CAMLR-XXX/7	Предложение о спонсируемой АНТКОМ исследовательской съемке для мониторинга численности пре-рекрутов антарктического клыкача в южной части моря Росса Делегация Новой Зеландии
SC-CAMLR-XXX/8	Вопросы внедрения Системы аккредитации программ подготовки наблюдателей АНТКОМ (САППНА) Председатель Научного комитета, Председатель SCIC и бывшие созывающие специальной группы TАСO
SC-CAMLR-XXX/9	Сценарий MOP для района моря Росса Делегация США
SC-CAMLR-XXX/10	Представленный Новой Зеландией сценарий морского охраняемого района в регионе моря Росса Делегация Новой Зеландии
SC-CAMLR-XXX/11	Предложение о репрезентативной системе морских охраняемых районов (PCMOP) в Восточно-Антарктической области планирования Делегации Австралии и Франции

SC-CAMLR-XXX/12	Отчет Рабочей группы по побочной смертности, связанной с промыслом (Хобарт, Австралия, 10–12 октября 2011 г.)
SC-CAMLR-XXX/13	Изменение климата и предупредительная пространственная охрана: шельфовые ледники Делегация Соединенного Королевства (ранее SC-CAMLR-XXX/BG/7)

SC-CAMLR-XXX/BG/1	Catches in the Convention Area 2009/10 and 2010/11 Secretariat
SC-CAMLR-XXX/BG/2	Observer's Report from the 63rd Meeting of the Scientific Committee of the International Whaling Commission (Tromsø, Norway, 30 May to 11 June 2011) CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
SC-CAMLR-XXX/BG/3	Antarctic krill and climate change Delegation of the European Union
SC-CAMLR-XXX/BG/4	Summary of scientific observation programs undertaken during 2010/11 Secretariat
SC-CAMLR-XXX/BG/5	Marine debris, entanglements and hydrocarbon soiling at Bird Island and King Edward Point, South Georgia, Signy Island, South Orkneys and Goudier Island, Antarctic Peninsula, 2010/11 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXX/BG/6	On the management of Antarctic krill fisheries in the CCAMLR Area Delegation of Ukraine
SC-CAMLR-XXX/BG/7	See SC-CAMLR-XXX/13
SC-CAMLR-XXX/BG/8	Report on the Data Centre's activities in 2010/11 Secretariat
SC-CAMLR-XXX/BG/9	Proposals for study of spatial-temporal dynamics of krill distribution for management applications Delegation of Russia
SC-CAMLR-XXX/BG/10	Review of the technical recommendations for the Patagonian toothfish fishery in order to minimize by-catch Delegation of France (available in English and French)

- SC-CAMLR-XXX/BG/11 On the determination and establishment of Marine Protected Area in the area of the Argentina Islands Archipelago
Delegation of Ukraine
- SC-CAMLR-XXX/BG/12 Committee for Environmental Protection:
Annual report to the Scientific Committee of CCAMLR
CEP Observer to SC-CAMLR
- SC-CAMLR-XXX/BG/13 Notification of intent to participate in a fishery for *Euphausia superba* in accordance with Conservation Measures 21-03 and 10-02 in Subareas 48.1, 48.2, 48.3 and 48.4
Delegation of Ukraine
- SC-CAMLR-XXX/BG/14 Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee in 2011/12
Secretariat
- SC-CAMLR-XXX/BG/15 Announcement of ‘Antarctic Krill Symposium: from Marr to Now and Beyond’
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-XXX/BG/16 Progress report on the monitoring of krill larvae in the Weddell–Scotia region in January 2011
Delegation of Argentina
- SC-CAMLR-XXX/BG/17 Plan of research fishing in Subarea 88.3 in season 2011/12
Delegation of Russia

- CCAMLR-XXX/1 Предварительная повестка дня Тридцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
- CCAMLR-XXX/2 Предварительная аннотированная повестка дня Тридцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
- CCAMLR-XXX/3 Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2010 г.
Исполнительный секретарь
- CCAMLR-XXX/4 Rev. 1 Выполнение бюджета за 2011 г., проект бюджета на 2012 г. и перспективный бюджет на 2013 г.
Исполнительный секретарь

CCAMLR-XXX/5	Отчет о независимом обзоре систем управления данными в Секретариате Секретариат
CCAMLR-XXX/6	Отчет Исполнительного секретаря в СКАФ, 2011 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXX/7	Отчет об оценке работы: обзор существующей в других многосторонних организациях практики, связанной с особыми потребностями развивающихся государств Секретариат
CCAMLR-XXX/8	Стратегический план Секретариата АНТКОМ и соответствующая стратегия в области кадрового обеспечения Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXX/9	Предложение об объединении тесно связанных мер по сохранению Секретариат
CCAMLR-XXX/10	Сводка уведомлений о промыслах криля в 2011/12 г. Секретариат
CCAMLR-XXX/11 Rev. 1	Сводка уведомлений о новых и поисковых промыслах в 2011/12 г. Секретариат
CCAMLR-XXX/12 Rev. 1	Предварительные оценки известного и ожидаемого воздействия предлагаемого донного промысла на уязвимые морские экосистемы (Мера по сохранению 22-06) Составлены Секретариатом
CCAMLR-XXX/13	Уведомление о намерении Франции вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Франции
CCAMLR-XXX/14	Уведомления о намерении Японии вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Японии
CCAMLR-XXX/15	Уведомления о намерении Республики Корея вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Республики Корея

CCAMLR-XXX/16	Уведомления о намерении Новой Зеландии вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-XXX/17	Уведомления о намерении Норвегии вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Норвегии
CCAMLR-XXX/18	Уведомления о намерении России вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация России
CCAMLR-XXX/19	Уведомления о намерении Южной Африки вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Южной Африки
CCAMLR-XXX/20	Уведомления о намерении Испании вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Испании
CCAMLR-XXX/21	Уведомления о намерении Украины вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Украины
CCAMLR-XXX/22	Уведомления о намерении Соединенного Королевства вести поисковый ярусный промысел видов <i>Dissostichus</i> в сезоне 2011/12 г. Делегация Соединенного Королевства
CCAMLR-XXX/23	Просьба Китая об изъятии судов <i>West Ocean</i> и <i>North Ocean</i> из списка ДС-ННН судов Делегация Китайской Народной Республики
CCAMLR-XXX/24	Предложение о представлении в АНТКОМ отчетов о морских авариях Делегации США и Новой Зеландии
CCAMLR-XXX/25	Запрет на отрезание плавников акул в зоне действия Конвенции АНТКОМ Делегация США
CCAMLR-XXX/26	Предложение об улучшении планирования задач по инспектированию и обеспечению соблюдения в зоне АНТКОМ Делегация США

- CCAMLR-XXX/27 Предложение о Фонде Системы документации уловов (СДУ) – внесение изменений в Э-СДУ для включения запросов и отчетов стран-членов
Делегация США
- CCAMLR-XXX/28 Предложение об укреплении системы портовых инспекций АНТКОМ в целях предупреждения, сдерживания и ликвидации незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого рыбного промысла
Делегации США и Европейского Союза
- CCAMLR-XXX/29 Отчет корреспондентской группы СКАФ о пересмотре Финансовых правил АНТКОМ
Созывающий, СКАФ-КГ
- CCAMLR-XXX/30 Предложение об общей мере по сохранению в целях реализации к 2012 г. морских охраняемых районов в зоне АНТКОМ, включая необходимую в мерах по сохранению структуру управления, которая в будущем будет регулировать МОР в АНТКОМ
Делегация Австралии
- CCAMLR-XXX/31 Разработка процедуры оценки соблюдения (DOСЕР)
Отчет о межсессионной работе в 2010/11 г. и предложение о процедуре АНТКОМ по оценке соблюдения
Созывающий DOСЕР
- CCAMLR-XXX/32 Будущая структура совещаний Комиссии
Делегации Франции, Соединенного Королевства и Европейского Союза
- CCAMLR-XXX/33 Предложение о Фонде Системы документации уловов (СДУ): незаконный, нерегулируемый и нерегистрируемый (ННН) промысел в зоне действия Конвенции АНТКОМ – учебное мероприятие 2012 г. по наращиванию потенциала в Африке
Делегации Австралии, Соединенного Королевства, Южной Африки и Секретариат АНТКОМ
- CCAMLR-XXX/34 Информация о незаконном промысле в Статистическом районе 58
Оценка незаконного промысла во французских водах вокруг островов Кергелен и Крозе
Отчет о наблюдениях и инспекциях в зоне АНТКОМ
Сезон 2010/11 г. (1 июля 2010 г. – 15 августа 2011 г.)
Делегация Франции

- ССАМЛР-XXX/35 Предложение ЕС о мере по сохранению, касающейся принятия рыночных мер в целях содействия соблюдению Делегация Европейского Союза
- ССАМЛР-XXX/36 Предложение ЕС о поправке к Мере АНТКОМ по сохранению 10-02, делающей обязательными номера ИМО Делегация Европейского Союза
- ССАМЛР-XXX/37 Предложение ЕС о поправке к Мере АНТКОМ по сохранению 10-09 с целью введения системы уведомления о перегрузках криля Делегация Европейского Союза
- ССАМЛР-XXX/38 Предложение ЕС о промышленной мощности и усилении при поисковых промыслах АНТКОМ Делегация Европейского Союза
- ССАМЛР-XXX/39 Предложение ЕС о повышении стандартов безопасности судов, имеющих лицензию на ведение промысла в зоне действия Конвенции АНТКОМ Делегация Европейского Союза
- ССАМЛР-XXX/40 Предложение о создании фонда СЕМР с целью расширения экосистемного мониторинга в условиях неопределенности Делегации Европейского Союза и Норвегии
- ССАМЛР-XXX/41 Доступ к закрытой информации на веб-сайте АНТКОМ Секретариат
- ССАМЛР-XXX/42 Проект резолюции о перемещении с судна на судно людей или членов экипажа с участием судов, плавающих под флагами стран-членов АНТКОМ Делегация Чили
- ССАМЛР-XXX/43 Отчеты в соответствии со статьями X, XXI и XXII Конвенции и мерами по сохранению 10-06 и 10-07 – ННН промысел и списки ННН судов, 2010/11 г. Секретариат
- ССАМЛР-XXX/44 Отчет постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)
- ССАМЛР-XXX/45 Отчет Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)

CCAMLR-XXX/BG/1 Rev. 1	Список документов
CCAMLR-XXX/BG/2	Список участников
CCAMLR-XXX/BG/3	Свободно
CCAMLR-XXX/BG/4	Description of the General Fund budget Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/5	Executive Secretary's summary report of the Twenty-ninth FAO Committee on Fisheries (Rome, Italy, 31 January to 4 February 2011) Executive Secretary
CCAMLR-XXX/BG/6	Summary of the Thirty-fourth Antarctic Treaty Consultative Meeting (Buenos Aires, Argentina, 20 June to 1 July 2011) Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/7	Management of the CCAMLR Staff Termination Fund Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/8	Implementation of fishery conservation measures in 2010/11 Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/9	The bilateral cooperation between France and Australia in the Southern Ocean Delegations of France and Australia
CCAMLR-XXX/BG/10	CCAMLR Vessel Monitoring System Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/11	The CAML/SCAR-MarBIN Biogeographic Atlas of the Southern Ocean Submitted by SCAR
CCAMLR-XXX/BG/12 Rev. 1	Summary of progress made in respect of Performance Review recommendations which relate to the work of SCIC Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/13	The Southern Ocean Observing System (SOOS): an update A joint submission by SCAR and SCOR
CCAMLR-XXX/BG/14	Antarctic Climate Change and the Environment – 2011 update Submitted by SCAR

CCAMLR-XXX/BG/15	Annual Report from SCAR to CCAMLR Submitted by SCAR
CCAMLR-XXX/BG/16	Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2011/12 Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/17	Implementation of Conservation Measure 10-08 (2006) in Chile Delegation of Chile (available in English and Spanish)
CCAMLR-XXX/BG/18	Heard Island and McDonald Islands Exclusive Economic Zone 2010/11 IUU catch estimate for Patagonian toothfish Delegation of Australia
CCAMLR-XXX/BG/19	30 years of krill fisheries management – challenges remain Submitted by ASOC
CCAMLR-XXX/BG/20	Demonstrating global leadership in marine spatial protection Submitted by ASOC
CCAMLR-XXX/BG/21	Unhappy feet: the reduction of Adélie and chinstrap penguin populations in the West Antarctic Peninsula/Scotia Sea Submitted by ASOC
CCAMLR-XXX/BG/22	CCAMLR's next steps to stop IUU fishing Submitted by ASOC
CCAMLR-XXX/BG/23	The case for a Ross Sea marine reserve Submitted by ASOC
CCAMLR-XXX/BG/24 Rev. 3	Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 2010/11 Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/25	Memorandum of Understanding on the Conservation of Migratory Sharks Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/26 Rev. 1	Reports submitted under Conservation Measure 31-02 – closure of fisheries Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/27	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR compliance-related measures in 2010/11 Secretariat

- CCAMLR-XXX/BG/28 Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 17th Special Meeting of the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT)
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-XXX/BG/29 Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the FAO Technical Consultation on Flag State Performance, 2–6 May 2011
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-XXX/BG/30 Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 15th Session of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) held in Colombo, Sri Lanka, from 18 to 22 March 2011
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-XXX/BG/31 Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 82nd Meeting of the Interamerican Tropical Tuna Commission (IATTC)
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-XXX/BG/32 Report from the CCAMLR Observer (European Union) to the 33rd NAFO Annual Meeting, 19–23 September 2011, Halifax, Canada
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-XXX/BG/33 Report of the IWC Observer from the 63rd Annual Meeting of the IWC, 3–14 July 2011, St Helier, Jersey, UK
IWC Observer (Sweden)
- CCAMLR-XXX/BG/34 Follow-up information regarding the capsized incident of the *Insung No. 1*
Delegation of the Republic of Korea
- CCAMLR-XXX/BG/35 Report of actions taken by Spain regarding IUU fishing in the CAMLR Convention Area
Delegation of the European Union
- CCAMLR-XXX/BG/36 Report on transshipment of krill in 2010
Delegation of Japan
- CCAMLR-XXX/BG/37 Summary of progress made in respect of Performance Review recommendations
Secretariat
- CCAMLR-XXX/BG/38 Korea's report on sanctions imposed on the *Insung No.7*
Delegation of the Republic of Korea

- CCAMLR-XXX/BG/39 Report from the CCAMLR Observer to the Meeting of the Extended Commission for the 18th Annual Session of the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna (10–13 October 2011, Bali, Indonesia)
CCAMLR Observer (Australia)
- CCAMLR-XXX/BG/40 Report on VMS data for the *Yangzi Hua 44* (Ex *Paloma V, Trosky*)
Secretariat
- CCAMLR-XXX/BG/41 Observer's report from the Second Preparatory Conference of the South Pacific Regional Fisheries Management Organisation
CCAMLR Observer (New Zealand)
- CCAMLR-XXX/BG/42 Observer's Report from the Seventh Session of the Commission for the Conservation and Management of Highly Migratory Fish Stocks in the Western and Central Pacific Ocean
CCAMLR Observer (New Zealand)
- CCAMLR-XXX/BG/43 New and revised conservation measures recommended by SCIC for adoption by the Commission
- CCAMLR-XXX/BG/44 Proposals for new and revised conservation measures forwarded by SCIC to the Commission for further consideration
- CCAMLR-XXX/BG/45 Conservation measures revised in accordance with the advice from the Scientific Committee
- *****
- WG-FSA-11/11 Cetacean observation during krill fishing cruise (48.1, 48.2 Statistical Subareas, 2011)
K. Vyshniakova (Ukraine)
- WG-FSA-11/32 The Ross Sea toothfish fishery: proposal for conditional transition of classification from exploratory to established
C. Jones (USA) and S. Hanchet (New Zealand)
- WG-FSA-11/41 By-catch observation during krill fishing cruise (48.1, 48.2 Statistical Subareas, 2011)
K. Vyshniakova (Ukraine)

**ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ
НАУЧНОГО КОМИТЕТА**

ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

1. Открытие совещания
 - (i) Принятие повестки дня
 - (ii) Отчет Председателя

2. Достижения в области статистики, оценок, моделирования, акустики и съемочных методов
 - (i) Статистика, оценки и моделирование
 - (ii) Акустические съемки и методы анализа
 - (iii) Рекомендации для Комиссии

3. Промысловые виды
 - (i) Ресурсы криля
 - (a) Состояние и тенденции
 - (b) Экосистемные последствия промысла криля
 - (c) Рекомендации для Комиссии

 - (ii) Рыбные ресурсы
 - (a) Состояние и тенденции
 - (b) Рекомендации WG-FSA
 - (c) Рекомендации для Комиссии

 - (iii) Ресурсы крабов
 - (a) Состояние и тенденции
 - (b) Рекомендации WG-FSA
 - (c) Рекомендации для Комиссии

 - (iv) Прилов рыбы и беспозвоночных
 - (a) Состояние и тенденции
 - (b) Рекомендации WG-FSA

 - (v) Новые и поисковые промыслы рыбы
 - (a) Новый и поисковый промысел в сезоне 2010/11 г.
 - (b) Уведомления о новом и поисковом промысле в сезоне 2011/12 г.
 - (c) Рекомендации для Комиссии

4. Побочная смертность, вызываемая промысловыми операциями
 - (i) Морские отбросы
 - (ii) Побочная смертность морских птиц и млекопитающих, связанная с промыслом
 - (iii) Будущее рассмотрение вопроса о побочной смертности морских птиц и млекопитающих, связанной с промыслом
 - (iv) Рекомендации для Комиссии

5. Пространственное управление в случае воздействия на экосистему Антарктики
 - (i) Донный промысел и уязвимые морские экосистемы
 - (a) Состояние и тенденции
 - (b) Рекомендации для Комиссии
 - (ii) Морские охраняемые районы
 - (a) Научный анализ предложений о МОР
 - (b) Рекомендации для Комиссии
6. ННН промысел в зоне действия Конвенции
7. Система АНТКОМ по международному научному наблюдению
 - (i) Научные наблюдения
 - (ii) Рекомендации для Комиссии
8. Изменение климата
9. Исключение в случае научных исследований
10. Сотрудничество с другими организациями
 - (i) Сотрудничество в рамках Системы Договора об Антарктике
 - (a) Комитет по охране окружающей среды
 - (b) Научный комитет по антарктическим исследованиям
 - (ii) Отчеты наблюдателей от других международных организаций
 - (iii) Отчеты представителей на совещаниях других международных организаций
 - (iv) Дальнейшее сотрудничество
11. Оценка работы
 - (i) Система научных стипендий АНТКОМ
12. Бюджет на 2012 г. и перспективный бюджет на 2013 г.
13. Рекомендации для SCIC и СКАФ
14. Деятельность при поддержке Секретариата
15. Деятельность Научного комитета
 - (i) Приоритеты работы Научного комитета и его рабочих групп
 - (ii) Деятельность в межсессионный период
 - (iii) Приглашение наблюдателей на следующее совещание
 - (iv) Приглашение экспертов на совещания рабочих групп
 - (v) Следующее совещание

16. Выборы Председателя и Заместителя председателя
17. Другие вопросы
18. Принятие отчета Тридцатого совещания
19. Закрытие совещания.

**СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ
В ОТЧЕТАХ НК-АНТКОМ**

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ОТЧЕТАХ НК-АНТКОМ

АНТКОМ	Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
АНТКОМ-2000, съёмка	Синоптическая съёмка криля в Районе 48 в 2000 г.
АНТКОМ-МПП-2008, съёмка	Синоптическая съёмка криля АНТКОМ-МПП в 2008 г. в районе южной Атлантики
АПЕКС	Ассоциация молодых ученых, изучающих полюса
АПИС	Программа изучения антарктических тюленей пакового льда (СКАР-ГСТ)
АРЗ	Австралийская рыболовная зона
АСИП	Проект инвентаризации антарктических участков
АСОК	Коалиция по Антарктике и Южному океану
АТЭС	Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество
АЦВ	Антарктическая циркумполярная волна
АЦТ	Антарктическое циркумполярное течение
БАС	Британская антарктическая служба
БИОМАСС	Биологические исследования морских систем и запасов Антарктики (СКАР/СКОР)
БРТ	Брутто-регистрационный тоннаж
БЦ	Ближайшее целое
ВАРУ	Временная амплитудная регулировка усиления
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОТ	Всемирная таможенная организация
ВПА	Виртуально-популяционный анализ
ВСУР	Всемирный саммит по устойчивому развитию
ВСЦГВ	Верхний слой циркумполярных глубоких вод
ВТО	Всемирная торговая организация

ГА ООН	Генеральная ассамблея Организации Объединенных Наций
ГАТТ	Генеральное соглашение по таможенным тарифам и торговле
ГЕБКО	Общая батиметрическая карта океанов
ГИП	Графический интерфейс пользователя
ГИС	Географическая информационная система
ГЛОБЕК	Исследование глобальной динамики океанических экосистем
ГООС	Система наблюдения мирового океана (СКОР)
ГОР	Группа по оценке работы АНТКОМ
ГОСЕАК	Группа специалистов по экологическим проблемам и охране окружающей среды (СКАР)
ДПМ	Динамическая производственная модель
ИДСВ	Разбитая по интервалам длины случайная выборка
ИКЕС	Международный совет по морским исследованиям
ИКЕС WGFAST	Рабочая группа ИКЕС по промысловой акустике и технологии
ИККАТ	Международная комиссия по сохранению атлантического тунца
ИМО	Международная морская организация
ИСО	Международная организация по стандартизации
ИЭЗ	Исключительная экономическая зона
КБР	Конвенция о биологическом разнообразии
КОАТ	Конвенция об охране антарктических тюленей
КОМНАП	Совет руководителей национальных антарктических программ (СКАР)
Конвенция АНТКОМ	Конвенция по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
Конвенция МАРПОЛ	Международная конвенция по предотвращению загрязнения моря с судов
КООС	Комитет по охране окружающей среды
КОФИ	Комитет ФАО по рыболовству
КПР	Критический период-расстояние

КРГ	Координационная рабочая группа по статистике рыбного хозяйства (ФАО)
КСДА	Консультативное совещание по Договору об Антарктике
КСДА	Консультативная Сторона Договора об Антарктике
КСИ	Комплексный стандартизованный индекс
КТ	Компьютерная томография
КХПМ	Модель "криль–хищник–промысел" (использовалась в 2005 г.)
КХПМ2	Модель "криль–хищник–промысел" (использовалась в 2006 г.) – переименована в FOOSA
МААТ	Международная ассоциация антарктических турагентств
МАКСЭНТ	Моделирование по методу максимальной энтропии
МГБП	Международная программа по исследованию геосферы и биосферы
МГО	Международная гидрографическая организация
МКК	Международная китобойная комиссия
МКК-IDCR	Международное десятилетие МКК по исследованиям китообразных
МКН	Мониторинг, контроль и наблюдение
МЛП	Межлинейный период
МОВ	Меморандум о взаимопонимании
МОК	Межправительственная океанографическая комиссия
МОР	Морской охраняемый район
МПГ	Международный полярный год
МПД	Международный план действий
МПД-морские птицы	Международный план действий ФАО по сокращению прилова морских птиц при ярусном промысле
МРС	Международный радиопозывной сигнал
МС	Мера по сохранению
МСНС	Международный совет по науке

МСОП	Международный союз охраны природы и природных ресурсов – Международный союз охраны природы
МТР	Мгновенные темпы роста
НАСА	Национальное управление по аэронавтике и исследованию космического пространства (США)
НАФО	Организация по рыболовству в северо-западной Атлантике
НИС	Научно-исследовательское судно
НК-АНТКОМ	Научный комитет по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
НК-МКК	Научный комитет МКК
ННН	Незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый
НПД	Национальный план действий
НПД-морские птицы	Национальные планы действий ФАО по сокращению побочной смертности морских птиц при ярусном промысле
НРТ	Нетто-регистрационный тоннаж
ОВ	Оценка воздействия
ОНП	Однонуклеотидный полиморфизм
ООН	Организация Объединенных Наций
ООР	Особо охраняемый район
ООРА	Особо охраняемый район Антарктики
ОСУ	Оценка стратегий управления
ОУРА	Особо управляемый район Антарктики
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ПАР	Полнота, адекватность, репрезентативность
ПАФ	Рыболовное агентство Форума тихоокеанских островов
ПЕП	Пополнение на единицу поголовья
ПИТ	Пассивный интегрированный транспондер
ПКВ	Правила контроля вылова
ПМОМ	Пространственная многовидовая операционная модель

ПМП	Пространственная модель популяции
ПМРВ	Программа мониторинга в реальном времени
ППП	Последовательное природоохранное планирование
ПУ	Процедура управления
ПУР	План управления рыболовством
ПУС	План управления сохранением
ПФ	Полярный фронт
ПФЗ	Полярная фронтальная зона
РДР	Растущее дерево регрессии
РКИ	Район комплексных исследований
РПП	Реализованное потенциальное перекрытие
РРХО	Региональная рыбохозяйственная организация
РС	Рыболовное судно
РСМОР	Репрезентативная система МОР
РСС	Разработка стратегий смягчения
РУР	Реестр уязвимых районов
САЙБЕКС	Второй международный эксперимент БИОМАСС
САППНА	Система аккредитации программ подготовки наблюдателей АНТКОМ
САФ	Субантарктический фронт
СВМ	Суточная вертикальная миграция
СГК	Сила годового класса(ов)
СДА	Система Договора об Антарктике
СДУ	Система документации уловов видов <i>Dissostichus</i>
СЕАФО	Организация по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике
Семинар СОС	Семинар по наблюдению Южного океана
СИТЕС	Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения

СКАР	Научный комитет по антарктическим исследованиям
СКАР РГ по биологии	Рабочая группа СКАР по биологии
СКАР-ЭГПММ	Экспертная группа по птицам и морским млекопитающим
СКАР/СКОР GOSSOE	Группа специалистов по экологии Южного океана (СКАР/СКОР)
СКАР-СPРАG	Рабочая группа по исследованиям, связанным с непрерывной регистрацией планктона
СКАР-EASIZ	Экология зоны морского льда Антарктики (программа СКАР)
СКАР-EBA	Эволюция и биологическое разнообразие в Антарктике (программа СКАР)
СКАР-GEВ	Группа специалистов СКАР по птицам
СКАР-MARBIN	Информационная сеть СКАР по морскому биоразнообразию
СКАР-АСПЕКТ	Процессы морского льда, экосистем и климата Антарктики (программа СКАР)
СКАР-БП	Подкомитет СКАР по биологии птиц
СКАР-ГОСЕАК	Группа специалистов СКАР по экологическим проблемам и охране окружающей среды
СКАР-ГСТ	Группа специалистов СКАР по тюленям
СКАФ	Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (АНТКОМ)
СКОР	Научный комитет по океаническим исследованиям
СКСДА	Специальное консультативное совещание по Договору об Антарктике
СМАР	Сплайны многомерной адаптационной регрессии
СМС	Система мониторинга судов
СО-ГЛОБЕК	ГЛОБЕК – Южный океан
СООС	Система наблюдения Южного океана
СЭДА	Совещание экспертов Договора об Антарктике, посвященное последствиям изменения климата для управления и руководства антарктическим регионом

ТЗВ	Течение западных ветров
ТПМ	Температура поверхности моря
ТС	Торговое судно
УМЭ	Уязвимая морская экосистема
УФ	Ультрафиолетовый
ФАЙБЕКС	Первый международный эксперимент БИОМАСС
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН
ФАР	Фотосинтетически активная радиация
ФАЭН	Факторный анализ экологических ниш
ФРАМ	Антарктическая модель высокого разрешения
ЦГВ	Циркумполярные глубинные воды
Ц-СМС	Централизованная система мониторинга судов
ЦУ	Циркуляция Уэдделла
ЭВП	Экологически важная переменная
ЭПОК	Экосистема, продуктивность, океан, климат
ЭПР	Экосистемные подходы к рыбному промыслу
ЭСБ	Электронная версия Статистического бюллетеня АНТКОМ
Э-СДУ	Электронная интернет-система документации уловов видов <i>Dissostichus</i>
ЮГАЦТ	Южная граница антарктического циркумполярного течения
ЮНЕП	Программа ООН по окружающей среде
ЮНЕП-WCМС	Всемирный центр природоохранного мониторинга ЮНЕП
ЮНКЕД	Конференция ООН по окружающей среде и развитию
ЮФАЦТ	Южный фронт антарктического циркумполярного течения

ААД	Австралийский государственный антарктический отдел
АСАР	Соглашение о сохранении альбатросов и буревестников

ACAP BSWG	Рабочая группа ACAP по участкам размножения (BSWG)
ADCP	Доплеровский измеритель скорости течения (устанавливаемый на корпусе)
ADL	Аэробный порог ныряния
AEM	Матрица ошибки при определении возраста
AFMA	Австралийское агентство по управлению рыбным хозяйством
AKES	Съемка криля и экосистемы Антарктики
ALK	Размерно-возрастной ключ
AMD	Центральный индекс антарктических данных
AMES	Исследования антарктических морских экосистем
AMLR	Морские живые ресурсы Антарктики
AMSR-E	Усовершенствованный микроволновый сканирующий радиометр Системы наблюдений Земли
ANDEEP	Бентическое биоразнообразие глубоководных районов Антарктики
APBSW	Пролив Брансфилда – запад (SSMU)
APDPE	Пролив Дрейка – восток (SSMU)
APDPW	Пролив Дрейка – запад (SSMU)
APE	Антарктический п-ов – восток (SSMU)
APEI	О-в Элефант (SSMU)
APEME, Руководящий комитет	Руководящий комитет по разработке возможных моделей антарктических экосистем
APW	Антарктический п-ов – запад (SSMU)
ASE	Определение стратегии оценки
ASI	Реестр антарктических участков
ASPM	Возрастная модель продукции
AVHRR	Радиометрия очень высокого разрешения
BED	Устройство по отпугиванию птиц

BICS	Видеосистема наблюдения за бентическим воздействием
BROKE	Основные исследования океанографии, криля и окружающей среды
CAC	Всесторонняя оценка соблюдения
cADL	Расчетный аэробный порог ныряния
CAF	Центр по определению возраста
CAML	Перепись морской жизни Антарктики
CAML SSC	Научный руководящий комитет CAML
CASAL	Лаборатория алгоритмической оценки запасов в C++
CCSBT	Комиссия по сохранению южного синего тунца
CCSBT-ERS WG	Рабочая группа CCSBT по экологически связанным видам
CEMP	Программа АНТКОМ по мониторингу экосистемы
CF	Коэффициент пересчета
CircAntCML	Перепись морской жизни Антарктики
CMIX	Программа АНТКОМ по композиционному анализу
CMS	Конвенция о сохранении мигрирующих видов дикой фауны
COLTO	Коалиции законных операторов промысла клыкача
CoML	Перепись морской жизни Антарктики
COMM CIRC	Циркулярное письмо Комиссии АНТКОМ
CON	Сеть АНТКОМ по отолитам
CPPS	Постоянная комиссия по Южной части Тихого океана
CPR	Непрерывная регистрация планктона
CPUE	Улов на единицу промыслового усилия
CQFE	Центр количественных исследований экологии промысла (США)
CS-EASIZ	Прибрежная зона шельфа – экология зоны морского льда Антарктики (СКАР)
CSIRO	Организация по научным и производственным исследованиям Австралии

CTD	Датчик проводимости-температуры-глубины
CV	Коэффициент вариации
CVS	Система параллельных версий
DCD	Документ об улове <i>Dissostichus</i>
DMSF	Программа метеорологических и оборонных спутников
DPOI	Индекс колебаний пролива Дрейка
DWBA	Модель борновского приближения искаженных волн
EASIZ	Экология зоны морского льда Антарктики
ECOPATH	Программа для создания и анализа моделей массы–равновесия и особенностей питания или потока питательных веществ в экосистемах (см. www.ecopath.org)
ECOSIM	Программа для создания и анализа моделей массы–равновесия и особенностей питания или потока питательных веществ в экосистемах (см. www.ecopath.org)
EG-BAMM	Экспертная группа по птицам и морским млекопитающим (СКАР)
ENSO	Эль-Ниньо–Южная осцилляция
EOF/PC	Эмпирическая ортогональная функция/главный компонент
EoI	Выражение заинтересованности (в деятельности в рамках МПГ)
EPOS	Европейская исследовательская программа <i>Polarstern</i>
EPROM	Стираемая программируемая постоянная память
ESS	Эффективный размер(ы) выборки
FEMA	Семинар по промысловым и экосистемным моделям Антарктики
FEMA2	Второй семинар по промысловым и экосистемным моделям Антарктики
FFO	Перекрытие промысла–ареала кормодобывания
FIGIS	Глобальная информационная система по рыбному промыслу (ФАО)
FIRMS	Система мониторинга рыбопромысловых ресурсов (ФАО)
FOOSA	Модель "криль–хищник–промысел" (ранее – КХПМ2)

FPI	Индекс промысла – потребления хищниками
GA-модель	Обобщенная аддитивная модель
GBIF	Глобальная база данных по биоразнообразию
GBM	Обобщенная расширенная модель
GCMD	Генеральный каталог глобальных изменений
GDM	Обобщенное моделирование неоднородности
GEOSS	Глобальная система систем наблюдения Земли
GIWA	Глобальная международная оценка водных ресурсов (СКАР)
GLM-модель	Обобщенная линейная смешанная модель
GLOCHANT	Глобальные изменения в Антарктике (СКАР)
GL-модель	Обобщенная линейная модель
GMT	Среднее время по Гринвичу
GOSSOE	Группа специалистов по экологии Южного океана (СКАР/СКОР)
GPS	Глобальная система позиционирования
GTS	Метод Грина и др. (Greene et al., 1990), использующий линейную зависимость TS от длины
GY-модель	Обобщенная модель вылова
НАС	Разрабатываемый глобальный стандарт для хранения данных по гидроакустике
HIMI	Острова Херд и Макдональд
IASOS	НИИ Антарктики и Южного океана (Австралия)
IASOS/CRC	Кооперативный исследовательский центр по окружающей среде Антарктики и Южного океана при IASOS
IATTC	Межамериканская комиссия по тропическому тунцу
ICAIR	Международный центр антарктической информации и научных исследований
ICED	Интегрирование динамики экосистемы и климата в Южном океане

ICESCAPE	Интегрирование усилий по учету путем сезонной корректировки оценок популяций животных
ICFA	Международная коалиция рыбопромысловых ассоциаций
ICSEAF	Международная комиссия по рыболовству в юго-восточной части Атлантического океана
IDCR	Международное десятилетие по изучению китовых
IFF	Международный форум промысловиков
IKMT	Разноглубинный трал Айзекса-Кидда
IMAF	Побочная смертность, связанная с промыслом
IMALF	Побочная смертность, вызываемая ярусным промыслом
IMBER	Комплексные исследования морской биогеохимии и экосистем (МГБП)
IOCSOC	Региональный комитет МОК по Южному океану
IOFC	Комиссия по рыболовству в Индийском океане
IOTC	Комиссия по тунцу Индийского океана
IPHC	Международная комиссия по палтусу
ITLOS	Международный трибунал по морскому праву
IW	Встроенные грузила
IW-ярус	Утяжеленный ярус
IYGPT	Международный пелагический трал для молодых тресковых
JAG	Объединенная группа по оценке
JARPA	Японская программа исследования китов в Антарктике в соответствии со специальным разрешением
JGOFS	Объединенные исследования течений мирового океана (СКОР/МГБП)
KY-модель	Модель вылова криля
LADCP	Погружаемый доплеровский измеритель скорости течения (погружаемый в толще воды)
LAKRIS	Исследование криля в море Лазарева

LMR	Модуль ГООС по морским живым ресурсам
LM-модель	Линейная смешанная модель
LSSS	Крупномасштабная серверная система
LTER	Долгосрочные экологические исследования (Программа США)
<i>M</i>	Естественная смертность
MBAL	Минимальные биологически приемлемые ограничения
MCMC	Цепь Маркова Монте-Карло
MEA	Многостороннее соглашение по окружающей среде
MEOW	Морские экорегионы мира
MFTS	Многочастотный метод измерения TS в полевых условиях
MIA	Анализ маргинального прироста
MIZ	Краевая ледовая зона
MLD	Глубина перемешанного слоя
MODIS	Изображающий спектрорадиометр среднего разрешения
MPD	Максимум плотности апостериорного распределения
MRAG	Группа по оценке морских ресурсов (СК)
MRM	Минимально реалистичная модель
MSY	Максимальный устойчивый вылов
MVBS	Средняя сила обратного акустического рассеяния
MVP	Минимальная жизнеспособная популяция
MVUE	Несмещенная оценка минимальной дисперсии
NASC	Коэффициент рассеяния для морского района
NCAR	Национальный центр по исследованию атмосферы (США)
NEAFC	Комиссия по делам рыболовства в северо-восточной части Атлантического океана
NIWA	Национальный институт водных и атмосферных исследований (Новая Зеландия)
nMDS	Неметрическое многомерное шкалирование

NMFS	Национальная служба морского рыболовства США
NMML	Национальная лаборатория для изучения морских млекопитающих (США)
NOAA	Национальное управление по исследованию океанов и атмосферы (США)
NSF	Национальный научный фонд (США)
NSIDC	Национальный центр данных по исследованию снега и льда (США)
OBIS	Океанская биогеографическая информационная система
OCCAM, проект	Проект по расширенному моделированию циркуляции океана и климата
OCTS	Сканнер цветности и температуры океана
OM	Операционная модель
PaCSWG	Рабочая группа по популяциям и природоохранному статусу (АСАР)
PBR	Допустимое изъятие биологических ресурсов
PCA	Анализ главных компонент
pdf	Формат портативного документа
PS	Сдвоенная стримерная линия
PTT	Передающий терминал пользовательских платформ
RES	Сравнительная пригодность окружающей среды
RFB	Региональная рыбопромысловая организация
RMT	Научно-исследовательский разноглубинный трал
ROV	Дистанционно-управляемый аппарат
SAER	Отчет о состоянии окружающей среды Антарктики
SBDY	Южная граница АЦЦ
SBWG	Рабочая группа по прилову морских птиц (АСАР)
SC CIRC	Циркулярное письмо Научного комитета АНТКОМ
SC-CMS	Научный Комитет CMS

SCIC	Постоянный комитет по выполнению и соблюдению (АНТКОМ)
SCOI	Постоянный комитет по наблюдению и инспекции (АНТКОМ)
SD	Стандартное отклонение
SDWBA	Стохастическая модель борновского приближения искаженных волн
SEAWIFS	Широкоугольный датчик для наблюдений за морем
SG-ASAM	Подгруппа по акустической съемке и методам анализа
SGE	Восток Южной Георгии
SGSR	Южная Георгия – скалы Шаг
SGW	Запад Южной Георгии (SSMU)
SIC	Ответственный исследователь
SIOFA	Соглашение о рыболовстве в южной части Индийского океана
SIR, алгоритм	Алгоритм выборки/повторной выборки по значимости
SO JGOFS	JGOFS по Южному океану
SO-CPR	CPR в Южном океане
SOI	Индекс колебаний Южного полушария
SOMBASE	База данных по моллюскам Южного океана
SONE	Северо-восток Южных Оркнейских о-вов (SSMU)
SOPA	Пелагический район Южных Оркнейских о-вов (SSMU)
SOW	Запад Южных Оркнейских о-вов (SSMU)
SOWER	Южноокеанские научно-исследовательские рейсы по экологии китов
SPC	Секретариат тихоокеанского сообщества
SPGANT	Алгоритм хлорофилла- <i>a</i> для Южного океана на основе данных о цветности океана
SSB	Биомасса нерестового запаса
SSG-LS	Постоянная научная группа СКАР по наукам о жизни
SSM/I	Специальный датчик для получения изображений в микроволновом диапазоне

SSMU	Мелкомасштабная единица управления
SSMU, семинар	Семинар по мелкомасштабным единицам управления, таким как единицы "хищников"
SSRU	Мелкомасштабная исследовательская единица
SSSI	Участок особого научного интереса
STC	Субтропическая конвергенция
SWIOFC	Комиссия по рыболовству в юго-западной части Индийского океана
TASO	Специальная техническая группа по операциям в море (АНТКОМ)
TDR	Регистратор времени-глубины
TEWG	Переходная рабочая группа по окружающей среде
TIRIS	Радиоопознавательная система Texas Instruments
TISVPA	Тройной мгновенный сепарабельный ВПА (ранее – TSVPA)
ToR	Сфера компетенции
TRAWLCI	Оценка численности по траловым съемкам
TS	Сила цели
UBC	Университет Британской Колумбии (Канада)
UNCLOS	Конвенция ООН по морскому праву
UNFSA	Соглашение ООН по рыбным запасам от 1995 г., направленное на выполнение Конвенции ООН по морскому праву от 10 декабря 1982 г. в отношении сохранения и управления трансграничными запасами и запасами далеко мигрирующих видов рыб
UPGMA	Метод невзвешенного попарного арифметического среднего
US AMLR	Морские живые ресурсы Антарктики (Программа США)
US LTER	Долгосрочные экологические исследования (Программа США)
UW	Неутяжеленный
UW-ЯРУС	Неутяжеленный ярус
VOGON	Значение за рамками обычно наблюдаемых норм

WAMI	Семинар по методам оценки ледяной рыбы (АНТКОМ)
WCPFC	Конвенция по рыбному промыслу в западной и центральной частях Тихого океана
WFC	Всемирный конгресс по вопросам рыболовства
WG-CEMP	Рабочая группа по Программе АНТКОМ по мониторингу экосистемы (АНТКОМ)
WG-EMM	Рабочая группа по экосистемному мониторингу и управлению (АНТКОМ)
WG-EMM-STAPP	Подгруппа по оценке состояния и тенденций изменения популяций хищников WG-EMM
WG-FSA	Рабочая группа по оценке рыбных запасов (АНТКОМ)
WG-FSA-SAM	Подгруппа по методам оценки
WG-FSA-SFA	Подгруппа по промысловой акустике
WG-IMAF	Рабочая группа по побочной смертности, связанной с промыслом (АНТКОМ)
WG-IMALF	Специальная рабочая группа по побочной смертности, вызываемой ярусным промыслом (АНТКОМ)
WG-Krill	Рабочая группа по крилю (АНТКОМ)
WG-SAM	Рабочая группа по статистике, оценкам и моделированию
WOCE	Эксперимент по изучению циркуляции мирового океана
WSC	Конвергенция морей Уэдделла и Скотия
WS-Flux	Семинар по оценке факторов перемещения криля (АНТКОМ)
WS-MAD	Семинар по методам оценки <i>D. eleginoides</i> (АНТКОМ)
WS-VME	Семинар по уязвимым морским экосистемам
WWW	World Wide Web (Интернет)
XBT	Батитермограф одноразового использования
XML	Расширяемый язык разметки
Y2K	2000 год

